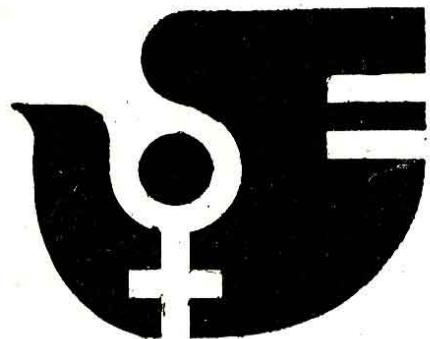


السَّنَةُ الْعَالَمِيَّةُ لِلْمَرْأَةِ  
١٩٧٥

وَثَائِقُ

المُؤْمَرُ السَّابِعُ

لِلْجَنَّةِ حُصُوقِ المَرْأَةِ الْلَّبَنَانِيَّةِ



## مقدمة

القرار الذي اتخذه هيئة الامم المتحدة بتكريس سنة ١٩٧٥ ، سنة عالمية للمرأة ، لم يكن مجرد «ترضية» للمرأة او «هدية» عالمية . بل جاء نتيجة تطورات عميقه حدثت في اواسط القرن العشرين لعبت فيها المرأة دورا بارزا وهاما في الحقول الاقتصادي ، السياسي ، الاجتماعي ، والثقافي .

في سني الحرب العالمية الثانية ضربت المرأة ايات رائعة في الاستبسال والتضحية والوعي . ويجدر بنا ان نلتف الى انها سيرت المصانع والمعامل بعد ان غادرها الرجل الى الجبهة . فالمؤسسات الاقتصادية والاجتماعية انما استمرت في العطاء بفضل عطاء المرأة ووعيها المسؤول .

بيد ان ساح الوغى لم تفوت على المرأة شرف الدفاع والاستشهاد . وقد عرفت معسکرات الاعتقال الرهيبة الالوف من المناضلات الصنديدات . صمتت المدافع ، وخرست القنابل ، ولكن الاطلال والخرائب وقعت عليها غربان الموت ...

اندفعت المرأة بكل ما اوتت من قوة وعزز تضمد الجراح ، وتطرد اليأس من نفوس الاحياء ، وتساهم في بناء عالم جديد ، عملت في كل مكان وعلى مختلف الاصعدة ...

لقد تنادى اللائي عايشن التدمير والابادة الى مؤتمر نسائي في باريس لاجل زرع نبتة الحياة الجديدة ، نبتة تشابكت حولها الايدي لحمايتها من الطفليات الضارة ، واحتضنتها عزيمة الامهات واحلام الصبايا ، دون اسمها بالوان ولغات مختلفة :

# الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي

ثلاثون عاما مضت على غرس تلك النبتة الطيرية العود . امتدت جذورها وتعمقت ، سمقت اغصانها وظلت العالم كله .  
ثلاثون عاما وهي تردد : مساواة ، اندماء ، سلام .  
ثلاثون عاما وثمارها تقطف هنا وهناك .  
في هذه الفترة من الزمن ، بدد النور وما زال ، ظلمات الاستعمار ، والاستعمار ، والعنصرية البغيضة ، والصهيونية المجرمة ، في رحاب شاسعة من اليابسة . وانعمت ملائين الناس في القارات الخمس .  
وكما كان للمرأة مكانها في غمرة معارك التحرر والانعتاق كان لها دورها في تشييد صرحى العلم والعمل ، وكان لها موقعها في صيورة الحياة واستمرارها . وبرزت شخصيتها قوية قديرة حيث توفرت لها الفرص : من تربية الاطفال الى صنع الاجيال ، من امام الالة الى الكواكب ، من مقاعد الدراسة الى ادارة البلاد ، من سوق الحصادة الى تنظيم المدن .

دون التاريخ اساطير ... و في كل اسطورة اكثر من صفحة تحكي بطولات النصف « الضعف » من الجنس البشري .  
ولتاريخ منزلة لا يمكن الا توضع في الاعتبار ...  
اعترافا بواقع ورضوخا لحقيقة انما اعلنت سنة ١٩٧٥ سنة عالمية للمرأة ! ولكنها بداية انطلاقة جديدة لا مكافأة ... ونهاية ...  
لجنة حقوق المرأة اللبنانية ، احدى خلايا نبتة الامس بل فنن من افنان الشجرة العملاقة اليوم ، تسهم كعادتها في اعطاء هذه السنة معناها الحقيقي ، تغوص في جوهر القرار الذي اعلنته الامم المتحدة ، تعربه وتلبينه من دون ان تجرده من عاليته .  
ان وثائق المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية تحول كلمات هذا القرار ، بأمكاناتها المتواضعة ، الى اعمال ملموسة لتحقيق :  
المساواة ، الانماء ، السلام !

ليندا مطر



لجنة عن التحضيرات التي قامت بها اللجنة  
بجعل سنة ١٩٧٥ سنة مشرفة  
بالنسبة للمرأة اللبنانية

في ٨ آذار ١٩٧٤ ، ازفت لجنة حقوق المرأة اللبنانية بنا القرار الذي أعلنته هيئة الام المتحدة باعتبار سنة ١٩٧٥ سنة عالمية للمرأة . ودعت من على منبر الاونسكو المؤسسات الرسمية والوطنية كافة الى انجاح اهداف هذه السنة .

وفي ٢٠ حزيران ١٩٧٤ طرحت لجنة حقوق المرأة اللبنانية برنامج عمل متكامل تعهدت بتنفيذه خلال سنة ١٩٧٥ وذلك بحضور عدد كبير من اعضائها ومن ممثلي الصحافة اللبنانية الكريمة ، فيما يلي نصه :

ايتها الصديقات والاخوات ،  
تأتي هذه المحاضرة ، ان جازت تسميتها كذلك ، بعد لقاءين مهمين تماماً منذ شهر تقريباً : احدهما عالمي وقد عقد في فارصوفيا والآخر عربي وكان موطنها بيروت .

وفي اذار ١٩٧٤ كان قد عقد مؤتمر عربي - افريقي ، في الجزائر بدعوة من الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي وأتحاد النساء الجزائريات ، تحت شعار تعليم المرأة : « هذا العامل المهم في مساهمتها النشطة في الحياة الاقتصادية ، والثقافية والاجتماعية - السياسية بلادها ». ومثلت لبنان في هذا المؤتمر ثلاثة مندوبات وهن السيدات : اميلي فارس ابراهيم ، ماري ثابت ، سنينه ادهم .

اما لقاء فارصوفيا والذي سنتكلم عنه في نهاية حديثنا ، وهو اجتماع مجلس الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي ، فقد حضرته مندوبيان عن لجنة حقوق المرأة اللبنانية هما : ادما غلام ونيفا عمار .

وفي لقاء بيروت الذي نظمه المجلس النسائي اللبناني في ايار الماضي ، يمكن القول ان جميع المنظمات النسائية في بيروت قد اسهمت في انجاجه ، ان كان بالدואام او المناقشة او التنظيم ، اضافة الى الاشتراك الفعلي والمثير للاتحاد النسائي العربي والتجاوب الذي ظهر من قبل الوفود الاجنبية التي لبت الدعوة .

وهنا لا بد من توجيه تحيية صادقة الى اللواتي قدمن الابحاث القيمة ، والى المجلس النسائي اللبناني الذي اثبت بهذه التجربة بأن التعاون المخلص لا بد وان يعطى ثماره الطيبة .

ان جميع هذه الندوات والحلقات ، وما جرى حتى الان ، ليس الا

بداية التحضير لاستقبال السنة العالمية للمرأة ، من أجل معالجة وضع المرأة وحث الدول والمؤسسات صاحبة الشأن للعمل على تحقيق المساواة التامة بين المرأة والرجل .

اليكم بعض ما جاء في القرار رقم ٣٠١٠ الذي اتخذه هيئة الامم المتحدة معلنـة فيه سنة ١٩٧٥ سنة عالمية للمرأة :

« ... اذا اخذنا بعين الاعتبار ان من الضروري جدا تقوية المساعي والجهود لتوسيع نطاق الاعتراف بمبدأ مساواة المرأة بالرجل امام القانون وفي الواقع العملي ، وان تحفز الدول الاعضاء التي لم تفعل ذلك حتى الان ، باتخاذ الاجراءات سواء القانونية منها او الاجتماعية ، من اجل ضمان تنفيذ هذه الحقوق ... »

وجاء ايضا : « اذا اخذنا بعين الاعتبار ما سيؤدي اليه اعلان السنة العالمية للمرأة من تركيز وتعزيز لتحسين وضع المرأة ، فاننا نحصل على النتائج التالية :

(١) اعلان ١٩٧٥ كسنة عالمية للمرأة .

(٢) يجب ان يتحف هذا العام باعمال مركزة بهدف :

١ - تعزيز مساواة المرأة بالرجل .

ب - الالتحام الكامل للنساء في الجهد العام لضمان التطور وخاصة التأكيد على مسؤولية النساء ودورهن الهام في التطوير الاجتماعي - الاقتصادي - السياسي والثقافي على الصعيد الوطني والاقليمي وال العالمي ، وبالذات خلال العقد التطوري الثاني للامم المتحدة.

ج - الاعتراف باهمية المساهمة المتساوية للنساء من اجل تطوير علاقات الصداقة والتعاون بين الدول ، وتوثيق وتوطيد السلام العالمي .

(٣) دعوة جميع الدول الاعضاء وجميع المنظمات التي يهمها الامر ، لأن تتخذ الاجراءات للتأكيد على التنفيذ التام لحقوق النساء ، وتقديرهن على اساس البيان الصادر بالقضاء على التمييز ضد النساء .

(٤) دعوة الحكومات التي لم تنفذ حتى الان ما تضمنه البند رقم ١٠٠ لمنظمة العمل الدولية لعام ١٩٥١ ، والقاضي بوجوب الاجر المتساوي للعمل المتساوي بالنسبة للرجل والمرأة على السواء .

(٥) التمني على السكرتير العام للامم المتحدة ان يعد مشروع برنامج عن السنة العالمية للمرأة ، بالتشاور مع الدول الاعضاء والمنظمات المختصة والمنظمات غير الحكومية التي يهمها الامر ، وان يعرض هذا البرنامج على لجنة حقوق المرأة في اجتماعها الخامس والعشرين عام ١٩٧٤ .

والان ماذا تعني بالنسبة لنا ، سنة المرأة العالمية ؟

طبعا ان المرأة في العالم اجمع قد سرها هذا الاعلان الذي اتخذه هيئة الامم المتحدة ، والذي جاء عبر تعبيرا صريحا بأنه ما يزال يوجد في الثلث الاخير من القرن العشرين ، وفي غمرة التطورات الهائلة للعلم والتكنولوجيا ، وفي عصر الفتوحات الفضائية ، تمييز مهين ضد المرأة ، يمارس بنسب متفاوتة بين بلد واخر وباساليب تختلف بين طبقة واخرى .

من هنا ننطلق من تفسيرنا لهذا الاعلان ، ونعتبر ، مسؤولية مجددة وليس جديدة ، توضع امام المرأة بشكل خاص ، وامام المؤسسات الحكومية بشكل عام ، لكن هذه المرة ، من قبل اعلى هيئة دولية . ايتها الصديقات والأخوات ،

بعد متابعة جلسات الحلقة الدراسية العربية التي انعقدت مؤخرا في بيروت ، وبعد مناقشة المواضيع التي طرحت ، فأن الهيئة الادارية للجنة حقوق المرأة اللبنانية ، انسجاما مع طبيعة اللجنة النضالية ، لا تكتفي برسم المداد الاسود على الورق الابيض ، بل تجسده بأعمال ملموسة ، ولا تتغنى بالنظريات فقط ، وانما تستمد منها نورا ومعرفة ، ولا تحجب عن نظرها الواقع المرأة في بلادنا ، بعض الرائدات اللواتي اثبن وجودهن في ميادين مختلفة ، انما ذلك يزيدها ثقة وتصميما على ان لدى المرأة كفاءات مدفونة لا بد من تفجيرها في الانتاج والعلم والادارة والسياسة .

لا افشي سرا ان قلت بأن للجنة حقوق المرأة اللبنانيه مئات العضوات النشيطات الى حد نكران الذات والتضحية من اوقاتها على حساب راحتهم وصحتهم من اجل تحقيق اهداف اللجنة النبيلة . وقد لخصت هذه الاهداف في برنامج عمل اللجنة الذي اقر في مؤتمرها السادس .

لذلك عندما نطرح اية مهمة مهما كانت معقدة ، فلا يساورنا اي خوف او تردد في الاعلان عنها ، لأن ثقة اللجنة بنفسها كبيرة جدا . وهذا التأكيد ليس سببه الغرور او عدم المسؤولية ، وانما هو ناتج عن تجربة كانت في كثير من الاحيان مريرة وقاسية استطاعت اللجنة من خلالها اكتساب خبرات عديدة مهدت لها اجيال العقبات وتذليل المصاعب .

هذا لا يعني بأن عملنا لا تواجهه صعوبات وحواجز ، بل بالعكس ، فأن اولى الصعوبات هي من ذاتية المرأة نفسها . وثانيها ناتج عن العقلية التي تمرس عليها رجالنا والتي يرثونها ابا عن جد .

هذان العاملان مجتمعين ، يقرران وضع المرأة في العائلة وفي العمل وفي المجتمع .

ولا شك بأن التطور النسبي الذي طرأ على مجمل الاوضاع المعيشية قد طال المرأة ايضا مما ساعد ويساعد على تسهيل مهمة الحركات النسائية العاملة على ازاله الاجحاف اللاحق بالمرأة . فنزول المرأة لميدان العمل واقبالها على الدراسة والتخصص ، وانخراطها في حياة بلادها اكثر فأكثر ، كل ذلك فتح مجالا رحبا امام هذه الحركات لحمل المرأة على عدم الاكتفاء بما توصلت اليه هي كفرد ، لأن نجاح قضيتها مرتبط بقضية اختها في العمل والحقول والجامعة والمنزل ، من جهة ، ومرتبط بقضية شعبها كله من جهة اخرى .

فكم من النساء اللواتي اكتفين بالذى حصلن عليه حتى ولو كان شكليا ، جاهلات او متتجاهلات الحقوق الفعلية للمرأة ، الحقوق التي لا تبرق وانما تنير وهي الحقوق -- الواجبات . يا حبذا لو حاولت كل

امرأة الدخول الى اعمق نفسها لتسألها : صحيح انا انسان كامل الحقوق والواجبات ؟

فالجواب يكون مؤسفا حقا .

ايتها الصديقات والأخوات ،

امام لجنتنا حاليا ثلاثة مهام رئيسية :

## (١) التوعية

أ - توسيع شبكة مكافحة الامية ، التي بدأتها الجنة ، وذلك بالاكثار من مراكزها . وفي حال عدم وجود مركز للجنة ، التوجه الى النوادي او المدارس والطلب منها تسهيل مهمتها بالسماح لها باستخدام هذه الامكنة لتعليم الاميات .

وفي نفس الوقت ارشاد المسؤولين الى الاماكن التي هي بحاجة الى مثل هذه المراكز ومطالبتهم بتحقيق هذه المهمة .

ان مكافحة الامية التي ما زالت متفشية بكثرة خاصة بين النساء في الريف ، هي عامل اساسي في توعية المرأة .

ب - القيام بسلسلة محاضرات يمكن تحديدها كما يلي : وضع المرأة في قوانين الاحوال الشخصية . وهنا يمكن الاستناد الى الدراسة القيمة التي حضرتها الاستاذة لور مغينز للحلقة الدراسية التي عقدت في بيروت . برأينا ان هذه الدراسة بالذات يمكن تقسيمها الى ثلاثة محاضرات : المرأة والزواج - المرأة والارث - المرأة - الانسان .

ج - انشاء حلقات تثقيفية من شأنها تعريف المرأة العاملة الى القوانين التي تعمل بموجبها وما يرافقها من ايجابيات وسلبيات لكي لا تبقى على هامش الحركة النقابية والعمالية . وهنا يمكن الاستناد الى قانون العمل اللبناني وقانون الضمان الاجتماعي وقوانين العمل الدولية . وهذه الحلقات لا تقتصر على المرأة العاملة في المدينة وحسب ، وإنما يجب ان تشمل المرأة العاملة في الزراعة ايضا .

د - نشر الثقافة السياسية بمفهومها الحقيقي ، اي جعل المرأة مقتنة بأن العمل السياسي ليس حكرا على السياسيين المحترفين ، وإنما هو ممارسة يومية نعيشها . تأكل وتشرب معنا . فمن غير الجائز بعد اليوم ان تبرر المرأة نفسها بقولها انا لا اتدخل في السياسة ، لأنها بحكم وجودها في وطن تعيش اوضاعه وتعاطف مع مجتمع هي منه ، فهي تمارس العمل السياسي رضيت ام ابت .

وأؤكد في هذا المجال بأنه من غير الجائز بعد الان ، ان تبقى المرأة اسيرة المفهوم الخاطئ للممارسة السياسية ، والتي تحصر عادة في العملية الانتخابية .

فمن اجل ان تصبح المرأة اللبنانية مقتربة صالحة ومرشحة ناجحة ، عليها ان تعي مسؤولية اوضاع بلادها الاجتماعية - السياسية

وتساهم بتفان في جميع القضايا التي تواجه شعبها .

وفي هذا المجال يمكن اجراء ندوات يشترك فيها نساء ورجال تناقش فيها كيف نجعل المواطن والمرأة بشكل خاص ، مساهماً نشيطاً ومفيداً في الحياة السياسية عامة ، لكي لا تبقى المرأة احتياطياً جاهلاً يستعمل لترجيح كفة ميزان هذه او تلك من اللوائح التقليدية في العملية الانتخابية . في هذه الندوات ايضاً يجب طرح قضية تعديل قانون الانتخاب المعمول به حالياً ، والذي يقف حاجزاً ليس فقط بوجه المرأة اللبنانيّة وإنما بوجه كثير من الوطنيين المخلصين غير الاثرياء ، ويحول دون وصولهم إلى البرلمان .

وفي اطار التوعية السياسية يجب ان نحمل المرأة على القراءة ، وعلى ان تطالع ليس فقط المواقف التي اعتنقت ان تجذبها كالازيء ، والقصص ، وبريد القلوب ، بل كذلك ، عليها ان تقرأ المواقف الاجتماعية - السياسية ، لتصبح على بينة مما يدور حولها من احداث محلية وعربية ودولية .

وهنا على عضواتنا مساعدة النساء اللواتي لا يستطيعن القراءة او استيعاب المواقف ، وذلك بإقامة حلقات واسعة تسمى « حلقات المطالعة المفيدة » .

## ٢) الدراسات الميدانية

كلنا يعلم بأنه ما لم تجر للمريض فحوصات سريرية ومخبرية ، وبالتالي تحديد نوع المرض ومدى خطورته ، فإنه لا يجوز وصف العلاج والعقاقير .

كذلك هي الحال بالنسبة للقضايا الاجتماعية والحياتية . فمن أجل معالجة امراض المجتمع الكثيرة الشائكة ، والخفية الخبيثة ، لا بد من استقصاء الحقائق من خلال اصحاب العلاقة مباشرة ، والا نكتفي بالتقديرات المكتبة الصرفة .

من هنا ارتئينا ان نضع استثمارات مفصلة تنقلنا الى صميم القضية على اختلاف تشعباتها . وخلال هذا الشهر سننجذب الاستثمارات المخصصة للريف ، وتتبعها استثمارات اخرى مخصصة للمرأة العاملة في الصناعة . ان المرأة المزارعة رغم كل ما تعانيه من اجحاف وتعسف ، ما زال وضعها مجهولاً . وكل الدراسات التي اجريت ما زالت دون المطلوب ، وحتى الدراسة التي عزمنا القيام بها نحن لن تفي الموضوع حقه ، إنما تسلط اضواء جديدة على هذا القطاع الكبير ، المسمى القطاع الزراعي .

اذن مهمتنا الثانية كما اشرت ، هي :

- ١ - اجراء تحقيق ميداني حول اوضاع المرأة في الزراعة .
- ٢ - اجراء تحقيق ميداني حول اوضاع المرأة في الصناعة .

٣) التحضير لمؤتمر اللجنة السابع ، الذي سيعقد في اذار ١٩٧٥  
تحت شعار : « السنة العالمية للمرأة ومهامنا » .

ان هذا المؤتمر سيكون مناسبة لتشريع جميع نشاطات اللجنة ، على ضوء البرنامج الذي اقر في مؤتمرها السادس . وهنا لا بد من الاشارة الى انه اذا اخذنا البرنامج الحالي واستعرضنا ميادينه الاربعة وفقراته الاربع عشرة ، نستطيع ان نلمس الجدية والمسؤولية التي التزمت بها لجنة حقوق المرأة في اثناء وضعه ، وبأنه ما زال يحتفظ باهميته مضمونا ومحفوظا خاصه وقد جاءت توصيات الحلقة الدراسية العربية تنطبق بمعظمها على برنامجنا الذي اقر في سنة ١٩٧٢ .

وهنا لا بد من التأكيد بأننا سنلتزم بتوصيات الحلقة الدراسية ، وسوف نعمل كتفا الى كتف مع المجلس النسائي اللبناني ومع المنظمات النسائية ، بتعاون مخلص من اجل تحقيقها .

اذن مهمتنا الثالثة تتلخص بما يلي :

- ١ - عقد مؤتمرات تحضيرية في المناطق المتواجدة فيها اللجنة .  
تقديم بهذه المؤتمرات الاقتراحات ، وتنصب المندوبيات الى المؤتمر العام .
- ب - تنتقى المسؤولات اللواتي يمكن تقديمهن لتبوء مركز في الهيئة الادارية .

ج - عقد المؤتمر السابع للجنة في اذار ١٩٧٥ .

ان المهام الثلاث المطروحة تلتزم بها عضوات لجنة حقوق المرأة وتعمل على تنفيذها .

اما النصائح المطلوبة التي لا يمكن اغفالها مهما تعددت ميادين العمل ، فهي مستمرة جنبا الى جنب مع هذه المهام الثلاث المستجدة .  
مهام أخرى ترافق التزامات اللجنة المحددة ، وهي تتعلق بالعمل المشترك محليا وعربيا وعالميا .

(١) على الصعيد المحلي :

١ - نقترح انشاء لجنة تحضيرية وطنية من شخصيات يهمها ان تتحل المرأة مكانها في المجتمع كمواطن كامل الحقوق والواجبات ، مهمتها دعم المطالب التي تطرحها الهيئات النسائية اثناء التحضير للسنة العالمية للمرأة .

ب - تتمنى اللجنة على المجلس النسائي اللبناني الاكثر من اللقاءات والمحاضرات لزيادة التعاون بين المنظمات النسائية من جهة ، وبين النساء اللواتي لا ينتمين الى اية منظمة من جهة أخرى .

ج - الى جانب التعاون القائم بين لجنة حقوق المرأة من جهة واتحاد المرأة الفلسطينية من جهة أخرى ، نقترح توسيع هذا التعاون ليشمل المجلس النسائي اللبناني ومختلف المنظمات النسائية بهدف دعم نضال المرأة الرامي الى تحقيق شخصيتها الانسانية على ارض وطنها فلسطين .

(٢) على الصعيد العربي :

من اجل توثيق الصداقة العربية ، تقترح اللجنة :

- ١ - انشاء لجنة تحضيرية موسعة تشتراك فيها ممثلات عن جميع المنظمات النسائية في البلدان العربية .
- ب - تبادل الوفود النسائية للاطلاع على اوضاع المرأة والاستفادة من المكتسبات التي حققتها المرأة العربية في مختلف الميادين .
- ج - عقد حلقات دراسية وعرض افلام وثائقية تصور انحراف المرأة العربية في اقتصاد بلادها .
- د - دعم نضال المرأة الفلسطينية في الارض المحتلة ومساعدتها بمختلف الوسائل .

### ٣) على الصعيد العالمي :

كنت قد اشرت في بداية حديثي الى اجتماع مجلس الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي الذي عقد في فارصوفيا .

من هو الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي ؟

يضم الاتحاد ١١٠ منظمات نسائية من ٩٧ بلدا وله مرتبة استشارية من الدرجة (ا) مع المجلس الاقتصادي الاجتماعي ومرتبة استشارية من الدرجة (ب) مع منظمة الاونيسكو .

وللاتحاد دور مهم يجعل سنة ١٩٧٥ سنة عالمية للمرأة ، اذ انه كان المبادر لهذا الاقتراح . وقد جاء في مؤتمر صحافي عقده الاتحاد في برلين على اثر اعلان سنة المرأة العالمية ، ما يلي :

» ... ان قرار الجمعية العامة للامم المتحدة سيعلن عنه في جميع انحاء العالم . وسيبذل الاتحاد جهده لتحقيق هذا المضمون ولاعطاء السنة العالمية للمرأة اهميتها الكاملة .

كما سيتم ذلك بمساعدة جميع منظماته الوطنية الاعضاء . ان السنة العالمية للمرأة ستتوفر لنا الفرص ، من اجل توسيع وتمتين قاعدة العمل المشترك مع المنظمات العالمية على المستوى الوطني والاقليمي والدولي ، وستتمكننا من القيام بعمل جماعي كبير لحماية حقوق النساء والتقدم الاجتماعي والديمقراطي والاستقلال الوطني والسلم ... »

تنفيذا لهذا التعهد فقد بادر الاتحاد بدعاوة الاتحادات والمنظمات العالمية الى لقاء عقد في قصر الاونيسكو بباريس في شهر نيسان الماضي ، اطلق عليه «لقاء باريس» وقد حضره ٢٤ اتحادا عالميا ومنظمة اقليمية . وتم فيه الاتفاق على كثير من القضايا المشتركة ، اهمها عقد مؤتمر نسائي عالمي في برلين (المانيا الديمقراطية) تتمثل فيه منظمات وشخصيات واتحادات نسائية وغير نسائية ، وكل من تهمه قضية المرأة . وهذا المؤتمر سيكون اشمل واسع من المؤتمر الذي سيعقد في مكسيكو في السنة نفسها ، لكن الاول لا يتناقض مع الثاني انما يكمل احدهما الآخر .

وفي اجتماع فارصوفيا صدرت عدة قرارات حول التحضير لسنة ١٩٧٥ ، تتضمن عقد مؤتمرات اقليمية في آسيا وافريقيا وامريكا الجنوبية . كما صدر قرار يدين الاعتداءات الاسرائيلية على الاراضي

العربية ويطالب بانسحاب اسرائيل من الاراضي المحتلة وافساح المجال  
امام الشعب الفلسطيني لتقرير مصيره على ارضه .  
فنحن نرحب بنشاطات الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي ،  
وسنعمل من جانبنا كل ما هو ممكن لانجاح المؤتمر العالمي المنوي عقده  
في برلين ، والذي سيكون تظاهرة كبرى لنساء العالم اجمع .  
ايتها الصديقات والاخوات ،

هذا ما يمكننا الاعلان عنه الان ، نتمنى ان تتجاوب معنا المنظمات  
النسائية والوطنية والمؤسسات الرسمية والحكومية ، لكي نتمكن من  
الوصول الى حقائق ملموسة ونتائج مرضية ، ان كان في ما يتعلق  
بالتحقيقات في الصناعة ام في الزراعة ، ام في ما يتعلق بالتعاون ووحدة  
الصنف .

ان كشف النواقص التي ما زالت تعترى اوضاعنا ليس عيبا ، انما  
العيوب هو في تغطية هذه النواقص ، فتتراكم وتتصبح مستعصية .  
ويرأينا انه علينا اتباع نصيحة المثل الشائع الذي يقول :  
صديقك من صدفك وليس من صدقك .

ليندا مطر

امينة سر لجنة حقوق المرأة اللبنانية

١٩٧٤ - ٦ - ٢٠

ان برنامج عمل اللجنة هذا ترجم الى اعمال ملموسة . فعلى  
صعيد النقطة الاولى اي التوعية :

### مكافحة الامية

انشأت اللجنة بالتعاون مع اللجنة الوطنية لحو الامية مراكز  
جديدة في : بعلبك - الكرك - كفر رمان - الطيبة - زوطر الشرقية -  
المروانية -

ولديها الان عدد من الطلبات تسعى لتبنيتها بالتعاون مع  
اللجنة الوطنية لحو الامية ابتداء من تشرين الاول ١٩٧٥ .  
اجتماعات نسائية لشرح اهداف سنة المرأة العالمية ودور المرأة  
اللبنانية :

- ٣٠ اجتماعا في البقاع .
  - ٢٥ اجتماعا في الجنوب .
  - ٣٥ اجتماعا في بيروت وضواحيها .
  - ١٥ اجتماعا في الشمال .
  - ٢٢ اجتماعا في الشوف .
  - ١٠ اجتماعات في الجبل .
  - ١٠ اجتماعات في بلاد جبيل .
- محاضرات :

- بتغرين — قاعة سينما .  
 - جباع الشوف — ساحة البلدة .  
 - الطيبة — الجنوب — قاعة الحسينية .  
 - فيع — الكوره — نادي فيع .  
 - مدرسة راهبات سيدة المعونة — فرن الشباك .  
 - زغرتا — دار البلدية .  
 - حمانا — ثانوية حمانا الرسمية .  
 - دير قانون — ساحة البلدية .  
 - صريفا — قاعة الحسينية .  
 الندوات التي اشتراك فيها اللجنة :  
 - عماطور — نادي عماطور .  
 - عمشيت — نادي عمشيت .  
 - الأسبوع الدولي للمرأة — تنظيم دار الفن ودار النهار .  
 اللقاءات العالمية :  
 الجزائر ، فارصوفيا ، الما — اتا وبراغ .

وقد دعيت لجنة حقوق المرأة للاشتراك بندوة نيويورك التي خصت ببحث قضايا السلم ونزع السلاح ، انما تأخر الفيزا حال دون الاشتراك في هذا اللقاء الهام .

وقد شاركت اللجنة كذلك في مختلف الاعمال التي اقيمت في لبنان احتفاء في هذه السنة : الحلقة الدراسية التي نظمها المجلس النسائي اللبناني في فندق « هوليداي ان » . الاحتفالات التي اقيمت بمناسبة انتخاب الامهات المثاليات التي اشرفـت عليها لجنة الامهات في لبنان وغيرها من اللقاءات والندوات التي عقدت لهذه المناسبة .  
 وعلى روزنامة اللجنة الان محاضرات وندوات عدـة : في طرابلس ، الشوف ، الجبل ، الجنوب وبيروت .

المهمة الثانية التي تعهدت بها اللجنة : الدراسات الميدانية .  
 اصدرت اللجنة خمسة الاف استمارـة عن المرأة في الزراعة والفي استمارـة عن المرأة في الصناعة . وتجري تعبئة الاستمارـات في مختلف المناطق الريفية والصناعية . وستكون الدراسـتان جاهزـتين قبل الانتهـاء من سنة ١٩٧٥ .

والمهمة الثالثة هي المؤتمر السابع للجنة .  
 هذه الوثيقة تعطيكم الصورة كيف نفذت اللجنة هذه المهمة وبأية مسؤولية وجدية .

وقبل انعقـاد المؤتمـر عقدـت لجنة حقوق المرأة مؤتمـرا صحفـيا في دار نقابة المحرـرين ادلـت خلالـه رئيسـتها السيدة ثريا عـدرـه ببيان حول اسبوع المرأة ( ٦ - ١٢ ) والسنـة العالميـة للمرأـة ونـضـال النساء الـبنـانيـات من اجل الدفاع عن حقوقـهن .

# مؤتمر بلاد جبيل

مؤتمر بلاد جبيل كان فاتحة المؤتمرات المحلية . وقد حضره ٢٠ مندوبة يمثلن ستة فروع للجنة في تلك المنطقة .  
القت التقرير العام عن المنطقة فكتوريا حلو . فجاء معبرا عن الواقع المموس . وناقشه الحاضرات بجدية تامة .

جاء في التقرير « ... ان الواقع الاقتصادي والاجتماعي وانعكاساته على وضع المرأة في منطقة جبيل لا تختلف عنها فيسائر المناطق من حيث وضعها في العمل بالنسبة للمرأة العاملة ونساء الفئات الكادحة واصحاب الدخل المحدود . ورغم التمايز من بيئه الى اخرى في العادات والتقاليد الاجتماعية تبقى النظرة للمرأة هي نفسها ... ». وعن اللجنة دورها في المنطقة قالت المقررة : « ... ونحن في اطار برنامج اللجنة العام ننطلق من متطلبات واحتياجات المنطقة وخصائصها المميزة . واستطردت ... تعتمد المنطقة بشكل اساسي على زراعة الدخان والتفاح وبعض الفواكه والخضار . معظم الاراضي بعلية والقسم الاكبر غير مستصلحة .. مشكلة المياه من المشاكل المستعصية سواء مياه الري او مياه الشفة . اما السياحة والاصطياف اللذان يجب ان يشكلا موردا دائمـاً لـمنطقة نظراً لـوجود الاـثارـاتـ والتـارـيـخـيةـ بـالـاضـافـةـ إـلـىـ طـبـيـعـةـ الـبـلـادـ الـمـاخـيـةـ ،ـ فـاـنـهـمـاـ يـصـطـدـمـانـ بـفـقـدانـ الـشـروـطـ الـاـولـيـةـ لـالـسـيـاحـةـ اـعـنـيـ بـهـاـ الـطـرـقـاتـ الـوـاسـعـةـ وـالـمـعـدـةـ لـتـسـهـيلـ وـسـائـلـ النـقـلـ منـ منـطـقـةـ إـلـىـ آخـرـىـ ... ». عن الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية اضافت المقررة « ... فصعوبة الحياة والمدخلات المحدودة تضطر معظم المواطنين الى ترك قراهم والنزوح اما الى المدينة او الى المهجـر ... ».

وبعد ان تحدثت السيدة حلو عن وضع الفتاة الريفية واضطرارها لقطع دراستها لعدم توفر الامكانيات والسبل لذلك اضافت « ... ومع نشوء المعامل مؤخرا في القرى الساحلية من المنطقة دخلت الفتاة ميدان العمل باعداد محدودة مع العلم بـانـ هـنـاكـ عـدـدـاـ مـنـهـنـ فيـ حـقـلـ التـرـبـيـةـ وـالـتـعـلـيمـ وـالـخـدـمـاتـ الـآخـرـىـ ... ». تكلمت بعد التقرير السيدة زمرد صدقة متنية على المرأة في بلاد جبيل ان تضاعف نشاطها وان تشعر بالمسؤولية لتلعب دورها متخطية النظرة اليها كامرأة فقط هذه النظرة التي ما زالت تسيطر على عقول

الثرين في مجتمعنا . ثم قالت : ان للمرأة حقوقا وعليها واجبات . عليها ان تفرض وجودها بمساهمتها في تطوير مجتمعها ومستقبل اطفالها .

شاركت جميع المندوبيات في المناقشة وكن متحمسات لجعل سنة ١٩٧٥ سنة لتحسين اوضاع المرأة بشكل عام والمرأة الجبيلية بشكل خاص وجاءت التوصيات صورة واضحة عما يشغل بالهن :

- ١ - تحسين مستوصف مدينة جبيل .
  - ٢ - ايجاد مستوفقات نقالة وتقديم الارشاد الصحي للأمهات الريفيات .
  - ٣ - تحقيق فرع ضمان الامومة بالنسبة للعاملات ومساواتهن في الاجور .
  - انشاء مدارس مهنية للفتيات .
  - ٥ - تخفيض اسعار الاسمندة والبذور وتأمين تصريف الانتاج الزراعي .
  - ٦ - تعزيز الاصطياف بتحسين الاماكن الجبلية وتنميتها وايجاد طرقات صالحة للمواصلات .
  - ٧ - ايجاد مسرح في مدينة جبيل وحدائق عامة ومكتبة وطنية .
- انتخب المؤتمر ثماني مندوبيات الى المؤتمر العام ورشح ممثلة عن المنطقة الى الهيئة الادارية .





## مؤتمر محافظة البقاع

افتتحت المؤتمر تيريز دبس رئيسة اللجنة في محافظة البقاع بحضور ٤ ممثلات عن الهيئة الادارية و ٢٧ مندوبة مثلن الفروع التالية : رأس بعلبك - بعلبك - دير الغزال - رعيت - الناصرية - بدنайл - تمنين التحتا - قب الياس - زحلة .

حيث مريم منصور المحتلي باسم فرع رأس بعلبك ، ثم استعرضت اوضاع المرأة في تلك المنطقة من معيشية ومهنية وثقافية . وقد شددت على أهمية رفع مستوى المرأة وتكوين كادرات مهنية تمكناها من العمل بواسطة اساليب زراعية حديثة عوضا عن الوسائل البدائية . ثم تكلمت عن المستوصفات وقالت : « اذا ما وجدت فهي خلو من الادوية » . وبرأي مندوبة رأس بعلبك ان المرأة في تلك المنطقة باستطاعتها ان تلعب دورا ايجابيا . وطرحت مهام الفرع والاعمال التي يقوم بها حاليا . كما وضعت جدول اعمال يتناسب مع السنة العالمية للمرأة والامكانيات المتوفرة لدى المرأة لتحقيق اهداف سنة ١٩٧٥ .

عالجت زينب عثمان ، ممثلة بعلبك في تقريرها ، وضع المرأة من خلال معاناتها من التقاليد البالية والقيود التي تکلها وتبعدها عن

المساهمة في الانتاج وفي النشاطات الاجتماعية . وطالبت بانشاء رياض الاطفال .

ثم اعلنت عن افتتاح مركز لكافحة الامية في بعلبك بالتعاون مع اللجنة الوطنية لحو الامية ويضم حالياً ٢٥ امرأة بين ١٨ و ٤٥ سنة . كما تجري في المركز محاضرات يقوم بها فرع اللجنة من شأنها رفع مستوى المرأة اليعلوبية .

عزيزة الدبس ، مندوبة دير الغزال وجورجت فريجي ، مندوبة رعيت تضمن تقريراهما القلق الناتج عن نزوح الشباب الى المدينة لأنعدام وسائل العمل . كما اظهرتا اوضاع المرأة وامكانية مساهمتها بشكل افضل في القضايا الاجتماعية وال العامة . وتعهدت المندوبتان بتطوير عمل اللجنة من خلال الاتصال بقرى مجاورة حيث يمكن انشاء مراكز لكافحة الامية وتحث المرأة على تحمل مسؤولياتها كمواطنة واعية .

تقرير فرع قب الياس القته هدى دغيدى وكان بمثابة دراسة عن وضع المنطقة فيه عرض للأوضاع الاجتماعية والسياسية والاقتصادية للمرأة .

واستعرضت المقررة اهم العرائق التي تعترض تطوير المرأة وبشكل خاص نشاط فرعلجنة حقوق المرأة في البلدة . ثم بينت اهم النشاطات التي قامت بها اللجنة وتتلخص بما يلي : المساهمة بحملة جمع التواقيع التي قامت بها اللجنة ضد الغلاء . والاشتراك بالمسيرة التي جرت لهذه الغاية .

— المساهمة بتبنيه الاستثمارات الزراعية لدراسة وضع المرأة في الزراعة .

— المطالبة بتوحيد الكتاب . المطالبة بتحسين وضع مستشفى بعلبك . الاشتراك مع اهالي البلدة بالحملة المطالبة بانشاء ثانوية في قب الياس . وبالنسبة للمهام الجديدة المطروحة امام فرع قب الياس فقد حددت بما يلي :

ايجاد مركز للجنة في البلدة يقوم بأعمال اجتماعية وثقافية : خيطة اسعافات اولية — مكافحة الامية — محاضرات . . .

التعاون مع اللجنة الوطنية لحو الامية من اجل تعميم هذه المراكز في القرى المجاورة للبلدة والتي هي بحاجة ماسة الى مثل هذه الاعمال . عالجت عفة حيدر ، ممثلة بدنایل والناصرية المشاكل التي تعترض المرأة في كل قرية والصعوبات الكثيرة من معيشية واقتصادية من جهة والتقاليد البالية من جهة ثانية التي تقف حاجزاً بوجه انطلاق المرأة وانخراطها في التنظيمات الاجتماعية والثقافية . لكنها اكدت بأن المرأة لا تستسلم لهذا الواقع لكنها تشنّد وتسعى لحياة افضل .

الطالبة هيا مهداون استعرضت اوضاع الفتاة الريفية خاصة في تمنين التحتا ، وتكلمت عن الاجور الزهيدة التي تحصل عليها العاملة الزراعية مقابل ١٠ او ١٢ ساعة عمل مضن باليوم . وطالبت اللجنة ان تهتم بأوضاع العاملات الزراعيات .

التقرير الاخير كان لفرع زحلة القته سلام الحاج . طالبة جامعية، كان التقرير شاملا اعطى صورة واضحة عن منطقة البقاع عامة ولحمة واقعية عن اوضاع المرأة الزراعية كانت نتيجة الاتصالات التي قامت بها فروع اللجنة في هذه المنطقة اثناء تعبئة الاستثمارات حول المرأة في الزراعة .

جاء في التقرير « ... ان السنين الماضية كانت حافلة ومليئة بالتطورات العاصفة التي شملت معظم نواحي الحياة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية . وهذه التطورات كانت تعكس ولا شك تأثيرها على وضع المرأة في مختلف المجالات ... » .

وبعد ان بينت الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والتربوية قالت « ... وفي ضوء هذا الوضع فقد اصبحت النساء اكثر استعدادا لقبول التنظيم وهذا ما بُرِزَ في موجة الرفض والنقمة التي دخلت كل اسرة وكل سيدة وفتاة ... » .

« ... فأن الاسر التي ارهقتها الازمة الاقتصادية وموجة الغلاء الجشع اللا محدود للتجار والمحترفين ، اصبحت عاجزة عن تأمين الكتاب والاقساط المدرسية لدرجة ان الكثيرون من الاسر الفقيرة اصبحت عاجزة عن ارسال اطفالها حتى الى المدارس الرسمية والمجانية وأصبح الكثيرون من الاطفال بدلا من ان يرسلوا الى المدارس يذهبون الى الحقل والاماكن المهنية والصناعية وقد اصبح الشيء المألوف لدينا مشاهدة اطفال بسن الثامنة والتاسعة في المدينة الصناعية وفي الحقول ... » .

وتحدثت المقررة عن سعي اللجنة في سبيل تأسيس مركز لمكافحة الامية في الكرك حيث تمت الموافقة المبدئية على مباشرة التدريس فيه خلال شهر وذلك بالتعاون مع اللجنة الوطنية لمكافحة الامية .

واختتمت تقريرها القيم ببرنامج عمل على صعيد البقاع بشكل عام ومدينة زحلة بشكل خاص . كما قدمت نينا شديد ، امينة صندوق اللجنة في زحلة التقرير المالي الخاص في مدينة زحلة .

وبعد مناقشة واعية ومسؤولية اتخذت التوصيات والمقررات التالية:

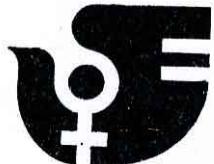
توصيات للمؤتمر العام :

- ١ - المطالبة بانشاء دور حضانة ورياض اطفال في كل المناطق اللبنانية الزراعية واستمرار عملها في فصل الصيف ، لأن الامهات بحاجة اليها وخاصة ان اكثر عملهن يجري في المواسم الصيفية .
- ٢ - استحداث مستويات حكومية وتجهيزها بشريا وعليا .
- ٣ - انشاء فرع للجامعة اللبنانية في البقاع .
- ٤ - شمل العاملات الزراعيات في قانون الضمان الاجتماعي والضمان الصحي .
- ٥ - اعادة النظر بالمادة المتعلقة بتخفيف العقوبة عن مرتكبي جرائم « الشرف » .

المقررات الخاصة :

- ١ - فتح مراكز لمكافحة الامية حيث ما امكن .

- ٢ - الاتصال في القرى المجاورة لكل فرع .
- ٣ - اقامة دورات تثقيفية لتكوين كوادر نسائية .
- ٤ - فتح مراكز جديدة للجنة تسهل لها القيام بمهامها الاجتماعية والثقافية .
- ٥ - اقامة حملات مالية لتفطير هذه المشاريع .  
وانتخب المؤتمر ١٧ مندوبة لتمثيل منطقة البقاع في المؤتمر العام .  
ورشح ممثليه للهيئة الادارية .





## مؤتمراً الجنوبي

رغم الاعتداءات الاسرائيلية الغادرة في ذلك التاريخ بالذات على قرانا ، وقتل شبابنا داخل بيوتهم كما حدث في الطيبة وتهدم منازلنا وأتلف مزروعاتنا وتشريد نسائنا واطفالنا كما حدث في كفرشوبا ، رغم كل هذه الجراح التخينية الاليمة انعقد مؤتمر الجنوب المحلي للجنة حقوق المرأة اللبنانية باعتباره جزء من النضالات العامة والهامة التي يخوضها اهالي الجنوب بمن فيهم المرأة الجنوبية .

حضر المؤتمر ١٨ مندوبة يمثلن ٣ فروع : النبطية - كفرمان - الطيبة .

دقيقة صمت اجلالاً لذكرى الشهداء الذين سقطوا في ساحة النضال . كانت تلك الثوانی رهيبة واليمة ولكن بنفس الوقت كانت منارة وعزما .

القت تقرير الطيبة ، البلدة الصلبة ، البلدة التي تناضل على مختلف الجبهات ، زينب قعيق . اخت الشهيد ، حسرت دموعها لتحدث لا عن نفسها بل عن بلدتها . البلدة التي تنام ولا تغفى . القلق الدائم الذي يكتنف العائلات من جراء الاعتداءات الاسرائيلية المتكررة بحيث يحضر

الاوباش ليلا ويتهمون المنازل ويقتلون ويدمرون ولا من رادع لغطرستهم سوى بطولة الاهالي الذين يعرضون انفسهم للموت دفاعا عن كرامتهم وارضهم كما جرى مؤخرا .

تحدث زينب عن فرع اللجنة في الطيبة وعن النشاطات التي يقوم بها هذا الفرع رغم الضغوطات المحلية التي يواجهها بسبب سيطرة القطاع السياسي ، فقد افتتح الفرع مركزا لمكافحة الامية وتعليم الخياطة يضم حوالي ٣٠ فتاة .

كلمة كفرمان القتها اميرة خياط .

جاء فيها .... المرأة الجنوبية ، هذه المأساة المحكية في قاموس المعذبين والقراء ، والريف الجنوبي يحكي لكن اكثر من سواه .... ثم تكلمت عن مركز مكافحة الامية الذي افتتح في كفرمان بمساعدة اللجنة الوطنية لمحو الامية والذي يضم ٥٤ امرأة .

هند ابو زيد ممثلة كفرمان ايضا قالت ... بمناسبة السنة العالمية للمرأة يسعدنا ويسعد المرأة الجنوبية ان تشارك في هذا المؤتمر لتضع بين ايديكم قضيتها وهي القضية الزراعية التي هي مورد رزق الجنوب بأكمله ...

... ان المرأة المزارعة في الجنوب تشتعل على مدار السنة في التبغ وعملها حوالي ١٤ ساعة بالإضافة الى عملها في البيت .

.... ان اكثر اللقاءات التي قمنا بها في اثناء تعيينة الاستثمارات المتعلقة بالمرأة في الزراعة تبين لنا بأن المرأة الجنوبية مهضومة الحقوق في كل المجالات . في الحقل تتقاضى اجرا اقل من زميلها الرجل لنفس العمل وفي البيت يريدها والدها ان تعمل لتساعده على تعليم الذكور من اولاده ... وتبقى هي امية ...

ليلي خريزات القت تقرير النبطية .

عرضت في تقريرها النشاطات التي يقوم بها الفرع ليس فقط على صعيد النبطية بل كذلك على صعيد القرى المجاورة : مروانية ، زوطر الشرقية ، القصيبة ، الزرارية ، القعqueeية الدوير ، الريحان ، مركبا . في هذه القرى بدأت اللجنة بانشاء مراكز لمكافحة الامية بالتعاون مع اللجنة الوطنية كما حدث في المروانية وزوطر الشرقية وغيرها ...

... اما مركز اللجنة في النبطية فقد اعد له الفرع برنامجا حافلا من النشاطات الاجتماعية والثقافية ....

كانت المناقشات تعبّر عن المستوى الرفيع الذي وصلت اليه المرأة في الجنوب وعن شعورها بالمسؤولية ليس فقط بصفتها امراة انما ايضا بصفتها عضوا كامل المواطنة .

تمحض عن تبادل الاراء والاقتراحات التوصيات والمقررات التالية:

التصنيفات :

- ١ - المطالبة باستحداث مستويات متوجلة الى القرى النائية .
- ٢ - انشاء فرع للجامعة اللبنانية في الجنوب .
- ٣ - شمول جميع العاملين في الزراعة بصندوق الضمان الاجتماعي

والصحي .

٤ - الدفاع عن الجنوب وتعمير القرى التي تهدمت من جراء  
الاعتداءات الاسرائيلية .  
المقررات :

١ - اقامة ندوات ومحاضرات في القرى الجنوبية حول السنة  
العالمية للمرأة .

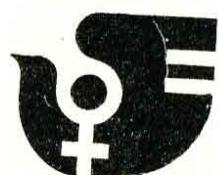
٢ - وضع دراسة حول امكانية انشاء مصنع للسجاد في الجنوب.

٣ - تكوين كادر تثقيفي للعمل في ميادين اللجنة المختلفة .

٤ - دراسة امكانية تبني فرقه بددوح وتطوير موهبها الفنية .

٥ - اعتبار مركز النبطية كمركز اساسي للأشغال اليدوية وكل  
النشاطات الاخرى على صعيد الجنوب .

بعد الموافقة الاجماعية على هذه التوصيات والمقررات انتخب  
المؤتمر تسعة مندوبات الى المؤتمر العام .





## مؤتمـر مدـيـنة بـيرـوت

والسابع من شباط ١٩٧٥ ، التاريخ الذي انعقد فيه مؤتمر الجنوب، كان ايضا موعد انعقاد مؤتمر مدينة بيروت !

لقد تمثلت المنطقتان الشرقية والغربية بـ ٣٣ مندوبة .

وكما وقف الجنوب دقيقة صمت اجلالا لشهدائه البررة ، ضحايا الاعتداءات الاسرائيلية الفادرة ، وقفت بيروت ايضا دقيقة صمت تضامنا مع جنوبنا الصامد واحياء لذكرى شهداء الوطن الابطال .

بعد انتخاب هيئة رئاسة المؤتمر قدمت التقرير الاول سميره خوري وقد تناولت فيه اربع نقاط : جماهيرية اللجنة - واقع منطقة الاشرافية - منجزات الفرع في توافقه مع توجيهات المؤتمر السادس للجنة - نحو توجه جديد للعمل .

فصل التقرير بشكل مدروس كل نقطة على حدة وقد جاء : «... ولجنتنا التي تنطلق من رؤى اجتماعية واسعة تنظر الى اهمية تحسين الواقع الاجتماعي لكل انه واقع المرأة والرجل . وترى اللجنة اهمية دور المرأة الطبيعي في الانتاج والتربية والاجتماع والاقتصاد . وعلى هذا الاساس اقرت وتقرب برامجها وتخوض نضالات على مختلف الاصعدة من

اقتصادية واجتماعية ووطنية . كما تخوض نضالات خاصة ضرورية للدفاع عن واقع المرأة العاملة المستخدمة والريفية المهدورة الحقوق في مجالات مختلفة . هي اليد العاملة الأرخص المعرضة لأنواع الاستثمار كافة . هي البعدة عن اية وظيفة لها شأنها في الدولة ، عن المشاركة في الدفاع عن قضايا الشعب ، مبعدة عن حرية تقرير مصيرها وواقعها في اطار مهترئ للاحوال الشخصية ... »

وجاء حول النقطة الثانية « ... فمن احياء تضج بالفئات المترفة ، الى اخرى بالفئات المتوسطة ، فالى ذوي الدخل المحدود والكادحين الذين يعانون من الواقع الاجتماعي والاقتصادي المتردي . » ... ويقيني ان الاشرافية اليوم قد غدت مركزا صغيرا للتجمعات عمالية في مراكز متعددة كمعامل التريكو والملابس الداخلية والخياطة على انواعها . يضاف الى ذلك مراكز تجمع المرضات اللواتي يعانين من غبن في حقوقهن حيث لا تنظيم نقابي لهن الى معلمات في المدارس الخاصة والرسمية ... هذا بالإضافة الى الاحياء الشعبية التي تعاني فيها النساء وطأة الغلاء ... والنقطة الثالثة بينت بمسؤولية سلبيات العمل واسبابها وبرزت الايجابيات لتبرهن بأن هنالك امكانية كبيرة لضم عناصر جديدة وكثيرة الى صفوف اللجنة وابرز نشاطات الفرع هي حملة التنسيب الى التعاونية في الاشرافية .

وقد جاءت النقطة الاخيرة بمثابة تعهد لفرع الاشرافية معتبرا المؤتمر فاتحة لعهد جديد من الانطلاق والعمل المثمر .

وال报告 الثاني لم يقل اهمية عن الاول بمعالجته اوضاع منطقة تعيش فيها فئات واسعة جدا من الجماهير الشعبية المتعددة المستويات الفكرية والاقتصادية يعني بها المنطقة الغربية .

أشارت نيفا عمار في تقريرها الى : « ان اهمية المؤتمر المحلي لا تبع من كونه مؤتمرا تمهديا لمؤتمرا وطنيا فحسب ، ولا من كونه يعقد باوائل السنة العالمية للمرأة فقط ، بل ان اهميته البسيطة جدا والاساسية جدا تبع من كونه صلة وصل جديدة تؤمن للجنة الدخول المباشر والقريب والعيش بشكل افضل مع خصائص ظروف كل منطقة على حدة والاطلاع الاقرب على قضايا وحاجات الفئات الاجتماعية المعايشة فيها .

ثم قالت « ... فلقد انصب نشاط اللجنة على تنفيذ برنامجها المحدد دون ان يغيب عن نظرها واجب المشاركة واحيانا المبادرة بالنضال الديمقراطي الوطني والمطابقي . وبالمشاركة مع المنظمات الأخرى النسائية والنقابية والطلابية وغيرها ... »

واضافت المقررة « ... لقد اثمرت تلك النضالات وتحقت بعض المكاسب من : ارتفاع بالاجور الى تعديل بعض مواد في قانون العمل ، الى تدعيم التعاونيات ، الخ ... »

انما مختلف المعطيات تؤكد بان الازمة الاقتصادية والاجتماعية تسير نحو مزيد من التآزم والتفاهم ... » .

واستطردت «... امام هذا الواقع وامام المهام المطروحة امامنا لا بد من التأكيد على ضرورة ايلاء اهتمام جدي لمحورين اساسيين في عملنا المقبل :

أولاً : ضبط البنية التنظيمية للجنة ، تطويقها وتطويرها لاستيعاب وتنفيذ مجمل المهام الطارئة بالإضافة لبرامج اللجنة الثابتة .

ثانياً : توسيع رقعة صلاتها ، بتبني اساليب اكثر جماهيرية واكثر جرأة في التوجّه الى حيث تواجد النساء في قطاع التعليم والتمريض في المؤسسات الانتاجية ... » .

وقد جاء في نهاية التقرير تعهد فرع المنطقة الغربية ، التالي :

١ - توسيع صفوف اللجنة وزيادة ماليتها والاشتراك الفعلي والمجيدي في جميع البرامج التي ستطرّحها ان كان ذلك على صعيد لبنان او على صعيد كل منطقة على حدة .

٢ - انشاء مركز للجنة في المنطقة .

لقد اخضع التقريران لمناقشة جدية ومسؤولية تناولت مختلف نواحي نشاطات اللجنة . اشتربت في هذه المناقشة كل الحاضرات دون استثناء مما برهن على المستوى الرفيع والخبرة الوعية التي تتمتع بها عضوات اللجنة . وقد تمّ خوض عن النقاش الذي استغرق حوالي ٦ ساعات توصيات ومقررات ذات اهمية :

١ - ايجاد قانون موحد للحوال الشخصية .

٢ - فتح المجال امام المرأة لتابعة تحصيلها العالي وذلك بایجاد فروع للجامعة اللبنانية في المحافظات .

٣ - تعميم مراكز مكافحة الامية وخاصة في الريف .

٤ - انشاء مستوصفات حكومية ثابتة ونقلة .

٥ - الاهتمام الجدي بتوفير مناخات العمل للام وذلك بإنشاء رياض للاطفال ودور حضانة خاصة قرب التجمعات العمالية وفي القرى الزراعية .

٦ - تطبيق الاجر المتساوي للعمل المتساوي .

وهنالك ايضاً مقررات تتعلق بنشاط اللجنة جرت الموافقة عليها والتعهد بالعمل على تنفيذها .

ومن ثم قدمت الترشيحات للهيئة الادارية وانتخبت مندوبيات المؤتمر العام وعددهن ست بالإضافة الى عضوات الهيئة الادارية الحالية .



## مؤتمر الشوف

بتاريخ ١٤ شباط عقد في عマطور المحي لمنطقة الشوف . افتتح المؤتمر الذي ضم ١٨ مندوبة بكلمة تحيه وجهها وفد الهيئة الادارية الى اعضاء اللجنة في الشوف ومن خلالهن الى جميع النساء في المنطقة . كلفت مي ابو شقرا بادارة الجلسة فرحبت بدورها بالمندوبات وتمت للجنة حقوق المرأة مؤتمرا ناجحا ومثمرا .

اعطيت الكلمة الى نوال خوري مندوبة فرع كفر قطرة فعرضت في تقريرها الصعوبات التي تواجهها المرأة عامة ونساء كفر قطرة خاصة . وقالت انه رغم كل العثرات التي اعترضت طريقنا استطاع فرعنا من تحقيق بعض النجزات اهمها : تشغيل عدد كبير من النساء بالأشغال اليدوية وتسويقها .

اما برنامج عمل اللجنة الم قبل فجاء كما يلي :  
ايجاد مركز لفرع اللجنة لتسهيل مهمته من اجل تقديم الخدمات الاجتماعية والثقافية للبلدة .  
ثم قدمت زاهية صفا تقرير عين قني الذي تضمن نشاطات فرع اللجنة الاجتماعية والثقافية . اهمها :

محاضرة طبية — حفلات ثقافية — تعليم خياطة —  
برنامج هذه السنة : معرض للأشغال اليدوية في صيف ١٩٧٥ —  
إنشاء مكتبة — زيادة اعضاء اللجنة  
على صعيد البلدة : ملاحقة المشروع الصحي (المجاري)  
مدرسة رسمية .

وقد القت تقرير فرع عماطور مندوبيه فادي ابو شقرا الذي تضمن اهم النجاحات التي حققتها الفرع والنشاطات التي قام بها وتتلخص بما يلي :

— زيادة المنتسبات الى اللجنة زيادة ملموسة .  
— التعاون مع نادي البلدة .  
— الاشتراك بالاسبوع السياحي الذي اقامه النادي في الصيف الماضي .

— مناظرة اجتماعية بين لجنة حقوق المرأة وجمعية رعاية الطفل .  
— قضايا ادبية — حفلات ترفيهية — ثقافية — اسعافات اولية .  
برنامج العمل القادم لفرع :

— أسبوع نظافة — إنشاء مكتبة — روضة — تعلم خياطة —  
معرض للأشغال اليدوية . بالإضافة إلى المحاضرات والندوات خاصة  
تلك المتعلقة بسنة المرأة العالمية .

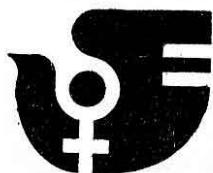
تغيبت مندوبة جياع الشوف بسبب تراكم الثلوج . أما باتر ونيحا  
والخريبة وبدران والختارة وغيرها من البلدات الشوفية فيجري الاتصال  
فيها من أجل إنشاء فروع للجنة خلال هذه السنة . وتلاقي هذه  
الاتصالات تجاوباً مثروعاً من قبل النساء .

بعد مناقشة موضوعية وجدية حول أفضل سبل العمل من أجل  
استقطاب أكبر عدد من النساء وجذبهن للمشاركة بالنشاط الاجتماعي  
المثير الهدف إلى تحقيق مكتسبات جديدة للمرأة على مختلف الأصعدة  
تقرر القيام بما يلي : على الصعيد المحلي :

اسعافات أولية — ملاحقة مشروع الحضانة — إنشاء مكتبات  
في مراكز اللجنة مكافحة الأمية — تعلم الخياطة — ملاحقة المشروع  
الصحي في عين قني إنشاء فروع للجنة في البلدات المجاورة .

على الصعيد العام :

شمل العاملات الزراعيات في قانون الضمان الاجتماعي والصحي .  
لغاء القوانين المجنفة والمهينة بالمرأة .  
وقد تم في نهاية المؤتمر ترشيح عضوة للهيئة الإدارية وانتخاب ٩  
مندوبات للمؤتمر العام .





## مؤتمر ساحل المتن الجنوبي

١٤ شباط كان ايضا موعد انعقاد المؤتمر المحلي لفروع ساحل المتن الجنوبي حضره ٣٠ مندوبة يمثلن : برج البراجنة ، سقي الحارة ، الشياح - الغبيري - عين الرمانة - فرن الشباك .

وقد تحدد جدول اعمال المؤتمر بالنقاط التالية : التعارف ، القاء التقارير ومناقشتها ، انتخاب المندوبات الى المؤتمر العام ، ترشيحات الهيئة الادارية ، توصيات ومقررات المؤتمر .

عالجت دنيا فرحتات في تقريرها مجمل النواحي التي تعيشها المرأة في برج البراجنة وكيفية مواجهة لجنة حقوق المرأة لهذه القضية .

جاء في التقرير .... ان المرأة اللبنانيّة التي تعيش في ظروف الحرمان ، ما زال ينظر اليها نظرة تميزها عن الرجل بحكم التقالييد والعادات القديمة التي ما زالت راسخة في اذهان الكثير من ابناء المجتمع الحالي وما زالت القوانين تكرس هذه الظاهرة القديمة رغم بعض التحسن الذي طرأ عليها .

.... ان المرأة اضافة لما تتحمله من مسؤوليات في البيت تعاني من غلاء المعيشة والطبابة والدواء وحرمان اولادها من مقاعد الدراسة ، وغلاء الایجابات ...

واضافت مندوبة برج البراجنة قائلة : .. لقد استطعنا خلال

السنوات الاخيرة من ضم ٤٠ عضوة جديدة الى فرعنا ، لكن هذا العدد يجب ان يتضاعف عشرات المرات لجعل اللجنة لجنة جماهيرية تضم معظم نساء المنطقة .

ومن اجل فتح مجالات التعليم امام المرأة فقد انشأنا فرعاً لحو الامية يضم حوالي ٣٥ امرأة وعاملة وذلك بالتعاون مع اللجنة الوطنية لحو الامية ...

هذا واختتمت دنيا فرحتها تقريرها بتقديم توصيات فرع برج البراجنة الى المؤتمر المحلي .

التقرير الثاني القته عائدة الديب ممثلة فرن الشباك - عين الرمانة . تحدثت فيه عن اهمية السنة العالمية للمرأة والدور الذي يجب ان تلعبه اللجنة في هذه السنة بالذات مع العلم بأن الشعارات الثلاثة التي اعلنتها الامم المتحدة لسنة ١٩٧٥ ، تعمل لجنتنا في ظلها منذ تأسيسها .

ثم اعطت بعض الامثلة على النشاطات التي تقوم بها اللجنة في المنطقة وقدمت في نهاية تقريرها اقتراحات هامة تمنت ادخالها في المقررات والتوصيات التي ستتصدر عن المؤتمر المحلي وبالتالي عن المؤتمر العام . التقرير الاخير استهلته نوال عبد الصمد ، بقولها : من الساحل الجنوبي ، من منطقة المعامل والمصانع من احياء الطبقة الكادحة نتوجه بالتحية الى المؤتمر المحلي للجنة حقوق المرأة اللبنانية التي تبذل قصارى جهدها من اجل توعية المرأة العاملة ، المرأة الفلاحية وتوجيه الامكانيات لا بالكلام بل بالفعل للاشتراك بشكل كامل في بناء المجتمع وتطوره .

ثم قالت : لقد اولت لجنة حقوق المرأة اللبنانية منذ تأسيسها اهتماماً كبيراً بمنطقة الساحل الجنوبي التي لي ولزميلاتي شرف تمثيلها في هذا المؤتمر . وكان فرع اللجنة هنا باستمرار يعتبر من الفروع النشيطة وقد جاء هذا الاهتمام نتيجة طبيعية ومنطقية للترابع السكاني الكبير والاتساع والنمو السريعين في عملية البناء والتزوّح من كافة المناطق وخصوصاً من الجنوب ، الى هذه المنطقة بالذات . ولا تزال عملية النمو السكاني ، حتى الان ، تسير بخطى سريعة وسريعة جداً دون ان يرافق ذلك وبنفس الوتيرة نمو الحاجات المعيشية ...

وبعد ان عدلت نوال عبد الصمد الوضاع الحياتية للأكثريّة الساحقة من اهالي المنطقة ، اشارت الى قضية المياه فقالت ... تتفاقم ازمة المياه باستمرار في المنطقة بسبب تلوثها المعروف لدى الجميع والذي تسبب باصابة السكان بعدة امراض ، ثم النقص الفاضح في الكميات الموزعة من هذه المياه على المواطنين ، الشيء الذي يمنع وصولها الى الطوابق العليا من السكن .

وانقلت بعد ذلك الى ابراز اهمية المنطقة فقالت ... وما اضفي على هذه المنطقة اهمية خاصة تطور مختلف فروع الصناعات التي تتجسد في انتشار المعامل والمصانع الكبيرة والصغرى منها . فهناك معامل يعمل فيها الرجال والنساء وهناك معامل او مؤسسات صغيرة

تعمل فيها النساء فقط . وتشتمل هذه المصانع على عدد كبير من العاملات كمعلم غندور ومؤسسة ادارة حصر التبغ والتباك « الريجي » ومعامل النسيج ومؤسسات ثانوية . وتشير كل الدلائل وخصوصا اعتبار بعض مناطق كفرشيم والشويفات مناطق صناعية ، الى الافق الواسعة لتطور الصناعة في هذه المنطقة والى استمرار تكاثر الوجود العمالي فيها .

وتحدث المقررة عن مركز اللجنة الموجود في المنطقة فقالت : ... وبما انلجنة حقوق المرأة كانت ولا تزال تهدف الى العمل البناء منذ نشوئها ارتأت ان يكون مركزها في هذه المنطقة بالذات نظرا لأهمية الدور الذي يجب ان يلعبه في تعزيز العلاقات بين النساء وكانت امام المركز مهمتان اساسيتان : محو الامية وتعلم الخياطة . وفعلا باشر المركز القيام بهاتين المهمتين منذ سنوات وخرج دفعات من الفتيات والنساء . وعزز المركز نشاطه باحداث دورة كاملة مدتها ٢٠ يوما للاسعافات الاولية .

وبعد ان عدلت ممثلة الساحل الجنوبي النشاطات الاجتماعية والثقافية التي تقوم بها اللجنة اعطت لجة مفصلة عن اوضاع العاملات في المعامل المتواجدة في هذه المنطقة نلخصها كما يلي : معمل بيونير جبر : تعمل النساء في نوبات ليلية نهارية . لا مساواة بين الرجل والمرأة في الاجور تترواح اعمار العاملات بين ١٣ - ٢٠ سنة . وتتراوح اجرهن بين ٢٦٨٥ للصغيرات الى ٦ ليرات لمن لها في العمل اكثر من ٨ سنوات ولم تبلغ العشرين من العمر .

معامل النسيج : تترواح اجر العاملات بين ٣٥٠ الى ٥٠٠ او الحد الادنى للاجر . وخلافا للقوانين التي تمنع عمل النساء ليلا يعملن ليلا بأجر تترواح بين ٤ ليرات لغاية الحد الادنى للاجر . اما عاملات الخياطة فاكتثرهن غير مصرح عن عملهن للضمان . والخت وانهت نوال عبد الصمد تقريرها بتسع توصيات تمنت ان يصار الى الموافقة عليها .

ناقشت المندوبات التقارير بكلوعي ومسؤولية وتعهدن بتطوير عمل اللجنة خاصة في ميدان العاملات . وتمخض النقاش عن توصيات ومقررات هامة :

- ١ - المطالبة بانشاء مستشفى حكومي في منطقة الساحل الجنوبي ، مع العلم بأن مستشفى بعيدا رغم وجوده ، لم يعد يكفي المنطقة .
  - ٢ - تخفيض ايجارات السكن .
  - ٣ - انشاء دور حضانة قرية من المعامل .
  - ٤ - انشاء حديقة عامة في المنطقة .
  - ٥ - ايصال الاوتوبوس الى منطقة برج البراجنة .
- وانتخبت مقررات متعلقة بتطوير عمل اللجنة . ثم انتخب المؤتمر ١٢ مندوبة لتمثيله في المؤتمر العام . ورشح المؤتمر كذلك خمس عضوات للهيئة الادارية .

# مؤتمر ساحل المتن الشمالي

ان هذا المؤتمر يمكن ان ينعت بـ «المؤتمر الوطني» لأن سكان هذه المنطقة وبخاصة : برج حمود ، النبع ، الدكوانة الخ ... خليط من النازحين اللبنانيين الذين هجروا مساقط رؤوسهم في البقاع والجنوب لينضموا الى قافلة الباحثين في ضواحي بيروت عن لقمة عيش في «وطن» الاعمال .

لقد غاصت المندوبات في بحر البؤس والحرمان الذي يغمر سكان تلك المنطقة . لكنهن لم يغرقن ، بل اعطين صورة عن الحياة اللاانسانية التي تعيشها العائلات في رقعة ارض تتلاصق فيها الانفس لدرجة يعجز معها الهواء عن اعطاء الرئتين الكمية اللازمة منه .

غيموم من الغبار في الصيف وتلال من الوحوش في الشتاء ... ازقة متشابهة و «بيوت» أن جازت تسميتها هكذا ، تفترش امتارها القليلة مجموعات بشرية لا تكفي حتى لقناعتنا بالمثل القائل : «قد بساطك مد رجليك» . ينام الاطفال «رأسا وكعبا» بعد عشاء خفيف على المعدة محافظة على «صفعthem» و «رشاقتهم» . واذا صدف ان تلبت معدتهم فعلى الطبيب المتبرع ان يصف لهم بعض الحبات الممكن الحصول عليها دون مد اليد الى الجيب الفارغ ...

في امكان هؤلاء الاولاد ايضا ان يأخذوا مقاعدهم في المدرسة او ان يبقوا واقفين ... أما اذا كان العلم رائدهم فعلا فعليهم ان يعبروا هذا الحزام «غير المدرسي» وما اصعب العبور ان لم يكن مستحيلا ! ماذا تريد المرأة في تلك المنطقة ؟ ما هو رأيها في سنة المرأة العالمية ؟ ما هي مطالبيها من مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية ؟

هذه الاسئلة الثلاثة اجابت عنها المندوبات السبعة عشرة اللواتي مثلن العاملات والمعلمات وربات الاسر ...

قالت سلوى حميداني : بصفتي امثل قطاع العاملات اود ان ارفع ظلامة اللواتي يعانين بالإضافة الى الاوضاع السيئة السائدة في المنطقة، استثمارهن المتمثل بتدني اجرهن وانعدام الظروف الصحية الازمة في المصنع والمعامل . والسيف السلط فوق رؤوسهن لأن التسریح دائما من حظهن ...

وأيدت جهاد نهراء كلام زميلتها وطالبت بتطبيق قوانين العمل لا بالكلام انما في الواقع الحسي .

وشددت سميحة ابراهيم على ضرورة توسيع حملة مكافحة الامية التي بداتها اللجنة ولا سيما في هذه المنطقة التي تتمثل فيها اكبر نسبة من الاميات .

اما صبحيه رزق وهيا م الاشقر وفاطمة عواضه فقد ابدى كل قلوبهن المشروع على مستقبل اولادهن . وقد اجمعن على انه اذا كانت العائلة اللبنانيه المتوسطه الحال لا تستطيع تلبية حاجاتها بمعاش واحد اي باجر الرجل ، فكم بالحربي بالعائلة العماليه والفقيره ؟ وقلن والفصه في قلوبهن كيف نعمل ... هل يقبل رب العمل بأم ... واذا قبل اين نترك اطفالنا ... في الشارع طبعا .. ما هو الحل اذن ؟  
استحداث حضانات ورياض اطفال قرب المؤسسات الصناعية ...  
وعدم تسريع الام من العمل ...

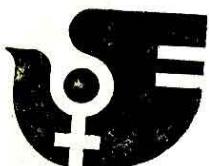
وايدت هذه الاقوال كوهاك اغازريان ، انجال قيومجيان ومريم شميميان وهن خياتات يعملن في بيوتهم .

اما زاروهي خوديكيان فقد تناولت في حديثها المهام المطروحة امام المرأة الارمنية . وقد اكدهت على دور المرأة في التصدي لهذه الوضاع . قالت لا يكفي ان نبكي على اوضاعنا ، بل علينا ان نوحد جهودنا ونقوى لجنتنا ، لجنة النساء كافة على اختلاف عقائدهن وانتمائاتهن من اجل حياة افضل ... كما اشارت المندوبات الارمنيات الى وحدة مصر العرب والارمن .

وتطرقت المندوبات جميعا الى نزوح العائلات الجنوبية المتزايدة ليس فقط نتيجة الاعتداءات الاسرائيلية المتكررة بل وبشكل خاص لفقدان بديهيات الحياة الانسانية في قراها . وطالبن بايلاء اهتمام خاص بالمزارعين وشمولهم بالضمان الصحي والاجتماعي واعطائهم تسليفات طويلة الامد من دون فائدة . والدفاع عن اهل الجنوب وارضه بتقوية دفاعنا ليتمكن من التصدي للعدوان الصهيوني الشرس .

لقد اتخذ المؤتمر توصيات هامة اثبتت من المناقشات التي جرت بروح من التفاؤل بقدرة المرأة على لعب دورها على مسرح الحياة من اجل عائلتها ومجتمعها ووطنها ، وهذه التوصيات هي :

- ١ - بناء مساكن شعبية صحية .
- ٢ - انشاء مدارس رسمية كاملة التجهيز .
- ٣ - ضرورة بناء مستشفى حكومي وتجهيزه بالمعدات والاطباء نظرا لكتافة السكان ( اكثر من ٢٠٠ ألف نسمة ) .
- ٤ - استحداث حضانات ورياض للاطفال تكون بمتناول العائلات المتواجدة في المنطقة ( عماليه ، حرفية صغيرة ، مستخدمة ... ) .
- ٥ - تطبيق الاجر المتساوي للعمل المتساوي .
- ٦ - وضع حد لنزيف النزوح من الجنوب وغيره من المناطق الريفية وذلك بتوفير حياة انسانية ومستقرة .
- ٧ - تقوية دفاعنا الوطني ليتمكن من التصدي للاعتداءات الاسرائيلية المتكررة على ارضنا وشعبنا .





## برنامج أسبوع المرأة في مؤتمر صحفي

استهل المؤتمر أمين سر نقابة المحررين الاستاذ وجيه مزبودي بكلمة تحدث فيها عن نضال لجنة حقوق المرأة ودورها في القضية الوطنية .

ثم القت السيدة ثريا عدره بيانا جاء فيه :  
ما هو مفهومنا للسنة العالمية للمرأة وعلى ما سيترکز عملنا خلال هذه السنة : هذا ما سنوضحه خلال المؤتمر الصحفي ، بل هذا ما دعانا إلى عقد مثل هذا المؤتمر الصحفي .

ربما البعض يظن ان السنة العالمية للمرأة هي مجال اخر للحديث عن آلام ومشاكل المرأة في اطار العموميات كالحديث عن « نصف المجتمع » و « الثورة ضد الرجل » وعن « اعطاء المرأة امكانية اختيار ما تريد » الى ما هنالك من مقولات لا تتعدى كونها محاولات للتنفيذ ، ولكن لا تدخل اطلاقا في صلب موضوع المرأة .

بالنسبة لنا نرى ان هذه السنة ستكون بل لا بد ان تكون سنة الوعي الجماهيري والمشاركة الجماهيرية للمرأة في سبيل المساواة التي نطمح اليها : فالمساواة ليست هبة بقدر ما هي وعي ونضال . وهذا

الوعي لا يتم الا بمشاركة جماهير النساء وليس بطرح قضياتهن بدلا عنهن او بالوصاية عنهن .

لقد تركزت السنة العالمية للمرأة تحت شعارات ثلاثة هي : المساواة والمساهمة في التنمية والسلام . وهذه الشعارات يجب ترجمتها الى واقع ملموس من خلال العمل في كل بيت وقرية ، في كل حي ومؤسسة . ولقد بدأنا في هذا المجال بالاعداد لدراستين ميدانيتين ، الاولى عن المرأة العاملة في الزراعة . الهدف من هاتين الدراستين ليس فقط جمع معلومات احصائية حول وضع المرأة في هذين القطاعين الهامين ، بقدر ما هو العمل معها في سبيل الوصول الى حقوقها المشروعه ورفع الحيف اللاحق بها .

واستنادا الى اتصالاتنا ، ومن خلال المناقشات التي كانت تجري مع العاملات ، بل وبناء لطلب العاملات انفسهن ، توجهنا بمذكرة الى الاتحاد العمالي العام تتضمن المطالب الاساسية للمرأة ( نذكر منها المساواة في الاجر - ضمان الامومة - تعديل المادة خمسين بحيث تمنع صرف المرأة المتزوجة ) وتدعوه لادراج هذه المطالب ضمن برنامجه والعمل على تحقيقها ، خصوصا ان الاتحاد العمالي العام ممثل في اللجنة الوطنية للسنة العالمية للمرأة بشخص رئيسه .  
اما بالنسبة لنشاطاتنا الاخرى ، فترتكز بشكل اساسي على ما سميته بـ « التوعية » .

فلقد عممت اللجنة الى وضع برنامج واسع من اللقاءات والندوات والمحاضرات النسائية في كافة ارجاء لبنان ، لا تطرح خلالها القضايا الهامة والمصيرية بالنسبة للمرأة فقط ، بل تعمد لأن يكون اللقاء منطلاقا لوضع برنامج عمل محدد نابع من خصوصيات كل منطقة ويصب في اطار البرنامج النضالي العام للمرأة اللبنانيه .

كما اتنا سنركز هذه السنة بشكل خاص على توسيع حمله مكافحة الامية بين النساء - وذلك بمساعدة اللجنة الوطنية لحو الامية - هذه الحملة التي بدأتها لعدة سنوات خلت والتي تنطلق من اهمية العلم كمرتكز للوعي . في هذا الاطار ، ومع بداية سنة ١٩٧٥ ، افتتحنا خمسة مراكز جديدة لتعليم الكبار في كل من كفر رمان والطيبة وزوطر الشرقية في الجنوب . وكرك وبعلبك في البقاع . كما اتنا سنتفتح قريبا خمسة مراكز اخرى في بيروت والجنوب والبقاع . كما اتنا نعد لنفس العمل في عكار حيث لستنا ، من خلال لقاءاتنا ، تخلفا رهيبا في اوضاع المرأة الصحية والتعليمية وبشكل خاص بين الفتيات .

غير ان عملنا لا يقتصر على هذه المجالات فحسب . لقد كنا دائما نؤكد على ان العمل النسائي المشترك هو وحده الكفيل بتعجيل تطور المرأة وبلغها اهدافها . وانطلاقا من هذا كان دائما نشارك في كافة التحركات التي يطرحها المجلس النسائي اللبناني ونعتمد على الحوار الايجابي في علاقاتنا بكل الجماعات النسائية القائمة ، سواء تلك التي تعمل في المدينة او الريف . كما اتنا كان دائما ندعو الجماعات

النسائية والمجلس النسائي للمشاركة في كل النشاطات التي نظرها ونقوم بها .

وبرأينا يجب ان تكون السنة العالمية للمرأة منطلقاً جديداً في اطار هذا التعاون ، بحيث نتوصل الى مفهوم جديد له مبني على اسس راسخة بعيدة كل البعد عن المصالح الشخصية . وبهذا نقط نكون فعلاً ممثلات حقيقيات للمرأة نعمل لصالحتها ولتحقيق طموحاتها .

سيداتي سادتي ،

لا بد لنا كذلك في هذا اللقاء من ان نعلن عمما سنقوم به خلال « أسبوع المرأة » المحدد من ٦ الى ١٢ آذار . واختيارنا لهذا التاريخ ولهذا الشهر بالذات ليس جديداً ، اذ اننا كنا نحتفل ، كل سنة ، في ٨ آذار بيوم المرأة العالمي الذي اقر رسمياً عام ١٩٧٠ من قبل جامعة الدول العربية ، والذي يعود تاريخه الى مئة سنة ونيف . وهذا العام كيوم للمرأة في لبنان ، للدلالة على اهمية الدور الذي بدأت تلعبه المرأة في كافة الميادين والمحاولات في بلادنا .

سنبدأ اسبوعنا هذا بالمؤتمر السابع للجنتنا الذي سيستمر طوال يومي الخميس والجمعة في ٦ و ٧ آذار ، والذي نتوقع ان يكون بداية مرحلة جديدة في حياة لجنتنا ، خاصة بعد التحضير الجماهيري الواسع الذي سبقه في كافة المناطق والمدن اللبنانية والمناقشة الواسعة التي مهدت لوضع تقاريره الاساسية التي تتناول مختلف جوانب وضع المرأة في لبنان .

وسيتلو المؤتمر عشيّة الثامن من آذار - الجمعة مساء - احتفالاً التقليدي السنوي بيوم المرأة العالمي في قصر الاونيسكو .

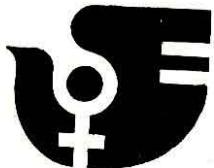
بالاضافة الى هذا سيقام في ٨ آذار احتفال في النبطية بطار الجنوب كل ، تتبعه زيارة وفد لا هالي كفرشوبا للتأكيد لهم عن دعم ومساندة جميع النساء لهم . كما سيقام احتفال المرأة في البقاع في ٩ آذار في زحلة . هذا طبعاً عدا الندوات والمحاضرات والاحتفالات التي ستقام في عدد من القرى والمدن اللبنانية .

من ضمن النشاطات الخاصة بسنة المرأة العالمية وجهت لجنة حقوق المرأة اللبنانية رسالة الى الاتحاد العمالي العام .

قابل وفد من اللجنة رئيس الاتحاد الاستاذ غبريال خوري وقدم له الرسالة .

وجرت بين الاستاذ خوري وبين الوفد مناقشة بناءة حول ما تضمنته الرسالة . وقد وعد رئيس الاتحاد بطرحها على جدول الاعمال والسعى لتحقيق المساواة بين المرأة العاملة والرجل العامل .

هذا وقد ارسلت هذه الرسالة الى مختلف الاتحادات العمالية في لبنان .





الشيخ مهدي الصادق والى جانبه السيدة نعمت كنعان بين رئيسة اللجنة السيدة ثريا عدره ونائبة الرئيسة السيدة ماري ثابت .

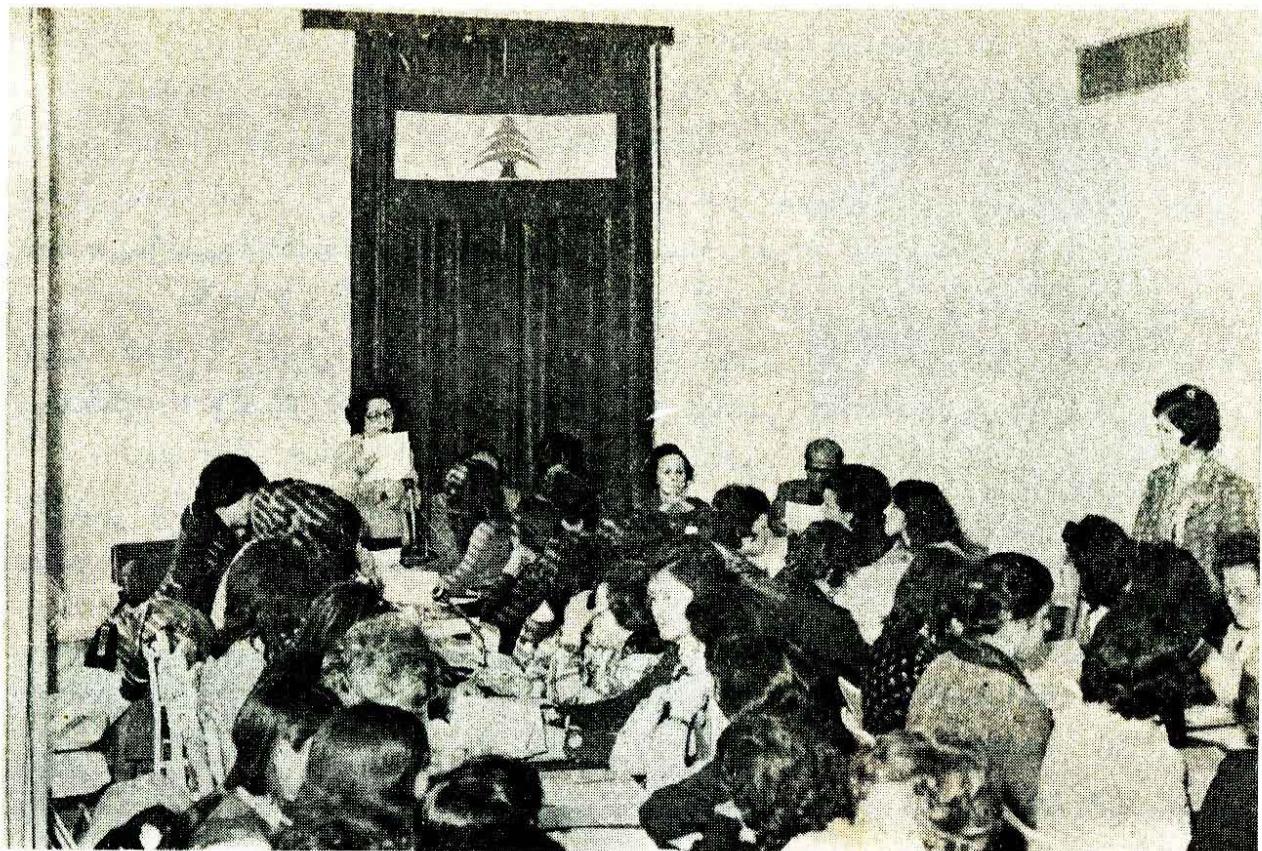
## افتتاح المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية

على درج قصر الاونسكو الممتد من المدخل الرئيسي حتى باب القصر كانت الوفود تتنقل من منذ الثامنة من صباح السادس من اذار ١٩٧٥ .

لا مجال للسؤال : اين قاعة المؤتمر ؟ فالياضفة الكبيرة المعلقة فوق المدخل كانت تشير الى ذلك وقد كتب عليها : المؤتمر السابع لجنة حقوق المرأة اللبنانية : مساواة — تنمية — سلام .

في رحاب ردهة القصر وعلى طاولات رتبت حسب اذواق صاحبات العلاقة انتشر نتاج انامل النساء . على هذه الطاولة عرائس من القش الملون وعلى تلك بلوزات شغل الصنارة تذكرنا بجداتنا وهنا شراشف كبيرة وصغيرة وهناك حقائب من القش الخام . . . المسؤولات عن المعرض بقين امام طاولاتهن . . .

استقبلت القادمات الى المؤتمر ، والقادمين ايضا ، شبابات بعمر الورود بشارة المؤتمر وهي ترمز الى عالمية المناسبة : ثلاثة وجوه — ابيض — اسود — اصفر ويسلمنهم ملفا كتب عليه : المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية ٦ — ٧ اذار ١٩٧٥ في داخله جدول



في قاعة المؤتمر .

اعمال المؤتمر والتقارير التي ستلقي فيه .  
كان يتصدر قاعة الاجتماعات في الاونسکو العلم اللبناني وقد غطى  
معظم الحائط الذي اقيمت امامه منصة الرئاسة .  
الى جانبي المنصة اخذت الوفود مراكزها . كل وفد امام اللوحة  
المشير الى المنطقة التي يمثلها .  
الى اليمين : البقاع — بلاد جبيل — ساحل المتن الجنوبي —  
ساحل المتن الشمالي .

الى اليسار : الجنوب — الشوف — مدينة بيروت .  
في الجهة المقابلة للمنصة كانت تجلس ممثلات وزارة العمل  
والشؤون الاجتماعية ، ممثلات عن الجمعيات وشخصيات نسائية ،  
مراسلو الصحف والمصورون .

لقد حرص ممثل معالي وزير العمل والشؤون الاجتماعية ، الشيخ  
مهدي الصادق مدير مصلحة الانعاش الاجتماعي وبرفقة السيدة نعمت  
كنعان رئيسة قسم الخدمات الاجتماعية في المصلحة ، على الوصول في  
الوقت المحدد . فكانت في استقبالهما رئيسة اللجنة السيدة ثريا عدره .  
وما ان وصلا الى المنصة حتى عزف النشيد الوطني اللبناني معلنا  
افتتاح المؤتمر .

استهلت رئيسة اللجنة كلمتها بتوجيه التحية الى الحضور وشكرت  
الممثلين الرسميين وممثلى المنظمات النسائية والشخصيات كما توجهت

بالشكر الى كافة الوفود الممثلة لفروع اللجنة وملؤمراتها المحلية .  
ونوهت بان السنة العالمية للمرأة ليست فقط للمطالبة بتشريعات جديدة حول حقوق المرأة بل كذلك المطالبة بتنفيذ ما ورد من نصوص لم يطبق منها شيء . وقالت : « تحت شعار مساواة ، انساء ، سلام ، نفتتح مؤتمراً السابع الذي يقام في سنة المرأة العالمية » .

ثم تلاها في الكلام الشيخ مهدي الصادق الذي حيا المؤتمر بحرارة  
ومما قاله « اقول حقيقة حتمية : أن تحرر المرأة اليوم تحرر طبيعي  
ومنطقي » وشكر القيمين على المؤتمر وتمنى له التوفيق والنجاح . . .  
بعد ذلك غادر الشيخ مهدي الصادق والسيدة نعمت كنعان قاعة  
المؤتمر وكانت الساعة تشير الى العاشرة الا ربعا . وفي تمام العاشرة  
باشر المؤتمر اعماله حسب البرنامج المحدد له .

في أثناء الاستراحة . المندوبات  
يتفحصن الاشغال اليدوية  
المعروضة في ردهة الاونسكو .



شارات المؤتمر تضعها شابة من  
الشابات الكثيرات اللواتي قدمن  
خدماتهن في أثناء انعقاد المؤتمر



# وضع المرأة اللبنانية في قوانين الأحوال الشخصية وامكانيّة التغيير

دلائل فتاوى تصوّر



## مقدمة :

الاحوال الشخصية مجموعة وضعيات قانونية تتعلق اساساً بأهلية المرأة وحقوقه او واجباته العائلية ، وهي تشمل في القوانين والشرائع اللبنانيّة : نسب الشخص ، وأسمه ، ومقامه ، ووضعه العائلي ، وأهليته ، وجنسيته ، والوصيّة ، والارث .

والذى يميز لبنان عن الكثير من الدول هي الاحوال الشخصية . فاللبنانيون لا يخضعون لتشريع مدني واحد ينظم احوالهم الشخصية المذكورة اعلاه بل يخضع كل لبناني لقوانين الطائفة التي ينتمي اليها ولمحاكم هذه الطائفة .

وهذه الطوائف المعترف بها قانوناً كطوائف ذات نظام شخصي هي الطوائف التاريخية التي حدد تنظيمها ومحاكمها الشرعية وفقاً للقرار رقم ٦٠ ل.ر. الصادر عن المفووضة الفرنسية العليا تاريخ ١٩٣٦/٣/١٣ والمعدل بالقرار ١٤٦ ل.ر. تاريخ ١٩٣٨/١١/١٨ .

ويبلغ عدد هذه الطوائف ١٩ طائفة ، وقد كفل الدستور اللبناني لكل طائفة احترام القوانين المتعلقة باحوالها الشخصية . وهنا لا بد من عرض لحة تاريخية عن تطور قوانين الاحوال الشخصية في لبنان . اثناء الحرب العالمية الاولى الغت الدولة العثمانية التي كانت تحكم لبنان الامتيازات والخصانس الطائفية واصدرت في ١٥ - ١٩١٧ قانون حق العائلة المتعلق بمحاكم الزواج لجميع الرعايا العثمانيين من مسلمين وغير مسلمين وحصرت بمحاكم الشرعية الفصل بجميع الامور المتعلقة بالاحوال الشخصية . وبعد سقوط الدولة العثمانية اصدرت سلطة الانتداب الفرنسي

على لبنان عدة قرارات حول موضوع الاحوال الشخصية . معلنة عدم تطبيق الشريعة الإسلامية على سائر الطوائف .

ثم صدر في ظل السلطة اللبنانية قانون ٢٠ نيسان ١٩٥١ يقضي بتحديد صلاحيات المراجع المذهبية للطوائف غير المحمدية ، وفرض هذا القانون على جميع الطوائف ان تقدم للحكومة قانون احوالها الشخصية وقانون اصول المحاكمات لدى محاكمها الروحية .

وتقدمت هذه الطوائف بمشاريع لا يزال يعمل بها حتى تاريخه .

والسؤال الذي نصل الى طرحة هو معرفة فيما اذا كانت المرأة مساوية للرجل وفق هذه الشرائع والقوانين وفيما اذا كانت حريتها مؤمنة وفقا لنص الدستور اللبناني ( المادة ٧ ) .

**١ - المرأة والاسم :** كل لبناني يسجل في دوائر الاحوال الشخصية اسمه وشهرته والشهرة هي دائما للاب وفي التبني يأخذ المتبني شهرة المتبني ( لا فرق بين الرجل والمرأة هنا ) . ( الطوائف الإسلامية لا تعترف بالتبني ) .

اما الولد الطبيعي فيعطي شهرة الاب الذي اعترف به ( الطوائف الإسلامية لا تقر الاعتراف بالولد الطبيعي ) .

**٢ - المرأة والمذهب :** في حال اختلاف المذهب بين الوالدين يتبع الاولاد مذهب والدهم ( المادة ٢ من القرار ١٤٦ أ . ر . الصادر في ١٩٣٨/١١/١٨ ) واذا غير الوالد مذهبة تغير مذهب الاولاد في سجلات دوائر النفوس .

**٣ - المرأة والمقام :** لم ينظم القانون اللبناني احكام المقام . فاقتضى الرجوع الى العلم والاجتهداد لسد هذا الفراغ في تشريعنا الذي استوحى الاجتهداد والتشريع الفرنسيين وغيرهما من النظريات الحديثة في مختلف البلدان .

اما بالنسبة الى الطوائف الإسلامية فهي تتمشى وفقا للشريعة الإسلامية التي تفرض ان تقيم الزوجة مع زوجها .

ويشترط من اجل ذلك ان يكون المسكن شرعياً ومعنى المنزل الشرعي المنزلي الذي استكفى شروط السكن والذي يليق بذلك بحسب حالة الزوجين المالية ومنزلتهما الاجتماعية .

وتعتبر الزوجة ناشزة اذا تركت بيت زوجها او كانت في بيتها ومنعت زوجها من الدخول اليه او ابتدت السفر معه الى محل اقامته الجديدة دون سبب شرعي .

**؟ - المرأة والزواج :**

**١ - لجهة عقد الزواج :** ان العنصر الاساسي لاتمام عقد الزواج هو رضى الطرفين ومن اجل ذلك يجب ان يكون الطرفان راشدين .

وإذا كانت الفتاة قاصرة يجب ان تستحصل على اذن الولي .

وعند الشيعة لا تخضع الفتاة الراسدة لاي اجازة .

وعند الحنفية يشترط لتنفيذ العقد الذي يباشره ولبي المرأة البالغة

العاقلة اذن المرأة وحصول الرضى منها بالزواج والتعمير من هذا الرضى اشكال .

### ب - لجهة مفاعيل الزواج :

- **السلطة الزوجية** : في الطوائف المسيحية العائلة هي برئاسة الرجل لأن الرجل هو رأس العائلة .

وفي الشرع الإسلامي للزوج ثلاثة حقوق ، وهي : الطاعة والقرار في البيت وولاية التأديب . وللزوجة على زوجها نوعان من الحقوق : حقوق مالية والنفقة .

- **السلطة الوالدية** : ان ولد القاصر عند الروم الارثوذكس هي للاب ويعرف بالولي الجبري ، ويقوم الاب على الام في تربية اولادهما ( المادة ٣٣ ) .

وفي الطائفة الارمنية الارثوذكسيه يمارس الاب والام السلطة الوالدية بالتساوي ، وعند الاختلاف يرجح رأي الاب ( المادة ١٥١ ) . هناك سن الحضانة الذي يعود للام حتى سن معينة وهذه السن تختلف باختلاف الطوائف .

الحضانة عند الحنفيه سبع سنين للذكر وتسعة سنين للانثى .

عند الجعفريه سنتان للذكر وبسبعين سنين للابنة .

وعند انتهاء مدة الحضانة ينزع الولد من امه الى ابيه .

- **تعدد الزوجات** : اباح التشريع الإسلامي التزوج بأربع زوجات وتحريم ما زاد على ذلك : وقد قيد التعدد في الآية الكريمة بقيدين :

٢ - القدرة على الانفاق .

١ - العدل بين الزوجات .

ولا يصح تعدد الزوجات عند الدروز ( المادة ١٠ ) .

- **الطلاق** : في الشرع الإسلامي ، الطلاق يملكه الرجل دون المرأة فله حق ايقاعه مستقلا دون ان يتوقف على رضى المرأة ودون ان يكون امام القاضي .

ولكن هناك بعض الحالات التي تجيز للزوجة حق طلب التفريق من القاضي وعليها ان تثبت ما يسوغ شرعا تطبيقها .

وعند الدروز لا يصح الطلاق الا بأمر من المحكمة بالنسبة الى الفريقين .

اما عند الطوائف المسيحية الكاثوليك منها فان القاعدة الاساسية هي ان الزواج الكاثوليكي الصحيح المقرر والمكتمل لا تحله آية سلطنة بشرية ولا سبب ما عدا الموت .

وقد حضرت الطائفة البروتستانتية سبب الطلاق بفعل الزنى واعطت لاحد الزوجين حق طلب الطلاق ( المادة ٤٢ من قانون الاحوال الشخصية ) .

اما الطائفة الارثوذكسيه عدد قانون الاحوال الشخصية اسباب طلب الطلاق ومنها حق الزوج بطلب طلاق زوجته اذا منها مرارا من التردد الى بيت معين او معاشرة اناس سيرتهم غير حسنة ولم تمنع

وإذا رفضت ان تتبع زوجها الى محل اقامته ( المادة ٧٠ من قانون الاحوال الشخصية ) .

— الارث : ان اللبنانيين غير المسلمين يخضعون فيما يتعلق بالارث الى قانون الارث لغير المسلمين الصادر في ٢٣ حزيران ١٩٥٩ الذي ينظم انتقال اموال المتوفى للورثة المعنين في القانون . واحكام هذا القانون تساوي بين الذكور والإناث لجهة استحقاق الارث ولجهة الحصة الموروثة .

اما اللبناني المسلم فيخضع فيما يتعلق بقواعد الارث الى الشرع الاسلامي الذي يعطى للمرأة مقدار نصف الذكر من التركة . « للذكر مثل حظ الاشتين » . ولكن يجدر التنوية بأن السلطنة العثمانية نفسها قد عدلت احكام الارث جزئيا ، وذلك منذ اكثر من خمسين عاما ، عندما ساوت المرأة بالرجل في الارث المتعلق بالاراضي الاميرية . وهكذا نرى الان في لبنان نظامين للارث تخضع لهما المرأة المسلمة : الاول لا يقر بالمساواة ( وذلك في الاراضي الملك الصرف ) ، والثاني يقر بالمساواة ( وذلك في الاراضي الاميرية ) .

وفي الموصي للموصي الحرية التامة في الایصاء بما يملك الى من يشاء .

اما الهبة فقد نظمها قانون الموجبات والعقود وهي موضوع خلاف بين المحاكم حول فيما اذا كان يطبق عليها نصاب الوصية حيث هناك يوجد نصاب في بعض الحالات لدى الطوائف المختلفة .

#### المراة والأهلية :

تتمتع المرأة في لبنان عرفا وعادة ووفقا للشريعة الاسلامية بأهلية تامة في التصرفات المالية دون ان ينتقص الزواج منها شيئا فتملك ما لها بالاستقلال ويحق لها التصرف والتعاقد وهكذا نرى ان الزواج في لبنان لا تأثير له على اهلية الزوجة من ناحية المال ولا تأثير للزواج على اموال الزوجين .

ولكن قانون التجارة اللبناني نص في المادة ١١ على ما يلي : « ان المرأة مهما تكن احكام القانون الشخصي الذي تخضع له لا تملك اهلية التجارية الا اذا حصلت على رضى زوجها الصريح والضمني » .

كذلك نص المواد ١٢ و ١٣ و ١٤ من ذات القانون يجعل المرأة من الناحية التجارية تحت وصاية الرجل اي تجعلها ناقصة اهلية .

وهذه المواد مخالفة لمبادئ الحرية والمساواة المعلنة في الدستور اللبناني ، لا سيما في المادة ٧ التي تنص على ما يلي :

« كل اللبنانيين سواء لدى القانون وهم يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتحملون الفرائض العامة دون ما تفريق بينهم » .

وكذلك ان هذه المواد مخالفة ايضا للإعلان العالمي لحقوق الإنسان

لا سيما لمواد الاولى والثانية والستادسة التي تنص على ما يلي : « المادة الاولى : يولد جميع الناس احرارا متساوين في الكرامة

والحقوق وقد وهبا عقلاً وضمراً وعليهم أن يعامل بعضهم ببعض  
بروح الأخاء » .

« **المادة الثانية** : لكل انسان حق التمتع بكافة الحقوق والحريات الواردة في هذا الاعلان دون تمييز كالتمييز بسبب العنصر او اللون او الجنس او اللغة او الدين او الرأي السياسي او اي رأي اخر او الاصل الوطني او الاجتماعي او الثروة او البلاد او اي وضع اخر دون اية تفرقة بين الرجال والنساء .. » .

« **المادة السادسة** : لكل انسان اينما وجد الحق في ان يعترف بشخصيته القانونية » .

كما ان هذه المواد مخالفة للاعلان الصادر عن منظمة الامم المتحدة في ١٩٦٧/١١/٧ للقضاء على التمييز ضد المرأة لا سيما الفقرة «ب» من المادة ٦ منه التي تنص على ما يلى :

« حيث المساواة في التمتع **بالأهلية القانونية** وفي ممارستها » .  
ان عدم الأهلية يبرره صغر السن او الحالة العقلية ، فلا يجوز ان تصبح المرأة **ال الكاملة الاهلية عديمة الاهلية** كالقاصر او المحجوز عليه للجنون او العته او السفة وذلك بمجرد زواجها .

ومن جهة اخرى ان وجود تلك المواد في قانون التجارة لا يجد له مبرراً في نظام تفريق الاموال المعتمد في لبنان في جميع قوانين الاحوال الشخصية خلافاً لما كان عليه الحال في بعض البلدان الغربية ذلك ان اموال كل من الزوج والزوجة في لبنان مستقلة تماماً بحيث ان التزامات احدهما وتصرفاته لا تنعكس على اموال الآخر .

وبوجه عام ما دامت اموال الزوجين مستقلة فلا ضير من ان تتعاطى الزوجة التجارة دون اذن زوجها .

اما الحجة التي يتذرع بها البعض من ان الاذن مبني على اعتبار ان الزوج اعلم بمؤهلات زوجته لتعاطي التجارة وبالتالي صاحب الحق بالترخيص لها انها حجة يهدمها الواقع الحي اذ ان مئات الزوجات تدرن مؤسسات تجارية وصناعية بكل نجاح كما ان احصائيات الدعاوى الافلاسية لا تشير اطلاقاً الى ان المؤسسات التي تديرها السيدات معرضة للمتابعة المالية اكثر من سواها .

وكذلك ان الادعاء ان الرجل وحده جدير بتحديد ماهية مصلحة العائلة وبالتالي بالتقدير اذا كان للمرأة ان تتعاطى التجارة ام لا انما يتنافي مع تطور مفهوم المؤسسة العائلية من جهة ، كما يتعارض مع حاجات التطور الاجتماعي الاقتصادي الذي راح يجعل من تعاون الزوجين لتأمين موارد العائلة امراً لازماً وعلى كل حال ان واقع الحياة والوضع الاقتصادي تجاوز عملياً التشريع الراهن .

لذلك اصبح لا بد من الغاء تلك المواد من قانون التجارة وتطبيقه الاحكام التشريعية الواحدة على الزوجين .

## المرأة والشهادة :

وفي التحدث عن الاهلية القانونية يقتضي الاشارة الى ان شهادة المرأة غير مقبولة في بعض الحالات ، المذهب الحنفي جعل شهادة امرأتين مقابل شهادة رجل .

اما الشافعية والحنابلة والمالكية يرون انه لا يجوز شهادة النساء لا منفردات ولا منضمات الى الرجال .

وعلى الصعيد اللبناني ان القرار رقم ١٨٨ الصادر في ١٥/٣/١٩٢٦ يفرض في المادة ٤٥ منه حضور شاهدين ذكور .

وهذه الاحكام تنتقص من اهلية المرأة وتخالف الدستور اللبناني وشرعية حقوق الانسان واعلان القضاء على التمييز ضد المرأة ، وقد نصت المادة الاولى منه على ما يلي :

« ان التمييز ضد المرأة بانكاره او تقييده تساويها في الحقوق مع الرجل يمثل اجحافا اساسيا ويكون جريمة مخلة بالكرامة الانسانية » .  
وتنص المادة الثانية من الاعلان :

« يراعى وجوبا اتخاذ جميع التدابير المناسبة للفاء القوانين والاعراف والأنظمة والعادات والممارسات القائمة والمنطوية على اساس التمييز ضد المرأة ولتقرير الحماية القانونية الكافية لتأمين تساوي حقوق الرجل والمرأة » .

من هذه النصوص يتبين لنا بأنها اوجبت العمل واتخاذ جميع التدابير الالية للفاء التمييز اي تمييز بين المرأة والرجل ولا حلل المساواة التامة بينهما في جميع الميادين وعلى جميع الاصعدة .

مع العلم بأن مقارنة بسيطة مع بعض الدول العربية التي هي بأكثريتها سكانها من المسلمين قد تمكن من وضع بعض التعديلات والتفيرات والتي تعتبر خطوة متقدمة بالنسبة الى اقرار حقوق المرأة ومساواتها مع الرجل على صعيد الاحوال الشخصية .

في تونس : هذا البلد العربي الذي اعلن في دستوره ان دين الدولة الاسلام نجده خطوات متقدمة في ميدان الاحوال الشخصية بالنسبة للمرأة ومساواتها مع الرجل .

وقد نظم الاحوال الشخصية بالقانون الصادر في ٢١/٤/١٩٦٤ .  
— وعلى صعيد تعدد الزوجات ، القانون الغي السماح بـ تعدد الزوجات واعتبرها جرما يعاقب عليه القانون .

وقد جاء في الفصل ١٨ ما يلي :  
كل من تزوج وهو في حالة الزوجية وقبل فك عصمة الزواج السابق يعاقب بالسجن لمدة عام وبغرامة قدرها ٢٤ الف مليم او بأحدى العقوبتين » .

كذلك نظم الطلاق واسبابه ، وقد نص بالفصل ٣٠ على ان الطلاق لا يقع الا لدى المحكمة . اي لم يعد حقا للرجل دون المرأة وبالتالي يجب

ان يتوفّر اسباب للطلاق بالنسبة الى الفريقين والمحكمة لها حق التقدير .  
فيكون نظام الاحوال الشخصية التونسي يساوي بين المرأة والرجل على هذا الصعيد .

— كذلك اجاز التبني خلافا لما تتمشى عليه الطوائف الاسلامية عندنا في لبنان التي تعلن ان « لا تبني في الاسلام » . (الفصل ٩ من قانون الاحوال الشخصية التونسي) .

كذلك اقر القانون التونسي بصحة شهادة المرأة .

بالنتيجة نجد ان هذا البلد العربي الذي اعلن ان دين الدولة هو الاسلام لم يجد حرجا في اتخاذ خطوات متقدمة تتناسب مع روح العصر ولا تخالف جوهر الاسلام وذلك عندما ساوي بين الرجل والمرأة في كثير من الاحوال الشخصية .

**في الجزائر :** ان هذا البلد العربي بدأ ايضا يأخذ بعض الخطوات لتحقيق المساواة بين المرأة والرجل .

**في العراق :** ان العراق عبر عن ايمانه بمساواة الرجل بالمرأة في الدستور المؤقت وميثاق العمل الوطني الصادرين على التوالي عامي ١٩٧١ و ١٩٧٣ .

قد اكد الدستور المؤقت على المساواة بين الجنسين ، كما وانه جاء بـميثاق الوطني في بابه الثالث الخاص بالاهداف الاجتماعية : ان مجتمعنا الذي يواجه مهام النضال ضد الاستعمار والصهيونية والرجعية والتخلف ضد الكثير من الاخطار المحدقة بمصرنا يجب ان لا يحرم من الدور الفعال والنشيط الذي يمكن ان تؤديه المرأة وهي التي تشكل نصف المجتمع » .  
كما جاء في هذا الباب :

« ان تحرر المرأة من كل القيود المتخلفة هو البداية الصحيحة لتنشئة جيل جديد قادر على تحمل مسؤولياته الوطنية والقومية » .  
صحيح انها لا تزال هذه مبادئ عامة في العراق ، ولكنه خطها تمهدا للانتقال الى مرحلة تطبيقها في ميدان الاحوال الشخصية وغيرها من المبادئ السياسية والاجتماعية .  
هكذا نجد ان مرحلة جديدة بدأت في معظم البلدان العربية من اجل اقرار المساواة بين الرجل والمرأة .

## النتيجة

انه من غير الجائز ان يبقى بلد كلبنان اصبحت الديمقراطية بأساس وجوده وتقلیدا لدى المواطنين الذين يناضلون دوما من اجل تعزيزها ، من غير الجائز مطلقا ان يبقى قانون الاحوال الشخصية فيه على ما هو عليه كما سبق وبيننا ، اي ان يبقى مخالفا للدستور اللبناني ولشرعية حقوق الانسان ولإعلان القضاء على التمييز بين الرجل والمرأة وغير موحد .

وأنسجاماً مع روح العصر لا بد من النضال بشتى الطرق عبر لجنة حقوق المرأة وسائر الهيئات النسائية والحزبية والوطنية من أجل الوصول إلى اقرار توحيد القوانين وتوحيد القضاء لتطبيق هذه القوانين الموحدة تمهيداً لاعلان المساواة بين الرجل والمرأة على صعيد الاحوال الشخصية وفي سائر الميادين السياسية والاجتماعية .





# المَرْأَةُ وَالوَظَائِفُ

## فِي الْقَطْعَاعَيْنِ الْعَامِ وَالخَاصِ

### رجاء الأمين

ان تحديد المنزلة التي تحتلها المرأة في اي مجتمع من المجتمعات لا ينطلق من ظواهر الاشياء ويعدها ، انما يفترش عن جذور هذه الظواهر الكامنة في تركيب المجتمع الاقتصادي – الاجتماعي ... هذه المهمة ليست يسيرة خاصة في بلد مختلف كبلدنا ، لأننا أكثر حساسية مما ينفي . ولشدة ما نشعر به من حرج ازاء تخلفنا تعودنا ان نهرب من مواجهة الحقائق الموجعة بالاتجاه حينا الى احضان امجادنا التاريخية القديمة متجاهلين واقعنا وحينما اخر الى المفاهيم الماورائية والغيبية لطمس الحقائق .

ان وضع المرأة بشكل عام يرتبط بعده عوامل لا بد من الاشارة اليها ، منها ما هو اقتصادي ومنها ما هو اجتماعي ، يرتبط بمدى مساهمتها في عملية الانتاج ، وبجملة المفاهيم والافكار والقيم السائدة في مجتمعها . ان تحديد هذا الوضع لا يمكن ان يستند فقط الى المؤشرات الكمية لمساهمة المرأة في النشاط العام اي في الانتاج الوطني، ولا الى تقدير نسبة المتعلمات من النساء التي تتزايد بشكل ملحوظ ... لأن هذه المؤشرات لا تعدو كونها ظواهر فوقيّة لا تعكس المنزلة الحقيقية للمرأة ، لأن المهم في الدراسة معرفة موقع المرأة من الانتاج ونوع الاعمال التي تقوم بها ومدى مساهمتها في عملية التقرير حتى لا نقع اسرى او هاما ونتساعل مع الذين تعودوا ان يرفقوا تساؤلهم بنظرة عتب واحتياج وماذا تريد المرأة ايضا ؟ انها تنافس الرجل كل الاعمال والوظائف ؟.

ان طرحنا للمشكلة ومعرفة الداء لن يقلل من اهمية المؤشر الكمي الذي يدل على تزايد دور النساء في عملية التنمية بشكل عام سواء كان مزارعات او عاملات او موظفات او حرفيات .. الطرح المستجد للمشكلة يتناول ابعادا للموضوع تتعلق بنوع ودرجة مشاركة المرأة في العمل من خلال قطاع اقتصادي مهمٍ في لبنان هو قطاع الوظيفة ... هل الحاجة الاقتصادية، اي حاجة المجتمع الى كادرات متخصصة، كانت وراء توجه المرأة الى عالم الوظيفة ؟ ام ان دخول المرأة ميدان العمل تم بشكل عشوائي نتيجة التطور الاجتماعي ؟.

الواقع ان دور المرأة قبل الاستقلال كان شبيه معدوم في سائر الاقطان العربية حيث يسود التخلف والانحطاط .. ولم يكن الرجل اندماج بأوفر نصيبا من المرأة علما وعملا وحريمة .. فكلاهما كان يعاني ظلم السلطة الاستعمارية وسياسة التجهيل ووضع الحواجز أمام أوسع الفئات الشعبية من الوصول إلى موقع التقرير السياسية والاجتماعية والاقتصادية .

ولكن المرأة بشكل خاص ، كانت وما تزال تخضع لخلفها التاريخي وتختلف الرجل القيم عليها وتختلف المجتمع الذي ينتمي إليه الاثنان ... وكانت قد انطلقت دعوات في تلك الفترة من أدباء وكتاب أصلاحيين لتعليم المرأة ورفع الحجاب حتى تساهم إلى جانب الرجل في نهوض المجتمع من كبوته .. الا ان هذه الدعوات بقيت محدودة فلم تخرج عن نطاق التبشير وأحراء بعض الاصلاحات كأدخال بعض النساء إلى مراكز عمل جديدة والتشديد على تعليم الفتيات لتهذيب اخلاقهن ...

مع الاستقلال بدأت مرحلة جديدة في تاريخ المرأة اللبنانية تتناسب ومنحى الاتجاه الاقتصادي الذي شقه لبنان لنفسه . فأرتبط تحرر المرأة بالتحرر الوطني والاجتماعي العام .. فمع التغير الذي طرأ على البنية الاقتصادية والاجتماعية في لبنان بدخول الرأسمالية حصل تفاوت في مستوى التطور بينه وبين الدول العربية . وبالتالي عكس هذا التطور نفسه على مجمل الفئات اللبنانية ومن بينها فئة النساء .

ما هي هذه البنية الجديدة للمجتمع اللبناني التي سوف تكون القاعدة المادية لفهم موقع المرأة ؟

**اولا** : ان الاقتصاد الحر دفع إلى هيمنة قطاع الخدمات على اختلاف فروعه بنسبة ٦٨٪ من الانتاج الوطني .

**ثانيا** : البنية المميزة للأقتصاد اللبناني أنه عرضة للتقلبات الاقتصادية والسياسية في السوق العربية والخارج .

**ثالثا** : سوء توزيع الثروات بين المواطنين وتفاوت هائل في الدخل . سيطرة ٤٪ .

هذه البنية الاقتصادية الجديدة أحدثت تغيرات في البنية الاجتماعية برزت في الانتقال من مجتمع زراعي إلى مجتمع خدمات ، انعكس هذا التغيير بشكل نسبي في ترزع العقائد العشائرية والعائلية . الا ان هذا التطور باتجاه الرأسمالية لم يحدث بشكله الطبيعي بل كان تطورا مشوها تعايشت ضمنه العلاقات القطاعية مع العلاقات الرأسمالية ... نتيجة لذلك أصبح لبنان منطقة لتصريف البضائع الأجنبية ووسيطا ومركزا الودائع والرساميل واتخذ المجتمع اللبناني صفة المجتمع الاستهلاكي لا الانتاجي ، وبذلك تهيأت الظروف الموضوعية لانخراط النساء - نصف المجتمع النائم في ميدان العمل والانتاج استجابة لحاجات اقتصادية كان لها اثارها على صعيد التنمية الوطنية والدخل العائلي واستجابة لحاجة نفسية نابعة من اعمق المرأة كان لها ايضا اثارها البالغة على تكوين شخصيتها واستقلالها .

انطلاقا من هذا الواقع انفتحت مجالات جديدة للعمل امام المرأة خاصة البنوك ، الضمان ، العناية الصحية ، التجارة ، المكاتب والمدارس ... وفي الخمسينات مع الانتعاش الاقتصادي الذي عرفه لبنان كان لا بد للدولة من ان تضع القوانين وتسن تشريعات للعمل جديدة .. فكان المرسوم الاشتراعي ١١٢ الصادر سنة ١٩٥٩، المعروف بقانون الموظفين يعتمد على المساواة بين الرجل والمرأة في التعيين (السن والشهادة) والترقي (بعد سنوات الخدمة) ونهاية الخدمة (التقاعد) . فلا حواجز اذا قانونية تحول دون دخول المرأة الى اي من الوظائف العادية (الفئة الرابعة وما فوق ) اما اذا انتقلنا الى مراكز التقرير السياسي ينعدم تواجد المرأة ، وهذا يعود الى النصوص القانونية من جهة : فالمرسوم ١٢٤ الصادر سنة ١٩٥٩ والمعدل سنة ١٩٧١ المتعلق بوزارة الخارجية يستثنى المرأة المتزوجة من العمل في المجال الدبلوماسي ويشترط ان تكون عزباء لقبولها .. من جهة ثانية ليس هناك عقبات قانونية تمنع المرأة من الانخراط في السلك العسكري خاصه قوى الامن الداخلي . انما الموانع اجتماعية عائدة الى المفاهيم السائدۃ التي تكرسها المؤسسات الدينية والسياسية حتى لا تتزعزع القيم التي رسخها الرجل عبر التاريخ بأنه صاحب السلطة السياسية . ان تجربة ست فتيات دخلن شرطة البوليس اعطت نتائج حسنة لكنها لم تتكرر .. وحتى اليوم لا نجد ثقة بقدرة المرأة على ممارسة اعمال من الدرجة الاولى : ادارة مؤسسات ، السلك القضائي ، التفتيش التربوي والاداري . والذهنية المزيفة التي تقف حجر عثرة في وجه المرأة لخصها الرجل في نظريات لا تستند الى اي اساس علمي وراح يروجها مجردا المرأة من قدرة الخلق والابداع والتسخير ، بادعائه ان هذه القدرة تمتصها بيولوجيا وظيفتها كأنثى تحمل وتلد ، وبذلك اغلقت في وجهها مجالات هامة ولم يترك لها الا الوظيفة البيولوجية كسائر الحيوانات .

هذا القهر الاجتماعي تحملته المرأة ولم تقاوم او تتمرد وانما حاولت فقط ان تنفذ الى عالم الحياة الرحب من خلال ممارسة المهام الاقل جاذبية والاقل مدخولا والاكثر ارهاقا وضجرا : التعليم ، السكريتاريا ، الخدمات الطبية ، التمريض ، فكانت الاغلبية الساحقة من نسائنا معلمات وسكريتيريات ومستكتبات ومختزلات ... الخ .

ما يلفت النظر ان دخول المرأة ميدان العمل والوظيفة ارتبط تاريخيا بكونها معلمة خاصة في مرحلتي الروضة والابتدائية اذ يعتبر هذا العمل تكملة لدورها كمربيۃ . تقدر دراسة وزارة التصميم عام ٧٢ ان عدد المدراس يزيد عن ١٧٠٠٠ مدرسة من اصل ٣٥٠٠٠ اي ما نسبته ٤٨،٨٪ وهكذا يشكل التعليم احد المجالات الرئيسية لعمل المرأة في القطاعين الحكومي والخاص .

يلاحظ ان نسبة الاناث بين افراد الهيئة التعليمية في المدارس الحكومية تقل عنها في المدارس الخاصة . فيبينما تصل في المدارس الحكومية الى ٣٧،١٪ تصل في المدارس الخاصة الى ٥٩،١٪ . وهذا

بالطبع يعود بالدرجة الاولى الى عدم مساواة المرأة بالرجل بالاجر في المدارس الخاصة فيسهل استغلال المرأة وارضاؤها بالاجر الزهيد ، وصرفها ساعة يشاؤون والمادة ٢٩ تسمح بذلك . . . بينما قانون الموظفين يساوى المرأة بالرجل في الحقوق والواجبات . . .

أما فيما يتعلق بالتعليم الثانوي والعلمي فأن نسبة الاساتذة الاناث تنخفض كثيرا . وهذا يطرح مسألة هامة ، ازمة التعليم وطبيعة النظام التعليمي في لبنان . ما يهمنا من قطاع التعليم المؤسسة الرسمية لانها المؤسسة الوحيدة التي عليها ان تصير وطنية ، وهذا يدخل في نضالنا الطويل في معركة التعليم . . .

لقد نشأت المدرسة الرسمية على كره من البرجوازية الحاكمة وتطورت بعامل مادي تجسد في ضفط الجماهير المحرومة من التعليم . فمن الطبيعي اذن ان يكون التعليم اعظم مجال لتحرير المرأة وفي لبنان يظهر النقص الكبير في مدارس البنات مع وجود التخوف من المدارس المختلطة . . . نادا كان التعليم وجها من وجوه الاضطهاد الذي تفرضه العقليّة المتخلّفة على الجماهير فائنا نجد هذا الاضطهاد يخنق الفتاة اكثر من الشاب . . فالتعليم الذي يقدمه النظام للفتاة لا يؤهلها لأن تحتل مواقع مهمة من الانتاج . عندنا في لبنان الشاب والفتاة كلاهما ضحية السياسة التربوية الراهنة ومحتوها الظبيقي . هذه السياسة التي تخدم الفئة الميسورة ، الفئة التي تتبع تخصصها في الجامعات الأجنبية ، فتحتكر المهن العلمية والتقنية العالية ، الا ان وجود الجامعة اللبنانيّة وتوسيع التعليم الرسمي بشكل عام بضفط النضالات المطلبية كان اساسا في ايصال امرأة الطبقات الشعبية الى مستوى التخصص العلمي . . . ومع ذلك فأن الاحصاءات تكشف ان المدارس الرسمية تقدم للجامعة من الطلاب الذكور خمسة اضعاف الإناث . وهذه النسبة متساوية في المدارس الأجنبية . هذا بالطبع يعود الى التساقط الهرمي لعدد الفتيات في قطاع التعليم كلما انتقلن الى مرحلة أعلى خاصة في المدارس الرسمية . . الدراسة الاحصائية تظهر تفاوتا لمصلحة الذكور في مختلف مراحل التعليم وتقل الفجوة بين الجنسين في الروضة والابتدائي . هذه الظاهرة نجد تفسيرها في ارتفاع نسبة التسرب خاصة في المرحلتين المتوسطة والثانوية حيث تكون الفتاة في متوسط سن الزواج ١٨ . ولكن غالبا ما تركت الفتاة المدرسة في هذه المرحلة لشعور اهلها بأن ما نالته يكفي ولا ضرورة للاستزادة حتى لا يسيء تفوقها العلمي الى وظيفتها كزوجة او كأم .

هذه الذهنية الرجعية تعيد انتاجها المؤسسات الفاعلة في المجتمع، المؤسسات الدينية والعائلة ، التي تعطي المرأة وظيفة لا تحتاج الى «شهادات مدرسية» ، وهكذا تصبح دراستها وحتى وظيفتها ضرورية بقدر ما تسمح لها ان تمضي فترة ما قبل الزواج في انتظار العريس . اي ان دراستها وفي بعض الاحيان وظيفتها خاضعة للانقطاع تحت وطأة «النصيب» . . . ان خلفية هذه العقليّة تعود الى جذورها الاقتصاديّة باعتبار المرأة كائنا غير منتج . لذا فان هذه الاموال في سبيل تعليمها

لا مردود لها . لانها سوف تعود الى البيت وتولى قوة عملها في انتاج قيم استعمالية في ميدان النشاطات المتعلقة بالمنزل والاسرة ، من طبخ وكنس واطفال ، وهذا الانتاج لا يدخل مباشرة في الحركة الاقتصادية ، وبالتالي لا قيمة نقدية له لانه عمل غير مأجور .

في ضوء تحديد موقع المرأة من الانتاج ومدى مساهمتها في التنمية الوطنية من خلال الوظيفة التي وصلت اليها . ما هي الاستنتاجات الأساسية لوضع المرأة المؤلفة ؟؟؟

**أولاً :** تد طرقت المرأة مجالات عديدة وخاصة المرأة التي تنتمي الى الطبقات الشعبية . اذا استطاعت بتوسيع التعليم الثانوي والجامعي وجود دور المعلمين والمدارس المبنية الخاصة والرسمية ( مهن سياسية ، سكرتاريا ، تمرير ، مختبرات ... الخ ) الدخول الى عالم الوظيفة . وعملها اضفى عليها مركزا اجتماعيا في مجالات حساسة نسبيا . انما يبقى اغلبية الفتيات غير مهيئات علميا وفنريا . يمثل العمل بالنسبة لبعضها فرديا وربحا ماديا فقط دون ان تعني المرأة بأنها تسهم في حركة التحرر الوطني والاجتماعي . من هنا نجد ان الخطر يهدد احيانا عمل المرأة خاصة في القطاع الخاص اذ يعتبر ان العمل بالنسبة اليها شيء عابر ، ولهذا السبب نلحظ ان مؤسسات عديدة تتفضل توظيف فتيات لانهن يقبلن بالاجر الزهيد ولا يطبق عليهن مبدأ الاجر المتساوي للعمل المتساوي .

**ثانيا :** ان المرأة المؤلفة الام تتحمل اعباء اضافية مصدرها المسؤوليات المنزلية وواجبات الامومة . وهذه المشاكل اصبحت جزءا من مشاكل المجتمع . وفي الوقت الذي تعمل فيه البلدان المتقدمة على فسخ الامومة رحامية الحفولة نجد ان نظامنا التربوي والسياسي ينتزع من المرأة المؤلفة يوما بعد يوم حقوقها مكتسبة . من اليوم الشهري الذي الغي منذ سنوات الى اجازة الامومة التي خفت من ثلاثة أشهر الى اربعين يوما . ونحن بانتظار « فرمان » جديد ان تضع المرأة مولودها وهي تمارس عملها في المؤسسة . لذا لا بد من النخال الدؤوب لجعل اجازة الامومة لا تقل عن الثلاثة اشهر ولا ضير ان تكون ستة اشهر شرط ان لا يتجاوز عدد الاطفال حدا معينا ..

هذا الامر مرتبط بشكل وثيق بمجمل الخدمات الذي يجب ان تؤدي الى النساء العاملات ، فخدمات رعاية الطفل تكلف المرأة نصف مدخولها . وسع ذلك فهي تعد على الاصابع . ودور الحكومة يكاد يكون معدوما في هذا المجال .

**ثالثا :** المرأة العاملة تتعرض اليوم لاضطهاد مزدوج . على صعيد عملها خارج المنزل . وعلى صعيد العمل المنزلي .. فالمرأة ما ان تغادر مؤسستها بعد عمل مرهق حتى تدخل بيتها مسرعة ، فتفصل الاواني وتحضر الطعام لزوجها واولادها . وهي نفسها التي تطوف على المحلات والمخازن لشراء اللوازم المنزلية . فالي جانب مهامها المهنية الثقيلة تقوم

بالمهام المنزليه .. ولهذا تفشل المرأة العاملة في التفوق ويصبح فشلها مرة اخرى برهانا لعلماء النفس على ان المرأة بسبب الفروق التشريحية والهرمونات لم تخلق الا للبيت والخدمة والانجاب ، ويصبح هذا الفشل غذاء تبرر به وصاية الرجل على المرأة .

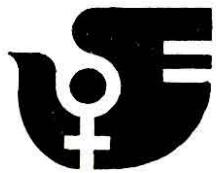
**رابعا** : ان الزيادة الهائلة في نسبة النساء الموظفات في لبنان ليس مؤشرا على تحقيق قفزة نوعية في عالم المرأة ، والدليل ان مصاعبها تضاعفت ، انها امام تساؤل هام : اترى العمل اذا انتفت الحاجة المادية ؟ ان مجرد التفكير ان العمل حاجة اقتصادية فقط ، يدل على ان عمل المرأة لم يحررها بل قد يشكل استعبادا من نوع جديد .. هذا الاستنتاج لا يقصد به دعوة المرأة الى ترك العمل والعودة الى عالم جدتها ، انما يطرح مسألة تحرر المرأة لا بمساواتها بالرجل فقط ، انما بتحرير كل طاقاتها الابداعية عن طريق ازالة العوائق القانونية والقضاء على المفاهيم المتهيئة التي سجنتها في قمّم وقيادتها ومنعت عليها الحركة وحتى الكلام ، لأن كل كلام يؤدي الى فعل وبالتالي الى وعي لكيانها كأنسانة حرة .

**خامسا** : المرأة الموظفة تقوم بواجباتها تجاه العمل ولكنها لا تحصل على الحريات والحقوق الاجتماعية والفكرية والجنسية التي يتمتع بها زوجها .. الزوج يسمح لزوجته ان تتأخر عن البيت بسبب «الاوفرتايم» لكنه لا يسمح لها ان تتأخر في عمل اجتماعي او نقابي او حتى ترفيهي . لذا نلاحظ غياب المرأة شبه التام عن مواقع النشاطات المطلبية ضمن المهنة والمؤسسة وقلما نجد امرأة وصلت الى هيئة نقابية او رابطة ثقافية ، على صعيد المؤسسة او المدرسة او الجامعة ... فالرجل ما زال ينظر اليها انها الضعف والادنى مرتبة . يمارس عليها شتى انواع الوصاية والقمع . فنجدتها مقهورة في بيتها وفي عملها ، خائفة ، متعددة ... و اذا حصل وبرزت امرأة في ميدان ما سياسي او ثقافي . يذعر المجتمع ويقسو عليها وعلى اي واحدة تظهر مزيدا من الوعي ومزيدا من الذكاء .

**سادسا** : ان تحرير طاقات المرأة الابداعية وقدراتها الانتاجية وتوفير الظروف الملائمة لمساواتها الكاملة ، وخاصة في ميدان الوظيفة ، تتوجب وضع الاساس المادي في الاختيار الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لهذا التحرير . وفي هذا السبيل تتحمل المرأة العبء الاساسي ، لأن تحررها لا يبدأ الا من داخلها وبواسطتها ، ومن ثم ستتجدد المرأة حلفاء لها في سعيها .. فعلى المرأة ان تربط معركتها بـ المعركة الاجتماعية والوطنية العامة .. وذلك بنضالها ضد تحويلها اداة ووسيلة للاستهلاك وتحقيقها بواسطة وسائل الاعلام — ان تناضل الى جانب الرجل ضد البرامج الدراسية التي تفرض على النساء منذ المرحلة الابتدائية تعلم عدد من المهن الهمائية التافهة التي لا تهيئها لاي عمل منتج في المستقبل .

— ان تناضل لتحرير نفسها من عبودية العمل المنزلي ، بتصنيع العمل المنزلي وانشاء دور للحضانة في اطار وظيفتها ، وبشكل اساسي

اذا كانت موظفة في احدى مؤسسات القطاع العام .  
— ان تنظم نفسها في نقابات ولجان واحزاب تدافع عن حقوقها ..  
ولا يمكن تأمين الحرية الحقيقية لها الا بدعوتها الى الخدمة الاجتماعية  
والحياة السياسية وسلخها عن الجو المنهك للمنزل والمطبخ .



# المراة والمرأة الأخرى

تريزدبس



تطالب المرأة بمساواة حقيقية ، مساواة في الحقوق والواجبات ،  
تيح لها المساهمة المتساوية في حياة المجتمع .

وبالاحرى ان تطالب بعما لذلك بتحمل المسؤوليات على شتى  
الاصعدة وفي مختلف الميادين الاقتصادية والاجتماعية والسياسية  
والثقافية . والمهن الحرة هي احدى اوجه النشاط الاجتماعي ، الذي يجب  
ان تتعكس المساواة فيه ، بالا يكون جنس المرأة عائقا في طريق امتلاكها  
ناصية التعليم الضروري لهذه المهن ، والامكانيات الفعلية لمارستها في  
ظل شروط عمل لائقة .

واخذنا بعين الاعتبار ، ان تحرير المرأة وتساويها يبقى شرطه  
الاولي مشاركتها في عملية الانتاج الاجتماعي ، ورغم ان المهن الحرة لا  
تدخل مباشرة في عملية الانتاج ، ورغم ان القطاعات غير المنتجة ظلت  
المهيمنة في الاقتصاد اللبناني ، فانه حتى في ميدان ممارسة المهن الحرة  
بقي التمييز الفعلي سلبا تجاه المرأة وبسبب جنسها ذريعة وكاشفا لتخلف  
البنية المطلقة منها وافرازاتها على صعيد النظام التعليمي والمفاهيم  
السائدة بالنظر الى دور المرأة ، وشروط العمل الفعلية . وثمة مؤشرات  
واضحة في هذا المجال :

**المؤشر الاول : ان نسبة ممارسة المرأة للمهن الحرة شديدة  
الانخفاض بالمقارنة مع نسبتها العددية في المجتمع .**  
ويكشف ذلك بوضوح اللوحة الاحصائية التالية :

**المحامة :**

ثمة نقابتان للمحامين في لبنان ، نقابة بيروت ونقابة طرابلس .

**نقابة محامي بيروت :**

المسجلون على الجدول العام	نسبة النساء من المجموع
١٣٣٨	٧٦٦٪
٠٠٨٩	٠٣٢٤
٠٠٣٤	٠٣٤
	أناث

٨٦٪	نسبة النساء من المجموع
١٥١	نقابة محامي طرابلس :
٧	المسجلون على الجدول العام
٤٦٪	أناث
٥٠	نسبة النساء من المجموع
٢	المسجلون على جدول التدرج
٥٠	أناث
	نسبة النساء من المجموع

: الهندسة

عدد المهندسين المسجلين في نقابتي المهندسين في بيروت  
وطرابلس : ٤٣٠٥ .

عدد الاناث : ٢٩

النسبة النسائية من المجموع : ٦٧٪

الطب وطب الاسنان :

الاطباء : مجموع الاطباء المسجلين في نقابتي بيروت

وطرابلس : ١٧٠٠

عدد الطبيبات من المجموع

النسبة من المجموع

اطباء الاسنان :

مجموع اطباء الاسنان المسجلين في نقابتي بيروت وطرابلس:

٥١٩

١٩ عدد طبيبات الاسنان من المجموع

٪ ٣٦ النسبة من المجموع

: الصيدلة

— مجموع الصيادلة المسجلين

— عدد الاناث من المجموع

٪ ٣٦،٩ — نسبة النساء من المجموع

المؤشر الثاني : ان الانخفاض الشديد في نسبة ممارسة المرأة

للمهن الحرة يكشف التردي في ظروف هذه الممارسة وشروطها .

فانه بسبب النظرة التمييزية تجاه المرأة ، وبسبب ضعف امكانياتها المالية بالاستقلال عن العائلة او الزوج حتى متى كانوا ميسورين ، ولسبب اخر اساسي يعود للوضع الاحتکاري القائم في ممارسة العديد من المهن « الحرة » ( مكاتب الهندسة والمحاماة الكبيرة ، المستشفيات الكبيرة ، تحديد عدد رخص الصيدليات وتكليف شراء رخصة او فتح صيدلية ) فان الوضع الفعلي للقسم الاهم من النساء العاملات في المهن الحرة يتحدد بعلاقة هي ضمنيا علاقة استخدام مقابل اجر ، وبالتالي علاقة تتبع استثمارا معينا .

ويعني تردي شروط ممارسة المرأة للمهن الحرة ، ابتعدا عمليا للتوجه الذي قد ينشأ لديها حتى وان وجدت امكانية الدراسة ، نحو

ممارسة هذه المهن .

**المؤشر الثالث :** ان الانخفاض التدريجي في نسبة ممارسة النساء للمهن الحرة ، يعود في قسم هام الى عدم تمكّنها من دخول او انجاز الدراسة المطلوبة لها .

لقد فرضت النضالات المستمرة التوسيع في التعليم الرسمي . وفي انشاء الجامعة اللبنانية ، وتوسيعها الى كليات عديدة ، واتاحة امكانيات افضل لدراسة ابناء وبنات الفئات الشعبية والمتوسطة ، ورغم ذلك فان المفهوم التقليدي عن محدودية دور المرأة والمستوى التعليمي الذي يجب ان تناوله والنشاط المهني الذي يمكن ان تمارسه وافتقار الجامعة اللبنانية الى فروع كالطب والصيدلة والهندسة ، والافتقار الى معاهد مهنية كافية ، كل ذلك يضيق من امكانيات ولو ج باب دراسة المهن الحرة . وبالاحرى انجازه .

ومثلاً فان باب المهن الرسمية التي تدرس بعض الفروع التقنية والفنية والمهن ( السياحية منها ، السكريتيريا ، التمريض ، الرسم الهندسي الصناعي ، المختبرات ... الخ ) لم تلجأ المرأة الا مؤخراً . وبعض هذه الفروع نفسها حديث جداً ( التمريض ، السكريتاريا ) . كما ان بعض المؤسسات الاخرى الموجودة كمركز الاعداد والتدريب على الخدمة الاجتماعية والتنمية ( مشروع مشترك مع اليونيسف ) الذي يخرج مرشدات اجتماعيات ، هي محدودة الامكانات والعمل بعد التخرج منها صعب .

**المؤشر الرابع :** ان ٦٧٪ فقط من المهندسين في لبنان من النساء . هذه المهنة التي تتماس في بعض فروعها مع عملية الانتاج ، نقص نسبة مساهمة النساء في ممارستها يصل الى العدم تقريباً . وذلك يكشف استبعاد تعلم المرأة وممارستها لهنة تتماس مع علم تطبيقي يدخل في علاقة مع عملية الانتاج .

ان ارباب العمل والاحتكار يريدون العاملات في الانتاج من بين الاميات او المحدودات المستوى التعليمي دون غيرهن ، ولممارسة استثمار مزدوج عليهم .

ان التخلف في هذا المجال ، هو جزء من التخلف الذي فرضه التطور المشوه لعلاقات الانتاج الرأسمالية في لبنان ، وجزء من ضعف تطور القوى المنتجة ينعكس على صعيد المرأة بشكل حاد .

وعلى طريق النضال لتحرر ومساواة حقيقيين ، فان على المرأة اللبنانية العاملة في مهنة حرفة النضال مع كل فئات شعبنا الحية ، بعماليه ومزارعيه وطلابه ومتقنيه في سبيل نظام تعليمي ديمقراطي ، في سبيل تطوير الجامعة اللبنانية ، واستكمال فروعها ، وخاصة التطبيقية منها ، وفي سبيل الحد من الهيمنة شبه الاحتكارية في مجالات المهن الحرة .

تحية حارة لمؤمننا ،

وليعيش نضال المرأة اللبنانية من ضمن شعبنا ، في سبيل ان تحتل مكانها الفاعل في حياته .



# حَوْل مُشَارِكَةِ الْمَرْأَةِ فِي الْحِيَاتِ السِّيَاسِيَّةِ لِينَدَامَطْر

ايتها الاخوات والصديقات ،  
ايها الضيوف الاعزاء ،

غالبا ما تطرح قضية المرأة بصورة عامة ، ومسألة حقوقها السياسية بصورة خاصة ، على اساس من المفاهيم ذات الطابع الاخلاقي والانساني العام . واذا ما صادفنا ، من حين الى اخر ، طرحا بهذه القضايا يتجاوز العموميات ، ويتمس بعض الجوانب والمظاهر العملية والمحددة ، يظل هذا في اطار النزرة الحقوقية ، القانونية وحسب .

غير ان المسألة ، بغض النظر عن كيفية طرحها وماخذنا على طريقة الطرح ، اصبحت ناضجة وغدت تحمل مكانا رئيسيا من اهتمام المنظمات النسائية في لبنان ، بل وتجاوزت هذا الحيز لتكون مدار نقاش او ساط سياسية وفكرية وقانونية عديدة .

ومن الطبيعي ان هذا التطور مكسب لا يمكن ان نقلل من اهميته ، وان ظلت الجهود ، في هذا المجال ، حتى الان ، في اطار الدعوة الاعلامية وكمالة من حملات التوعية العامة .

لا شك مطلقا بضرورة حملة التوعية ، الموجهة خصوصا الى نساء بلادنا بالدرجة الاولى ، والى الرأي العام وجميع الاوساط السياسية والاجتماعية والفنية في البلاد ، وابراز قضية المرأة وحقوقها كقضية اجتماعية ، ديمقراطية ذات اثر وطني عام : سلبي اذا ما ظلت المرأة في وضعها الحالي سجينه التقاليد الاجتماعية والأخلاقية ، والتمييز القانوني في ميادين الحقوق الشخصية وال العامة والتشغيل والضمادات الاخرى .

وايجابي حين تحرر المرأة ، ولو ضمن الاطر النسبية للحرية التي يتمتع بها الرجل في ظروف الوضاع السياسية والاجتماعية في بلادنا ، حيث يتاح لها ان تضع طاقاتها وقدراتها كاملة في بناء الاسرة واعمار المجتمع ودفعه بوتائر اسرع نحو افاق التقدم الاجتماعي ، وذلك بتحمل مسؤولياتها ، فعليها لا شكليا ، في الاسهام بتوجيه سياسة البلاد في الانتاج والادارة ومراكز التقرير والتنفيذ على مختلف مستوياتها .

ينبغي ان نقولها بصرامة ، وقد ان الاوان لقول ذلك دون الخوف

من الوقوع في المبالغة . ان وضع اكثريّة النساء لا يرتقي ، في كثير من الاحيان ، على مكانة العبيد ، من حيث التحكم فيهن مصيرًا وحياة ، رغم بعض مظاهر «المدنية» ، الشكلية ، التي تغطي الجوهر العبودي لوضعهن ، ورغم بعض المكتسبات القانونية الجزئية .

اننا اذا نؤكّد على هذه الحقيقة ، دون زخرفة او تخفيف ، لا ننطلق من موقع التأسيي والمرارة واليأس ، بل ، بالعكس ، من موقع الدعوة والعمل لتحطيم كل ما يقيد انطلاق المرأة .

ان قضية المرأة ، في الواقع ، هي قضية الديمocratie في هذا البلد ، الديمocratie بأوسع معانيها الاقتصادية والاجتماعية والسياسية ، وتستمد هذه القضية مضمونها الديمocratiي من حقائق موضوعية لا مجال لاي كان تجاهلها .

— فهي اولاً ، قد دخلت ميدان الانتاج بصورة واسعة ، بحيث أصبحت تمثل جهودها اكثر من ٢٠٪ من القوى العاملة في البلاد . وهي شارك ، مع زميلها الرجل في الاضرابات والنضالات من اجل رفع الاجور ، وتأمين الضمانات الاجتماعية وتحسين شروط العمل .

— وهي ، ثانياً ، اسهمت ، وتسهم بصورة متزايدة ، في جميع المعارك السياسية والمطلبية . بدءاً من معارك الاستقلال وفي سبيل «الاعاشة» في الاربعينات ، الى معارك صيانة الجمهورية والسيادة الوطنية ضد المشاريع العسكرية العدوانية ، للدول الاستعمارية في الخمسينات ، الى التصدي الى اعتداءات الاسرائيلية على الجنوب ، ومن اجل مجابهة الاحتياط ومقاومة الغلاء وتحقيق المطالب المعيشية والصحية والسكنية للفئات الشعبية في ايامنا هذه !

فاذن نحن امام واقع حي ينطق بأن المرأة قد انتزعت حقوقها في الممارسة الديمocratie ، ولو كانت هذه الممارسة لم تكرس قانونياً ، ولم تخضع لترخيص مسبق . فالحياة بوقائعها واندفاعها اقوى من ان تنتظر استجابة قانونية تلجمها عوامل فكرية بالية ومصالح اقتصادية واجتماعية رجعية .

صحيح تماماً ان انطلاق المرأة اللبنانيّة في ممارسة حقوقها الديمocratie لا يزال مقتصراً على فئة محدودة جرها التطور الاقتصادي والاجتماعي السياسي الى دوره الانتاج والصراع الاجتماعي . وما زالت المهمة الرئيسيّة ، الجدية ، هي في توعية وتعبئة جميع النساء ، او اكثريتهن ، لأخذ مكانهن في المعركة من اجل حقوقهن . والقيام بهذه المهمة هي مسؤولية جميع التنظيمات النسائية والاحزاب السياسية التي تنشد التقدم للبنان وتعمل من اجله .

ولكن ثمة قضية اخرى لا بد من التوقف عندها ، اذا ما اردنا ان تكون خطواتنا اللاحقة مدروسة وواعية . فأن طرحنا لقضية المرأة كوجه من اوجه قضية الديمocratie في البلاد ، انما يعني انها قضية صراع حاد بين تيارين بين جبتيين سياسيتين واسعيتين في البلاد . ومثل هذا الفهم للأمور يرتكز ، بالدرجة الاولى ، الى المشاهدة

العينية لتطور الاحداث في مجتمعنا ، التي تظهر ان قضية الديمقراطية بمفهومها العام ، غدت محورا رئيسيا لجميع مظاهر الصراعات السياسية والاجتماعية :

— فالنضالات العمالية والنضالات الشعبية المطلية جميما تجاهيه بقطبين : دعاء قمعها المادي والمعنوي من جهة ، ودعاة المساندين لها ، العاملين لفتح الطريق امام التعبير عن صالح الجماهير العمالية والشعبية وتحقيق مطالبتها من الجهة الاخرى .

— والنضالات الوطنية التي تطالب بالتصدي للاعتداءات الاسرائيلية وتعزيز القوة الدفاعية للبلاد ، وموافق التضامن مع المقاومة الفلسطينية وقضية الشعب العربي الفلسطيني ، هي بدورها ، تجاهيه بقطبين ايها : دعاء القمع و «الحزم» المزعوم ، من جهة ، ومن الجهة الاخرى جبهة القوى التي تتصدى لتحمل مسؤولياتها الوطنية .

\* ان جميع مظاهر العداء للديمقراطية تبرر بحجج « ضمان الاستقرار » ، والخوف على « الكيان » و « النظام » ... الخ .  
ونحن ، عشر النساء ، نعاني ، من حيث صفتنا هذه ، نوعا مشابها من القمع ، بالإضافة الى الاشكال السابقة ، يستند الى مزاعم مهينة للمرأة كأنسان وكل رجل في هذه البلاد ، حين تعتبر حرية المرأة تحطيمها للأخلاق العامة !

لن ننجر الى دوامة المهاارات . بل سنستمر في كشف الجذور والدوافع العميقية التي تكمن في اساس سياسة القمع المادي والمعنوي . فالمستثمرون بكل فئاتهم والقطاعيون الذين يحتلون مركز السيطرة الاقتصادية والسياسية يريدون منع او القضاء على اية محاولة او تحرك يمسان ، بشكل ما ، هيمتهم المطلقة ، ويتوسلون الى القوة الفاشمة تارة ، والى المقولات والمزاعم عن « الكيان » وعن « الاستقرار » احيانا ، مكونين دعواهم بمفاهيم وافكار هي من ترسيات العهود القطاعية ، ويظل الجوهر هو هو : العداء للديمقراطية ! ويتفاقم هذا العداء بصورة متوازية مع تفاقم الازمات الاقتصادية والاجتماعية وتزايد ردود الفعل المشروعة من جانب الذين يعانون من وطأة هذه الازمات ! الا تقدم احداث صيدا الاخيرة مثلا داما ، فاضحا ، على هذه الحقيقة ؟.

نحن نرفض منطق الوصاية هذا ، منطق احتكار حق الوطنية والحرس على لبنان ، الذي يحرم مئات الوف نساء ، ومئات الوف الرجال من لبنانيتهم مجرد عدم قبولهم باستمرار تحكم الاحتكار ، وسياسة سد وتضييق منافذ العيش امام الاكثرية الساحقة من الشعب اللبناني الذي يبني لبنان حقا ونعلا بكده وعرقه . ولا يعيش على الاستثمار والكمسيون والربا !

اذن هناك جبهتان : جبهة الوطنية والديمقراطية وجبهة العداء لهما . والمكان الطبيعي للمرأة ، مصالحها وتحالفها ، هو في الجبهة الاولى . وتنترتب على هذا الفهم مهام ونتائج لا بد من اخذها بعين الاعتبار في شاطئنا المقابل .

فما من قضية ستطرح تتعلق بالمرأة وحقوقها السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية يمكن ان تكون خارج دائرة الصراع بين هاتين الجبهتين ، وبالتالي لا يمكن ان تكون المرأة ، بنشاطها الواعي لمصلحتها، في اية مرحلة مقبلة ، في موقع الحياد في هذا الصراع .

ومن البديهي ان تتطبق هذه القاعدة على وضع المرأة في الميدان الانتخابي ، سواء اكانت مقتربة ام مرشحة . فرغم ان المرأة ، من وجهة النظر القانونية الصرف ، تتمتع بحق الاقتراع والترشيح فقد دلت الممارسة الماضية ان الدور الانتخابي الذي لعبته كان سلبيا بصورة عامة، بحكم العوامل الضاغطة التي ذكرنا ، وبحكم التخلف السياسي والثقافي العام في الوسط النسائي ، وبسبب عوامل اخرى كالطائفية وتبعية المرأة للرجل والرشوة ... الخ . وقد صبت اصوات النساء ، كقاعدة عامة، الى جانب من يقف موضوعيا وعمليا في جبهة العداء للمرأة وللديمقراطية. وانطلاقا من كل ذلك ، وكخطوات اولى في جعل صوت المرأة عاملا ايجابيا يخرج من اطار عوامل الضغط ويصب لانصار الجبهة الوطنية والديمقراطية ، انتخابيا وفي النضال العام ، نقترح ما يلي :

١ - دعوة الجمعيات والمنظمات النسائية، وكل الاطراف السياسية والثقافية والاجتماعية التي تعمل لتحرير المرأة ، الى مؤتمر عام، بمناسبة السنة العالمية للمرأة ، لوضع ميثاق عمل ديمقراطي مشترك حول حقوق المرأة السياسية ومطالبها الاخرى ، وتحديد اساليب العمل من اجل تحقيق اهداف الميثاق .

٢ - عقد الندوات وتنظيم المحاضرات الجماهيرية ، للنساء والرجال، ومن اجل طرح قضية المرأة بكل ابعادها ومضامينها واهدافها كجزء من القضية الوطنية ومن قضية الديمقراطية في البلاد .

٣ - تعديل قانون الانتخاب باتجاه الاخذ بمبدأ النسبية واعتبار الجمهورية اللبنانية دائرة انتخابية واحدة ، الامر الذي يعزز مكانة المرأة ، كمقترنة وكمرشحة ، ويفسح امامها المجال للعب دورها وولوج البرلمان .

٤ - جعل الاعلام الانتخابي بمتناول جميع المرشحين ، بحيث يتيح لكل مرشح فرصة الاعلان المجاني في الاذاعة والتلفزيون على قدم المساواة .

٥ - مكافحة الرشوة الانتخابية تحت طائلة العقوبة القصوى .  
وفي الغاء الضمانة المالية .

٦ - الغاء الطائفية في توزيع المقاعد النيابية .

٧ - دعوة النساء الى الانخراط في الاحزاب الوطنية والديمقراطية،  
باعتبارها القوة المساندة للمرأة .

كلنا امل في ان تضافر جهود جميع القوى الديمقراطية الواعية  
اللاهمية دور المرأة سيكون عاملا حاسما في عملية توعية وتعبئة جماهير النساء في بلادنا ، وتوجيهها الى النضال من اجل تحقيق اهدافهن . ان  
ایة خطوة في طريق تحرير المرأة هو انتصار للديمقراطية ولجميع انصارها.

# دور المرأة في الصناعة

محمّد رعد



مع تفاقم الاوضاع المعيشية والاجتماعية التي تعاني منها اوساط واسعة من الشعب اللبناني وخاصة في الريف حيث المعاناة متعددة الاسباب والمصادر — استغلال اقطاعي رأسمالي احتكاري طائفي عشائري . . . . ومع ازدياد نزوح ابناء الريف الى المدن تحت ضغط تلك الاصوات ، ومع ارتفاع الحاجة الى اليد العاملة خاصة غير المتخصصة — مئات الوف السوريين يأتون للعمل في لبنان دون اية كفالة تقنية — في كل تلك الظروف تسقط متهافة جميع المفاهيم الرجعية التي صاحت بها العصور المتخلفة حول دور المرأة في المجتمع ، تسقط جميع تلك المفاهيم سواء منها الرجعية العميماء التي جعلت المرأة في قفص حديدي ، او الرجعية الشاعورية الرومنطيقية التي جعلت المرأة في قفص من ذهب . ان اقبال العنصر النسائي على العمل في مختلف الميادين والمهن لا يزال يتزايد بسرعة ، تحت ضغط الحاجة . وبالتالي يتقلص بنفس السرعة او ربما اقل بقليل دورها في المطبخ والبيت . وهي بنزولها الى ساحة العمل لا تكون قد اساعت الى دورها في البيت كما قد يتبارد الى ذهن البعض ، بل بالعكس تكون قد ازدادت فيه وعيها وتعمقا وايجابية . اذ تكون قد وضعت نفسها كأنسانة ، في مكانها اللائق ، وال الطبيعي ، الى جانب الرجل . وتكون ممساهمتها في بناء وتطوير مجتمعها ، والبيت جزء من هذا المجتمع ، قد أصبحت اكثر فعالية .

غير ان المرأة لاتزال تدفع ثمن هذه القفزة النوعية في دورها الاجتماعي . فهي ، بنزولها الى سوق العمل المنتج ، حيث بدأت تحطم الجليد الذي كان يشل او يعزل جزءا هاما منقوى الاجتماعية المنتجة والمحركة ، بذلك لم تعد هناك حدود فاصلة بين حقوقها وواجباتها كامرأة وبين حقوق واجبات الرجل . لكن القانون والتشريع لا يقدر ان يستبق الواقع الاجتماعي ، بل العكس هو الصحيح ، الواقع الاجتماعي هو

الذي عليه ان يفرض نفسه على القانون والتشريع . ان القوانين وممارسة القوانين لا تزال متخلفة عن التعبير عن الواقع الجديد الذي تعيشه المرأة . ومن هنا صار على المرأة ايضا واجب جديد يتعدى واجبات الرجل ، الا وهو النضال من اجل تكريس واقع نزولها الى سوق العمل في القوانين وفي ممارسة هذه القوانين . هكذا بدأت مسيرة جديدة في النضال الذي يؤدي بدوره الى ازدياد في الوعي والنضوج .

بعد الاستقلال ، عندنا في لبنان ، كانت العاملة وردة بطرس من اوائل شهداء الطبقة العاملة . استشهدت في النضال من اجل حقوق عمال وعاملات الريجي ، ولا يزال تاريخ استشهادها عام ١٩٤٦ نقطة تحول في تاريخ نضال الطبقة العاملة اللبنانيّة ، ففي ذلك العام حققت الطبقة العاملة اللبنانيّة انتصارا كبيرا بانتزاعها قانون العمل . لكن تحقيق قانون العمل لم يكن كافيا ، بل كان على الطبقة العاملة بعد ذلك ان تخوض نضالات طويلة صعبة ومريرة من اجل وضع هذا القانون موضع التنفيذ . ونحن نرى حتى اليوم ، اي بعد اكثر من ربع قرن ، نرى الكثير من بنودقانون العمل تخرق من قبل بعض ارباب العمل على مرأى وسمعي من السلطة خاصة في معاملة المرأة العاملة . فالحد الادنى للاجر مثلا ، غالبا ما لا تحصل عليه العاملات وكثيرات منهن تتراوح اجرهن بين الليرتين ونصف والخمس ليرات يوميا بحجة عدم بلوغهن السن القانونية احيانا واحيانا اخرى دون اية حجة او عذر . هذا عدا خرق ارباب العمل لبعض قوانين العمل الدوليّة والتي سوف نأتي على ذكر بعضها .

ان نظرة عامة وسريعة على وضع المرأة العاملة تستطيع ان ترسم لنا برنامج عمل لسنوات طويلة .

لقد دخلت المرأة ميادين العمل على كافة انواعها ومستوياتها ، لكن هناك بعض القطاعات التي استطاعت ان تجذب اليها العنصر النسائي اكثر من سواها ، اخص منها :

**قطاع الغزل والنسيج** : حيث يعمل حوالي السبعة الاف عاملة من اصل ثمانية عشر الف عامل . ونسبة الاجور فيه تتراوح بين الثالث ليرات يوميا والحد الادنى . ومع ان القانون يمنع تشغيل النساء ليلا ، نرى المصنع في هذا القطاع لا تفرق في عمل الليل بين المرأة والرجل . وبحذا لو انها لا تفرق بينهما في الاجور .

ان العاملات في هذا القطاع كثيرا ما يتعرضن للامراض المهنيّة بسبب وقوفهن طيلة الوقت اثناء العمل وتعرضهن لتنشق غبار القطن وقدان الشروط الصحية .

**قطاع الحلويات والسكاكر والمواد الغذائية** : ويعمل فيه حوالي الخمسة الاف عاملة من اصل خمسة عشر الف عامل . ويلاحظ هنا ان اكثريّة العاملات هن من الاحداث ويقمن بأعمال مضنيّة وشاقة تؤثر على نموهن الجسدي والمعنوّي ، اذ انهن تتعرضن للاهانة وسوء المعاملة من اجل اقل خطأ او هفوة قد يرتكبنها .

**صناعة البورسطين ومواد البناء** : وتنميء فيها ظروف العمل  
القاسية والمرهقة التي تعمل فيها النساء .

**قطاع الخياطة** : وفيه اكبر نسبة من النساء حيث يبلغ عدد العاملات  
اكثر من عشرة الاف يعملن في مؤسسات كبيرة ومشاغل حرفية صغيرة .  
واكثرهن محرومات من ابسط الحقوق التي تنص عليها قوانين العمل . . .  
وكثيرا من هذه المشاغل الصغيرة تعمل دون رخص استثمار وفي ملاجئ  
الابنية التي تفتقر الى الكثير من الشروط الصحية الاساسية كارتفاع نسبة  
الرطوبة بسبب سوء التهوية والافتقار الى نور الشمس . وبالتالي فأن  
ارباب العمل لا يصرحون عن العاملات لديهم فيحرمونهن من الضمان  
الاجتماعي والصحي وتعويض نهاية الخدمة وسائر الضمانات ، بالإضافة  
الى ساعات عمل اكتر ونسبة اجر متدرية لسائر القطاعات .

**صناعة الدباغة** : وتنميء ايضا بظروف عمل قاسية وعدم توفر  
اسباب الوقاية الصحية البدائية ، مما يؤدي احيانا بحياة العمال او  
العاملات ، والمثل تاريخه غير بعيد . وهنا ايضا لا بد من الاشارة ان  
القوانين الدولية تمنع تشغيل النساء في هذا القطاع ، لكن ارباب العمل  
لا تهمهم القوانين بقدر ما تهمهم الارباح .

**صناعة وتصنيع التبغ والتباك (الريجي)** : تعمل في هذا القطاع  
حوالى الالف وما يتي عاملة حق القسم الاكبر منها مكتسبات هامة  
نسبيا بفضل نضالهن الطويل ووقفهن صفا واحدا مع اخوانهم العمال  
في الاضرابات التي قاموا بها والتي ادت الى ثبات اكتر من سبعينيات  
عاملة على دفعات وكان من ابرز تلك الاضرابات اضراب حزيران من عام  
١٩٦٣ حيث تم ثبات خمس مئة عاملة دفعه واحدة وتحقق ٢١ مطلبًا  
اخر . وذلك لا يعني انهن قد حصلن على كامل حقوقهن ، فهناك العاملات  
غير المتخصصات في التوضيب او لف السجائر والتعليق اللواتي يحصلن  
على راتب متدرج بحسب عدم كفاءتهن ، ويبقى الراتب متدرجا حتى بعد  
اكتسابهن الكفاءة بالخبرة والممارسة . عدا كل ذلك ايضا ورغم تساوي  
العمل بين المرأة والرجل ، تبقى الرتب والرواتب متفاوتة . . .  
اما سائر القطاعات كصناعة البلاستيك والمعليات والمرطبات  
والمعدنية الخفيفة والاحذية . . فلا تختلف فيها اوضاع المرأة عما رأيناها  
في القطاعات السابقة الذكر من ظروف عمل سيئة واجور متدرجة  
وحرمان . . .  
اخواتي ،

من الملاحظ ان الاكثرية الساحقة من العاملات في قطاع الصناعة هي  
في سن الرابعة والعشرين وما دون ، وقد بينت احدى الدراسات  
النسائية ان هناك ٤٤ الف امرأة عاملة في لبنان ، اي ١٧،٥٪ من مجموع  
الايدي العاملة . كما تبين ان ١٤،٤٪ من النساء العاملات تتراوح  
اعمارهن بين ٩ و ١٢ سنة ، وهذا دون الحد الادنى الذي يسمح به  
قانون العمل اللبناني الذي يمنع تشغيل من هن دون سن الثالثة عشرة في  
المؤسسات الصناعية ( المادة ٢١ ) .

كما ان هناك ٣٧,٦٪ تتراوح اعمارهن بين ١٣ و ١٦ سنة ، و ما بين الـ ١٧ و ٢٠ سنة .

يتبيّن من هذا ان اكثر العاملات يترکن العمل في سن مبكرة بسبب الزواج . وترکهن العمل لا يعني مطلقاً انهن أصبحن بغير عن العمل ، بل بالعكس ، فهن يترکن العمل لسبعين :

الاول هو ان ارباب العمل لا يقبلون عاملات متزوجات كي يتخلصوا من موجبات اجازة الحمل والولادة ، هذا مع العلم ان المرأة الحامل لا تتمكن من القيام بأعمال لا تتناسب مع وضعها .

اما السبب الثاني فهو ناتج عن عدم وجود دور للحضانة وروضات للأطفال تابعة للمؤسسات او للدولة تسمح للأم العاملة ان تتبع عملها وهذا اود ان اؤكد على ناحية هامة ، وهي ان المرأة العاملة قبل الزواج تكون منتمية الى عائلة كثيرة ما يكون فيها عدة افراد يعملون ، وبالتالي تتقلص واجبات الفرد فيها نسبياً ، بينما حرمان المرأة من العمل بعد الزواج يحرمنها من دخل هي بامس الحاجة اليه ، خاصة مع وجود الأطفال .

اخيراً يبقى لدينا سؤال يجب الاجابة عليه ، وهو : ما الذي يجعل المرأة العاملة ترفض للقبول بأجر متذبذبة ؟

ما الذي يجعلها اكثر تعرضاً للنهب والاستثمار ؟ .

والجواب هو ان نمو الصناعة في لبنان لم يبلغ بعد درجة استيعاب كافة اليد العاملة اللبنانية بما فيها اليد العاملة النسائية . وهذا يعني ان هناك بطالة كبيرة لكنها غير منظورة . وبسبب رضوخ اليد العاملة في السوق الرأسمالية لقانون العرض والطلب ، وبسبب البطالة الرهيبة غير المنظورة في اليد العاملة النسائية ، بسبب ذلك تجد المرأة العاملة نفسها مضطرة للقبول بكل شروط العمل المفروضة عليها لأن العرض اكبر من الطلب . ومعالجة هذه المشكلة معالجة جذرية تفرض علينا مهمة كبيرة لكن لا بديل لها الا في رفع الكفة الثانية للميزان ، اي زيادة الطلب ، وهذا طبعاً ليس بآيدينا نحن كعاملات ، ولكن لنا دور رئيسي فيه كمواطنات علينا ان نقوم بواجبنا من اجل حماية وتشجيع الصناعة الوطنية مما يؤدي الى تعزيز الطلب على اليد العاملة . وهذا لا يتحقق بين يوم واخر بل يجب ان يكون من ضمن برنامج وطني عام .

اخواتي ،

اذا كان في سياق تقريري قد اظهرت حتى الان الصورة القائمة عن وضع المرأة العاملة فهذا لا يعني انها استسلمت لهذا الواقع ، بل هي اخذت تعي دورها وتتصدى للصعوبات التي تعانيها فناضلت ولا تزال تناضل جنباً الى جنب مع اخيها العامل من اجل تحسين ظروف معيشتها وتحسين شروط عملها ، وما الماسب التي انتزعتها وحققتها الطبقة العاملة من قانون العمل والضمان الاجتماعي بمختلف فروعه وزيادات الاجور ، ورفع حدتها الادنى ، وتعديل المادة ٤ من قانون العمل المتعلقة بالاجازات المرضية ، والمادة ٥ المتعلقة بالتسريح الكيفي ، وتعديل

المرسوم رقم ٣٤ المتعلق بالتمثيل التجاري ، وغيره من المكاسب العمالية، الا نتيجة الاضرابات والمظاهرات التي قامت بها الطبقة العاملة بقيادة نقاباتها ، وكان للمرأة العاملة دورها في هذه النضالات . اخواتي ،

ان هذا العرض الموجز لوضع المرأة اللبنانية يعطينا فكرة عن مدى مشاركة المرأة في المجال الاقتصادي والنضالي ، وهذا يفرض علينا نحن المؤتمرات ان نرسم برنامج عمل تناضل في سبيل تحقيقه في المرحلة المقبلة ، واقتراح ما يلي :

- ١ - حمايه وتشجيع الصناعة الوطنية .
- ٢ - الاسراع بوضع المادة التاسعة من قانون الضمان الاجتماعي موضع التنفيذ بعد تعديلها خاصة لجهة افاده العاملات العربيات من كافة تقديمات الضمان الاجتماعي وقانون العمل .
- ٣ - تطبيق القوانين لجهة تأمين الشروط الصحية والانسانية في العمل ، ولجهة المساواة في الاجور والتدرج بين الرجل والمرأة ومنع تشغيل الاحداث .
- ٤ - عدم تسريح العاملات تهربا من تثبيتهن ، كما يحصل في شركة الريجي (مركز الغازية) مثلا ، وعدم اعتبار الزواج او الحمل مبررا للصرف .
- ٥ - تأمين دور حضانة وروضات للأطفال ليتسنى للمرأة متابعة العمل بعد الزواج .
- ٦ - دفع العاملات للانتساب الى النقابات العمالية ومن ثم وصولهن الى مجالسها التنفيذية .
- ٧ - نشر الوعي والثقافة بين العاملات عن طريق زيادة دورات محو الامية والمحاضرات التثقيفية .



# دور المرأة في التنمية الزراعية

مريم منصور



في الزراعة ، اقدم فرع انتاجي عرفه المجتمع البشري ، كانت المرأة منذ القدم وما تزال تشارك الرجل في الاعمال الزراعية المختلفة . في الفترة السابقة لدخول الرأسمالية الى الزراعة ، كان الشكل الرئيسي لمساهمة المرأة في الانتاج الزراعي هو عملها الى جانب زوجها . سواء كان فلاحا بالحصة ، حيث تكدهن الى جانبه في ارض الاقطاعي ، او كان ملاكا صغيرا او متوسطا حيث تكدهن في ارضهما الى جانب زوجها ايضا .

كان عمل المرأة مضنيا الى ابعد حد . في البيت تقوم بجميع الاعمال . من طبخ وغسل وتنظيف وتربية الاطفال وتحضير المؤونة والعنابة بالحيوانات ، الى جانب مساعدتها لزوجها في الحقل خاصة في فترة جمع المؤاسم .

ان بعض الادباء المخضرمين اعطونا الكثير من الصور المعبرة عن وضع فلاحات تلك الايام : فلاحة تلد في الحقل . وآخرى تأخذ رضيعها معها الى الحقل منذ الاسبوع الاول من عمره . وآخرى تحمل ابنها على ظهرها وعلى رأسها تحمل القش او الحطب او سلة العنب ... الخ . في هذه الظروف من الارهاق الفظيع كانت المرأة الفلاحة تشيخ في الثلاثين ومعظمهن يموت في سن الأربعين الى الخمسين .

هذا الوضع لا يزال سائدا في بعض نواحي لبنان حتى الان ، في عكار ومناطق بعلبك الهرمل وببعض قرى الجنوب .

كان من الصعب ، بل من المستحيل ، في هذه الظروف ومع وسائل الانتاج البدائية وانتاجية العمل المتدنية جدا ، تصور امكانية انجاز العمل

الزراعي والدوره الانتاجية الزراعية بدون مساهمة جدية من المرأة . ولكن العمل والمشاركة في الانتاج لم يحرر المرأة في هذه المرحلة ، بل كانت انسانا مستعبد اكثرا من الرجل . فبالاضافة الى كل عملها في البيت والحقول ، كانت المرأة ترزح تحت ثقل العادات والتقاليد البالية ، عادات وتقاليد عصور الاقطاعية السوداء ، التي جعلت من المرأة انسانا ثانويا تابعا محروما من كل الحقوق الا من حق الكدح والولادة .

مع دخول وتطور اسلوب الانتاج الرأسمالي في الزراعة اللبنانيه طرأت تغيرات ملموسة على وضع المرأة الريفية ، فمع تحول جمahir واسعة من الفلاحين الفقراء السابقين الى عمال زراعيين . تحول قسم من نسائهم وبناتهم وشقيقاتهم الى عاملات زراعيات ، وبعض النساء اللواتي نزح ازواجهن الى المدينة او الى الخارج ما زلن يقمن بأنفسهن بالعناية بقطع ارضهن وحيواناتهن .

ان الشكل الرئيسي لمساهمة المرأة في الانتاج الزراعي والتنمية الزراعية الان هو بوصفها عاملة زراعية . و تستحيل في الواقع امكانية جمع المواسم وانجاز الدورة الانتاجية الزراعية بدون عمل ومساهمة عشرات الالوف من النساء في مختلف المناطق ومختلف الزراعات خاصة زراعات الخضار والفواكه والزراعة الصناعية .

وتقوم العاملة الزراعية بمختلف الاعمال الزراعية باستثناء قيادة الجرارات والحاصلات الدارسات والالات الاخرى . انها تقوم بتقنية البذار وتحضير الافراس ، وبمعظم الاعمال التي يتطلبها البذر والزرع والفرس ، وبالعناية بالافراس وخاصة قلع النباتات الطفيلية من حولها اي التعشيب ، وبرش المبيدات والادوية الزراعية احيانا ، وفي جمع المواسم تساهم العاملة الزراعية بالنسبة الافضل من العمل . انها تجمع البطاطا والبصل والجزر والشمندر الخ ... الخ . وهي تقطف التفاح والكرز والعنب والبرتقال والليمون وغيرها من الفواكه ، وهي تجمع الزيتون وتسهم في الاعمال التي تتطلبها زراعة التبغ من البداية حتى النهاية ، وبعد جمع المواسم يقع على عاتق العاملة الزراعية بالدرجة الاولى توضيب المنتوجات الزراعية وعربها وفرزها وتعبئتها الخ .

ان تحول المرأة من فلاحة الى عاملة زراعية طرح امامها مجموعة جديدة واسعة من القضايا والمشاكل والمطالب مثلها مثل العامل الزراعي . طرحت امامها قضية الاجور ، قضية ساعات العمل ، قضية الضمانات الاجتماعية ، قضية التعويضات وغيرها ، وهي قضايا لم تكن مطروحة عندما كانت لا تزال فلاحة .

ومثل العامل الزراعي ، اصبحت العاملة الزراعية مستمرة استثمارا مزدوجا ، اذا صح التعبير . فعندما كانت فلاحة كانت هي وزوجها يخضعان لاستثمار طرف واحد هو الاقطاعي صاحب الارض . اما الان ، في ظروف علاقات الاستثمار الرأسمالية ، فثمة طرفان يستغلان العامل والعاملة الزراعية ، صاحب الارض والمزارع الرأسمالي مستأجرها ، ومن عمل وكدح العامل والعاملة الزراعية لا بد ان يحصل المزارع

الرأسمالي على ربح يكفي لدفع حصة صاحب الأرض ، اي ضمان الأرض او اجرتها ، وليبقى له هو ايضا ربح للرأسمال الذي وظفه في الزراعة . وبالتالي فإن استثمار العامل والعاملة الزراعية هو الان اشد نسبيا من استثمار الفلاح سابقا ، مع اخذ فرق انتاجية العمل بعين الاعتبار .

ان نسبة العاملات الزراعيات بين الطبقة العاملة الزراعية هي نسبة عالية خصوصا بين جمهور العمال الزراعيين الموسمين .

فقد جاء في احصاء القوى العاملة التي اجرته مديرية الاحصاء المركزي في وزارة التصميم عام ١٩٧٠ ان « العمل الزراعي هو ما يستغل به القسم الاكبر من النساء الواتي لهن عمل (٢٢،٦٪ ) . و ٢٠،٩٪ من العمال الزراعيين هم من النساء . ونذكر هنا باللحظة التي سبق وابديناها عندما بحثنا نسبة نشاط المرأة في المناطق الريفية ، وهي ان عدد النساء المشتغلات بالزراعة قد يكون اكبر مما قدر به اراجع الفقرة ٤ - ١ و ٤ - ٢ .

وقد جاء في الفقرة المشار اليها افاما يلي :

« ولنلاحظ اخيرا ميزة خاصة بعمل النساء في المناطق الريفية ، فنشاط المرأة فيها هو اقوى بصورة محسوسة عما فيسائر المناطق الاخرى (باستثناء بيروت) وتناقصه ابطأ مع تقدم العمر . ويفسر هذه الظاهرة اشتغال المرأة بالاعمال الزراعية . واعتقادنا ان ثمة عددا لا بأس به من النساء يعملن في هذا القطاع على الرغم من تصريحهن بأنهن غير عاملات وذلك لأن أعمال الزراعة واعمال المنزل لا تنفصل عن بعضها غالبا » .

والفقرة ٤ - ٢ تعتبر ان عدد العاملين والعاملات في الزراعة هو اكبر بكثير مما ظهر في الاحصاء وتفسر ذلك بالأسباب التالية : العدد المقدم لا يشمل العمال والعاملات الزراعيات السوريات الذين لا يقيمون اقامة دائمة في لبنان . ( وهؤلاء يشكلون نسبة عالية جدا من العمال والعاملات الزراعيات ) . كما لا يشمل ايضا العمال الآخرين الموسمين الذين كانوا اثناء التحقيق ( تشرين الثاني ١٩٧٠ ) يعملون في قطاعات اخرى او كانوا عاطلين عن العمل . ولا يشمل المزارعين الذين يمارسون هذه المهنة بوصفها عملا ثانويا .

ونضيف الى ذلك ان الكثير من العاملات الزراعيات ، تحت تأثير عادات وتقالييد معينة ، لم يصرحن بأنهن عاملات زراعيات . فاذا اضفنا هؤلاء الى العاملات الزراعيات الموسميات الواتي لم يطالهن الاحصاء والعاملات الزراعيات السوريات ، لتبيّن لنا ان عدد العاملات الزراعيات في لبنان لا يقل عن نصف عدد الطبقة العاملة الزراعية .

ان العاملة الزراعية في لبنان تخضع لتمييز كبير في الاجور والمعاملة وغيرها حتى عندما تقوم بنفس العمل الذي يقوم به الرجل .

وقد قامت لجنة حقوق المرأة بعمل كبير لدراسة وضع العاملة الزراعية من مختلف النواحي . فجندت في سبيل ذلك العشرات من عضواتها اللواتي قمن بجهد عظيم متواصل لفترة طويلة بتبنيه الاستثمارات

عن وضع العاملات الزراعيات في عشرات القرى اللبنانية وفي الحقول والبساتين وأماكن العمل الأخرى ، خاصة في البقاع والجنوب .  
ان الوقت لم يتيح لنا بعد امكانية اجراء درس دقيق وشامل لنتائج هذه الاستثمارات بالتفصيل . ولكن الاستنتاجات الاولية منها كافية للدالة .

اولا ، ثمة تمييز كبير في الاجور ، واستثمار العاملة الزراعية هو اشد من استثمار العامل الزراعي واقسى . ان اجرة العاملة الزراعية لا توازي في الغالب اكثر من نصف اجرة الرجل واحيانا اقل . وكما تؤكد الاستثمارات فإن المئات والالوف من العاملات الزراعيات لا يزيد الاجر اليومي للواحدة منها عن ليرتين وثلاث ليرات واربع ليرات .  
وبين العاملات الزراعيات عدد كبير من الفتيات الصغيرات السن وهؤلاء اجورهن قليلة جدا ، ليرتان وليرتان ونصف في اليوم للواحدة منها .

وتلاحظ نسبة عالية جدا من الاميات بين العاملات الزراعيات .  
ومعظم العاملات الزراعيات هن موسميات وبالتالي اكثر الفئات حرمانا من الحقوق ، حيث ساعات عمل هؤلاء غالبا اطول من العمال الدائمين ، واجورهن اقل ، ولا يشملن الضمان الاجتماعي الذي شمل ، وان نظريا ودون تنفيذ حتى الان ، العمال الزراعيين الدائمين .

ان هذه الحرمانات التي تعاني منها العاملة الزراعية تتضمن امامها مهامات نضالية كبيرة ، ومزدوجة ان صح التعبير . عليها ان تناضل اولا كعاملة زراعية في سبيل مطالبتها الى جانب العمال الزراعيين ، في سبيل اجر افضل ، في سبيل ٨ ساعات عمل في اليوم لجميع العمال والعاملات الزراعيات ، في سبيل شمولهن بآحكام قانون العمل وحقهن بالضمان الصحي والاجتماعي ، في سبيل حقهن بالتنظيم النقابي الخ . . . الخ . . .  
وعليها ان تناضل ثانيا ، بوصفها امرأة تعاني من التمييز في الاجور حتى عندما تقوم بنفس العمل مع الرجل ، كما تعاني من التمييز في الميادين الاخرى ، عليها ان تناضل في سبيل ازالة هذا التمييز والحصول على حق المساواة في الاجر عند تساوي العمل ، وحقها في العلم وفي مكان لائق بها في المجتمع والحياة العامة .

وبالتالي فإن نضال العاملة الزراعية ، كعاملة زراعية هو جزء من حركة العمال الزراعيين النضالية العامة ، ونضالها كمرأة تعاني التمييز جزء من نضال الحركة النسائية اللبنانية في سبيل حقوق المرأة عامة .  
ولكن يجب الاعتراف بأن المعوقات الاجتماعية ( التقاليد والعادات وغيرها ) التي تحد بشكل عام من اشتراك المرأة في النضال من اجل قضائها هي ومن اجل القضايا الوطنية والمطلبية العامة الاخرى ، هذه المعوقات هي في الريف وبين العاملات الزراعيات اقوى منها في اي ميدان اخر .

وهذا يفرض على الحركة النسائية اللبنانية عامة ، وعلى لجنة حقوق المرأة خاصة ، كما يفرض على الحركة النقابية عامة وحركة العمال

الزراعيين خاصة ، مهام وواجبات خاصة حيال العاملات الزراعيات، فعلى هذه الهيئات ان تبذل جهودا كبيرة بين العاملات الزراعيات ، في سبيل توعيتهم اجتماعيا ونقابيا ، ومساعدةً لهم على ادراك مصالحهم ومطالبيهم، واهميته مساهمتهم في النضال الذي يخوضه العمال الزراعيون والحركة النقابية عامة ، في سبيل مطالب الطبقة العاملة الزراعية وفي سبيل مطالب المرأة وحقوقها النقابية والديمقراطية والسياسية والاجتماعية. ولا بد ان تشتهر في اعمال التوعية هذه شتى المنظمات الجماهيرية والاجتماعية النسائية وخاصة منها لجتنا ، لجنة حقوق المرأة اللبنانية .

لقد تطورت حركة العمال الزراعيين في السنتين الاخيرتين تطورة كبيرة ، وعقد العمال الزراعيون مؤتمرات لهم في المناطق ، ومؤتمرا وطنيا عاما ، واصبح لديهم تنظيمهم النقابي المعترف به ، وان بشكل غير رسمي حتى الان ، وهذا التنظيم هو جزء من الحركة النقابية اللبنانية كل ، ونجحوا بنضالهم وبنجاحهم وبتأييد الحركة النقابية لهم من انتزاع مكاسب هام اولى هو شمول العمال الزراعيين الدائمين بالضمان الاجتماعي . صحيح ان العمال الزراعيين الدائمين هم اقلية بين العمال الزراعيين ، وصحيح ان ثمة خلافا حول تحديد من هو العامل الزراعي الدائم ، وهذا يتتيح لارباب العمل التهرب من تسجيل عمالهم بالضمان ، وصحيح ان هذا لم يطبق بعد الا في حدود ضيقة جدا ، ولكن اهمية المكسب هو في الاعتراف المبدئي الرسمي بحق العمال الزراعيين بالضمان الاجتماعي ، والنضال في سبيل تطبيق مكسب منتزع هو اسهل من النضال في سبيل انتزاعه، والنضال في سبيل توسيع هذا المكسب ليشمل كافة العمال الزراعيين الدائمين والموسميين ، هو اسهل من النضال لانتزاع الاعتراف المبدئي بحق العمال الزراعيين بالضمان الاجتماعي . هذا لا يعني ان النضال سيكون سهلا ، بالعكس . وفي النضال لتطبيق الضمان الاجتماعي على كافة العمال الزراعيين ، الدائمين والموسميين الذين هم اكثري العمال الزراعيين ، لا بد ان يكون ثمة مكان كبير لنضال العاملات الزراعيات ، لانهن يشكلن نسبة كبيرة جدا من العمال الزراعيين الموسميين ، ولا بد ان تساعدهن في هذا النضال ، كما سبقت الاشارة اكثر من مرة ، بالإضافة الى الحركة النقابية، مجمل الحركة النسائية اللبنانية وتنظيماتها الجماهيرية .

ان المطلب الاساسي التي تناضل من اجلها العاملات الزراعيات هي :

— رفع اجر العمال والعاملات الزراعيات عامة لتتلاءم مع ارتفاع نفقات المعيشة وتحقيق التساوي في الاجر بين العامل والعاملة الزراعية عند التساوي في العمل .

— تطبيق صارم ليوم العمل من 8 ساعات .

— شمول جميع العمال الزراعيين والعاملات الزراعيات ، الدائمين والموسميين ، بالضمان الاجتماعي والصحي .

— زيادة عدد المدارس في المناطق الريفية وانشاء مدارس خاصة

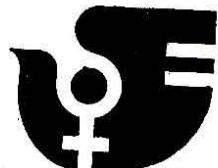
لتعليم الاميات والاميين . ورفع مستوى العاملة الزراعية والفلاحة الاجتماعي والثقافي ، عن طريق الهيئات النسائية والاجتماعية ومؤسسات الدولة المختلفة ، عن طريق تشجيع انشاء النوادي الثقافية والرياضية في القرى والخدمات التعليمية والثقافية الاجتماعية .

— تشجيع انشاء مشارق وصناعات حرفية في الريف وتشجيع العمل اليدوي للنساء ومساعدتهن على تصريف انتاجهن من اعمال الابر والتطريز والتريكو وغيرها عن طريق انشاء تعاونيات خاصة بذلك او عن اي طريق اخر .

ان دور المرأة في التنمية الزراعية دور كبير جدا . ولا يمكن تصور نهوض الزراعة والانتاج الزراعي دون الدور الكبير الذي تلعبه ويجب ان تلعبه المرأة الريفية ، كعاملة زراعية وكفلاحة .

فلتكن السنة العالمية للمرأة حافزا جبارا لتطوير نضال المرأة الريفية ، لتطوير نضال العاملات الزراعيات في سبيل حقوقهن ومطالبهن العادلة ، وتطوير نضال المرأة في سبيل حقوقها الاجتماعية والمطلبية والسياسية ، في الريف والمدينة على السواء ، في سبيل ازالة التمييز التاريخي في الحقوق بين المرأة والرجل على مر العصور . والذي لا يزال قائما حتى الان .

عاشت السنة العالمية للمرأة !  
عاش مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية !  
عشتم وعاش لبنان !





## مساهمة المرأة في الانتاج الأدبي

### يُمنى العيد

من الواضح ان العنوان الذي يجري تحته هذا البحث لا يستهدف موضوع الادب كنتاج يقوم به ، بشكل عام ، ابناء من المجتمع ، بل هو يستهدف الكلام على المرأة والادب ، على علاقة ما بينهما ، هي هنا : » مساقمة . وعلاقة المساقمة تفترض ، ضمنا ، وجود الادب الذي تحمل اليه المرأة ادبا تنتجه هي ، ان المرأة اذا تقدم ادبا للادب ، وهي بذلك تزيد ان تساقم في عملية الانتاج الادبي .  
هذا القول قد يحمل ثلاثة دلالات :

— **الدلالة الاولى** تشير الى خصوصية ادب المرأة ، اي الى سمة خاصة تميزه كادب نسائي . وهذا واضح في بعض الدراسات القائمة تحت عنوان « الادب النسائي » .

— **الدلالة الثانية** تشير الى وضع تاريخي يتحدد فيه موقع المرأة ، كموقع خارج عملية الانتاج الادبي ، فتاتي المساقمة محاولة في تغيير هذا الموقع . وواضح من موضوعات المؤتمر ان هذا الوضع التاريخي اشتمل من ان ينحصر في موقع المرأة من عملية الانتاج الادبي ، وبذلك تحدد للانتقال في هذه الموضوعات كدخول للمرأة في مجمل عملية النشاط

الاجتماعي ، اي في التنمية بمختلف ميادينها المادية والفكرية التي ليس  
الادب الا شكلًا فنياً منها .

— **الدالة الثالثة** تشير الى ان هذا الانتاج الادبي الموجود هو من انتاج الرجل ، او ان ثمة عملية انتاج ادبية يقوم بها تاريخيا الرجل وعليه فنحن لم نطرح مرة واحدة موضوع مساهمة الرجل في النتاج الادبي . ولو فعلنا ، اي لو وضعنا الرجل ، تاريخيا ، في وضع مماثل لوضع المرأة ، اي خارج عملية الانتاج الادبي ، لوجدنا انفسنا في موقع حرج ومضحك بقدر ما هو مستحيل . هل يوجد الادب كنتاج خارج من ينتجه ؟ وهذا الادب الذي تريده المرأة ان تساهمن فيه من انتاجه ؟

وعليه ايضا فنحن لم نتكلم مرة واحدة عن الرجل والادب او عن ادب يقدمه الرجل او يساهم به في الادب ، اي انه لم يتطرق الى ذهنتنا وجود « خصوصية رجالية » ، اذا صح التعبير ، للادب الذي ينتجه الرجل ، وبذلك لم نر دراسات ادبية تقام مثلا تحت عنوان « الادب الرجالـي » مقابل ما ندعوه « الادب النسائي » ، بل اتنا عندما ندرس نتاج الرجل الادبي ، انما ندرس الادب ، لا بالمعنى المجرد لهذه الكلمة ، بل بمعناها كنتاج فكري فني مميز لبعض ابناء مجتمع معين .

غير ان هذه الدلالـات تشكل في الحقيقة كلا واحدا يعادل النظرـة التاريخية الاجتماعية الى الادب الذي انتجه المرأة ، اي يعادل النظرـة التي تحدد تاريخيا واجتماعيا مساهمة المرأة في الانتاج الادبي . وبذلك ، فالخصوصية التي تسم ادب المرأة ليست خصوصية طبيعية ثابتـة ، بل هي ظاهرة تجد اساسـها في الواقع الاجتماعي التاريخي الذي عاشـته المرأة . وبالتالي فهذه الظاهرة لا تدخل في الخصائـص الفنية التي تميز الاثر الادبي ، كأن نقول مثلا : ان الانوثـية من الخصائـص الفنية التي تميز ادب المرأة . وبالرغم من ان وجود هذه الخصـوصـية في الاـثر يـتـحدـد بمستوى من الوعـي الفـنـي يـفسـرـه وعي اجتماعـي معين عند المرأة . اي ان ادب المرأة الذي يحمل طابع هذه الخـصـوصـية انما يـعبرـ عن وعي فـنـي ما زـال عـاجـزا عن تجاوزـ هذهـ الخـصـوصـية ، وهو في عـجزـه رـهـين ظـرـوفـ اجتماعية وثقافية وتاريخـية ، فأطـرتـ تجـربـةـ المرأةـ الـادـبـيةـ بـهـاـ .

انـهـ بـهـذاـ المعـنىـ ،ـ منـظـورـ المرأةـ الفـنـيـ للـحـيـاةـ وـزاـوـيـةـ روـيـاـهاـ للـعـالـمـ .

وبـذـلكـ ايـضاـ ،ـ فالـخـصـوصـيةـ ،ـ الـتـيـ هـيـ «ـ النـسـائـيـةـ»ـ اوـ «ـ الـانـثـويـةـ»ـ ،ـ لاـ تـعـنـيـ مـنـ «ـ النـسـائـيـةـ»ـ اوـ «ـ الـانـثـويـةـ»ـ الاـ مـاـ يـمـكـنـ انـ تـعـنـيـهـ خـصـوصـيـةـ ايـ نـتـاجـ اـدـبـيـ يـعـبرـ عنـ عـالـمـ فـئـةـ مـنـ النـاسـ ،ـ عـاـشـتـ ظـرـوفـاـ اـجـتمـاعـيـةـ خـاصـةـ بـهـاـ وـمـشـترـكـةـ بـيـنـهـاـ .ـ وـتـتـحدـدـ هـذـهـ خـصـوصـيـةـ هـنـاـ ،ـ بـعـالـمـ المـرـأـةـ الصـفـيـرةـ ،ـ عـالـمـ هـمـومـهـاـ الذـاتـيـةـ ،ـ وـمـعـانـاتـهـاـ كـانـسـانـةـ تـعـيـشـ فـيـ مـوـقـعـ مـعـزـولـ عـنـ الـجـمـعـ ،ـ وـعـالـمـ عـلـاقـتـهـاـ بـالـرـجـلـ سـوـاءـ كـانـ الزـوـجـ اوـ الـبـاـرـ اوـ الـحـبـيـبـ ،ـ فـهـوـ الرـجـلـ الـذـيـ تـرـىـ فـيـهـ الـعـالـمـ اوـ الـذـيـ يـحـلـ الـعـالـمـ إـلـىـ الـمـوـقـعـ الـذـيـ لـاـ تـبـرـحـ .ـ وـهـوـ بـالـتـالـيـ صـلـتـهـاـ الـوـحـيدـةـ بـالـعـالـمـ الـخـارـجيـ .ـ هـكـذـاـ تـغـدوـ ذاتـهـاـ ،ـ فـيـ اـطـارـ عـلـاقـتـهـاـ هـذـهـ بـالـرـجـلـ ،ـ الـاتـسـاعـ الـزـمـنـيـ

والمكانى الذى يتحرك فيه نشاطها الذهنى وتحقق عليه فعاليتها الانتاجية ، وهكذا تنفلش الذات على مساحة الانتاج الادبى كله ، وتنحصر الاطلالة على العالم الخارجى بالرجل الذى قد يثبت فى ادراكتها كبديل للعالم .

وانعكاس هذه الخصوصية واضح في نتاج معظم اديباتنا بنسب مختلفة وبمواقف مختلفة ايضا .

— فنحن نسمع بعضهن يقول ، ردا على سؤال يستوضح اسباب المكوث في هذه الذاتية: : هكذا انا ، هذا ما اشعر به ، هذا ما استطيع قوله ، بل هذا عالمي الذى املك التعبير عنه . صحيح ان هذا الرد يؤكّد واقعا ما زالت تعيشة الكثيرات من نسائنا . ولكن ، وهذه خطورته ، ينم عن لهجة استسلام ، هي لهجة من يرى في هذه الخصوصية طبيعة ملزمة للمرأة .

— ونحن نرى في نتاج بعضهن صدامية عنيفة تقوم بين المرأة والرجل . المرأة ترفض الرجل كسلطوي ، ت يريد ان تتحرر منه لتحيا . في هذا الرفض تتعدد المشكلة كمشكلة بين الرجل والمرأة ، وتبقى المرأة اسيرة هذه "علاقة بالرجل" ، ذلك انها تحدد حياتها وحريتها في اطار علاقة بالرجل ، مرفوضة ، غير مدركة ان علاقة الرجل السلطوية بها هي ظاهرة لا بد للتحرر منها ، من رؤية جذورها الاجتماعية ، ورفضها دون رؤية هذه الجذور هو رفض للظاهر بالظاهر للبقاء فيه ، اي الرفض مجرد الرفض .

ولعل البقاء في هذه الدائرة هو الذي يفسر سقوط الايديبة «البطلة» في العمل الادبى في حين العودة احيانا الى الرجل ، لا لتعايشه معه من موقع التكافؤ ، بل من موقع المستسلم للواقع او المضطر لأن يقبل بالرجل كبديل لهذا العالم .

ورؤية الحذور الاجتماعية لهذه الظاهرة هو الذي يحدد حياة المرأة وحريتها في اطار العائلات العامة التي تحكم المجتمع ، حتى اذا ما ادركت انها في موقع المظلوم من هذه العلاقات التزمت بالنضال لتغيير هذه العلاقات في اتجاه ايجاد المجتمع الذي تتكافأ فيه الفرص لجميع ابنائه وتنساوى الشروط الاجتماعية امام مختلف فئاته وطبقاته .

كما ان رؤية هذه الجذور هي التي تجعلنا نميز بين انعكاس هذه السمات عن واقع مستسلم له وبين انعكاسها عن واقع تتخذه منه موقفا يعبر عن وعي ادبى متقدم يتمثل فيه ، اديبا ، وعي بعض الفئات النسائية التي تعيش في حياتها واقعا نضاليا ثوريا ، وهذه الفئات ليست بالضرورة الفئات المثقفة بل هي فئات النساء اللواتي يشاركن في عملية الانتاج الاجتماعي بأوجهه مختلفة : تربوية واقتصادية وسياسية ، ويندمجن ، بحكم هذه المساهمة ، في الوجود الاجتماعي الشامل على مختلف مستوياته الطبقية . بهذا المعنى يبرز الوعي الادبى ، في نتاج اديباتنا ، كشكل من اشكال الوعي الاجتماعي القادر على تمثل حركة الواقع في اكثر مواقعها تقدما و المرتبط بالتالي باصالة ، بصيرورة هذه

## الحركة التاريخية .

— وكثيراً ما تتخذ هذه الخصوصية سمة الانسياط العاطفي الهادئ الموشح بانغام من الرومانسية الحزينة التي تخفف احياناً من حرارتها واقعية هذا النتاج الفنية الصادقة .

وقد اشار عفيف فراج ، في مقالاته العدة التي درس فيها ادب المرأة ، الى هذه السمات ، فووجد مثلاً ان « لينا » بطلة « انا احيا » لليلى بعلبكي تختزل معادلتها من انا اعطي فانا اذن احيا ، لتصبح « انا اضع الاطفال فانا اذن احيا » . وان « ريم » بطلة « ايام معه » لكوليت خوري ، تود لو رفعت يد زياد « مسؤولية العالم عن كتفها » . وعليه فهي تسأله : « هل اخبره انتي ارمي الشعر والفن والدنيا الى الجحيم من اجله ؟ هل اخبره انتي اكره الفن اذا كان سيعذني عنه ؟ » وان « مادو » بطلة « بقعة ضوء على مسرح » لفاده السمان تقيم الحوار التالي مع حازم :

« مادو : احس بأنني املك العالم كله ، انتي سعيدة .

« حازم : احس بأنني جزء من العالم كله ذلك ما يسعدني .

« مادو : انا املكه .

« حازم : انا انتمي اليه وبذلك انا املكه .

« مادو : انا املكه .

« حازم : وانا افكر بآلاف الرجال على اكتاف الاف المدن الاخرى .

« مادو : انا املكه » .

من هذا الحوار يظهر حازم الرجل كبديل للعالم عند مادو المرأة .

في رصد هذه الظاهرات يريد فراج ان يسجل انتكاسة محاولة التحرر في نتاج المرأة الادبي وعودتها الى الرجل لتنتظر عبره الى العالم بدل ان تقيم علاقة مباشرة مع هذا العالم . وهو يعلل هذه الانتكاسة بمنظور برجوازي عند هؤلاء الادبيات النساء فيقول : « وسط عتمة الضياع في فراغ تمد ليلى بعلبكي بطلة روایتها « انا احيا » خيطين من نور .. الاول هو خيط العمل كجهاد خلاق يخطط طريق التحرر ، وهذا الخيط يومض ايضاً لفترة قصيرة في قصة كوليت خوري الاولى امام عيون « ريم » بطلة « ايام معه » . الا ان الكاتبتين تقطعن هذا الخيط مبكراً بمقص برجوازي كافر بجدوى النشاط الانساني » .

مع عدم اعتراضنا على هذه الظاهرات ، نتساءل : هل صحيح ان المنظور البرجوازي هو علة لها ؟ وهل صحيح ان البرجوازية تکفر بجدوى العمل عندما يتحقق هذا العمل مصالحة الطبقية . ويخدم في شكله المعين ، قدرتها على الاستمرار في موقع السلطة ؟ ولو سلمنا جدلاً بصحة هذا التعليل ، لكن علينا ان ننسأل : كيف نفهم اختلاف اثر هذا المنظور البرجوازي بين ادب تنتاجه المرأة وبين ادب ينتاجه الرجل ؟ اي كيف تبقى علاقة الرجل البرجوازي بالعالم ، وفي الادب الذي ينتاجه — علاقة مباشرة ، فلا تأخذ المرأة عنده موقع البديل ، او تحتل مركز

الوسيل الذي يرى الرجل عبره العالم .

لا جدال في أن للمنظور البرجوازي مظاهر عده تسم ادب الادباء الحاملين لهذه الايديولوجية ، ولا يعقل أن يكون هذا موضوع خلاف ، اذن اين هو الخلاف ؟

مما سبق يبدو ان ثمة اتفاقا على وجود خصوصية ما زالت رغم محاولة التحرر منها ، تسم نتاج الكثيرات من اديباتنا ، وان هذه الخصوصية تطبع ادبهن محدودية الرؤيا او صنميتها ، وبذلك يظهر الوعي الادبي كوعي عاجز عن الدخول الى عالم الحياة الواسع ، واستيعاب التجربة الاجتماعية الانسانية استيعابا شموليا عميقا .

ولكن نحن انطلاقا من هذا الاتفاق مختلفون على تعليل هذه الظاهرة . او بالاحرى على كيفية تحديد الاساس الاجتماعي لها ، اذ كثيرا ما نكتفي من هذا الاساس بذكر الوضع العزلوي الذي تعيش فيه المرأة ، فننسى هذه الظاهرة ، من جديد ، على مستوى الوضع النفسي اكثر مما تنفذ بها الى اساسها الواقعي الاجتماعي ، المحدد لهذا الوضع النفسي . وبذلك نعلله في حدود الظاهر وان توجهنا اليه كحالة .

ما هو اذا هذا الاساس الاجتماعي وكيف يتحدد ؟ .

يتحدد هذا الواقع كعلاقة قطع بين المرأة والمجتمع . بين المرأة كإنسانة تتمتع بامكانيات وقدرات وتعيش وتتنمو ، وبين مجتمع تنشأ فيه علاقات بين مختلف طبقاته وفئاته وتتنمو . وتتأكد علاقة القطع في تشكل عالم شبه متكامل في خصوصيته ، عالم المرأة ، مقابل عالم اجتماعي منفتح . واذا كانت حركة الصراع بين طبقات المجتمع تتعدد كحركة نمو تاريخي لهذا المجتمع ، فان حركة نمو عالم المرأة ، في خصوصيتها وعزلته تتعدد كحركة دخول الى هذا المجتمع .

هكذا يظهر المستوى الذي تنمو عليه حركة عالم المرأة التاريخي كمستوى فئوي ، في حين يتحدد المستوى الذي تنمو عليه حركة المجتمع كمستوى طبقي . واذا كانت حركة نمو المجتمع الطبقي حركة تطور تتغير معها العلاقات الاجتماعية وينتقل المجتمع فيها من نمط انتاج الى نمط انتاج اخر ، فان حركة نمو عالم المرأة تبقى — مع بقاء وجود عالمها المعزول — حركة نقله من موقع الوجود خارج هذه العلاقات الى موقع الوجود داخلها . ومن موقع الالمساهم في عملية التغيير الى موقع المساهم والقائم فعلا بها . كبقية ابناء المجتمع .

بذلك تتوضح لنا علاقة القطع بين عالم المرأة والمجتمع كعلاقة تضع المرأة خارج علاقات الانتاج او خارج عملية الانتاج الاجتماعي . وهذا ما يحدد ، بشكل رئيسي . علاقتنا التبعية بالرجل .

على هذا الاساس نستطيع ان نستنتج ما يلي :

١ - ان الفئوية النسائية ظاهرة اجتماعية محددة بتقسيم العمل في المجتمع .

٢ - ان انتماء المرأة الطبقي . استنادا الى هذا التقسيم هو ، بشكل عام ، انتماء غير مباشر ، انه . وبحكم عدم انتاجيتها محدد

بانتاجية الرجل التابعة له . كما ان ايديولوجيتها هي . غالبا ، اما ايديولوجية الانسحاق ، انسحاق الانسان المستملك ، واما ايديولوجية الطبقة التي تنتهي اليها بواسطة الرجل المرتبطة به ، وهي في كلا الحالتين ايديولوجية ، مفروضة او مسقطة ، لا ايديولوجية منتجة او ممتلكة ، وقد نالـ مع الزمن المفروض او المسقط علينا ، فنتناه تبنيا رديفيا تقف جذوره المباشرة عند حدود الوضع التربوي النفسي ، في حين يبقى البحث عن جذوره الاجتماعية يستوجب حضور الرجل ليتحقق عبره . وعليه فان الاكتفاء بالتحليل الایديولوجي في تفسير الخصوصية عند المرأة يهمل وضعها التاريخي الاجتماعي الخاص .

٣ - ان خصوصية المرأة ترتبط بهذا الوضع الفئوي الذي هو شكل من اشكال وجودها الاجتماعي .

٤ - ضرورة التمييز ، نظريا ، في كلامنا عن تحرير المرأة ، بين مستويين : مستوى تحررها الفئوي ومستوى تحررها الاجتماعي ، مع ضرورة الوعي بان تحررها على هذين المستويين متلازم عمليا .

٥ - ان تحرر المرأة على المستوى الفئوي ، اذ يحقق تحررها من علاقة التبعية بالرجل يضعها مباشرة امام مهمة التحرر الاجتماعي الذي تناضل شعوب عالمنا العربي من اجل تحقيقه . وهذا يجعلنا نحذر الالتباس الذي تحمله عبارة « تحرر المرأة » ، فلا نفهم بتحررها الفئوي تحررا اجتماعيا لها ، ففي هذا الفهم فصل لهذه الفئوية عن اساسها الاجتماعي ، بل وتكريس لهذه الظاهرة الاجتماعية كوجود طبيعي ثابت . ذلك ان تحرر المرأة على المستوى الفئوي يعني بالضرورة دخولها في عملية الانتاج الاجتماعي ودخولها في هذه العملية مرهون بمعدل حاجتنا الانتاجية ، فاذا كان معدل حاجتنا الانتاجية دون معدل قوتنا الانتاجية ، برزت مشكلة تثمير القوى المنتجة ، واصبح دخول المرأة ، كقوة منتجة ، في عملية الانتاج الاجتماعي ، عاملا مؤزما لهذه المشكلة .

و واضح ان حل مشكلة تثمير القوى المنتجة لا يمكن طرحه الا في اطار اعادة النظر في نظامنا الانتاجي حيث تصب مختلف قنوات نضالنا الاجتماعي . غير ان طبيعة نظامنا الانتاجي كنظام تابع لنظام الانتاج الرأسمالي الغربي يجعل نضالنا الاجتماعي يرتبط عضويا بنضالنا التحرري الوطني . وهذا كله يجعلنا ندرك معنى التحام حركة تحرر المرأة بحركة التحرر الوطني الاجتماعي .

مما تقدم يبدو واضحا ان النقطة الاساسية في التحليل تتركز حول ضرورة خروج المرأة من عزلتها الفئوية ، لا بصفة التحدى او المودرنسي او حب الظهور الاجتماعي ، بل لتدخل كعضو فاعل في عملية الانتاج الاجتماعي ، ول يكون لها دورها الفعلي في المجتمع .

مع الوصول الى هذه الضرورة نتساءل : ما علاقة ذلك بعملية الانتاج الادبي ؟

ان الانتاج اي انتاج ، هو في الحقيقة نتيجة علاقة بين الانسان كقوة عمل اجتماعية ، ذهنية ومادية ، وبين المادة في مختلف اشكالها .

و هذه العلاقة هي نشاط الانسان الذي يستهدف تغيير الواقع في عملية الانتاج فتحقق عملية امتلاك الواقع ، وهذا القول يفترض بالضرورة ان الانسان الذي لا ينتج ، لا يمكن عمليا ، من امتلاك الواقع . قد يرى الواقع او يشاهده ، ولكن المشاهدة ليست امتلاكا لانها تتم عن بعد ، عن مسافة داخلية لا ترينا من الحياة الا سطحها ، فلا نتعاش معها ولا تنفذ الى ابعادها ، الى حل تعقداتها وتشابكها ، بل تبقى على مستوى الظاهر والبسيط منها .

الا ان بين الانتاج والامتلاك علاقة جدلية يتجلی فيها دور الفعالية الانسانية الواعي في نمو الحركة التاريخية . فالوعي يقوم بعملية الانتاج ليصل الى موقع الامتلاك ، وهو من موقع الامتلاك يستمر في عملية انتاج جديد ، ومتغيرة ، فتنمو بذلك حلقات التطور في افتتاحها التاريخي المستمر .

و اذا كان الادب نشطا انتاجيا معينا ، فان امتلاك الواقع ضرورة اساسية في تحقيق عملية هذا النشاط الانتاجي بشكل نام اصيل . فمع وصول الاديب الى قدرة امتلاك الواقع ، يمكن من اعادة صياغته ، من انتاجه فنيا ، ومع بقائه في موقع المشاهد يبقى في موقع الواصل او الراسد او الناقل للواقع ، من هنا جاء التأكيد في النقد الادبي على ضرورة تعميق التجربة الادبية كتجربة حياتية ، اي على ضرورة التعامل مع الواقع على مستوى الامتلاك المعرفي له .

ولما كان موقع المرأة يتحدد تاريخيا كموقع خارج عملية الانتاج الاجتماعي ، وبالتالي خارج الشروط التي تمكنا من امتلاك الواقع ، كان من الطبيعي ان ترتبط مساحتها الادبية بالظروف التاريخية والاجتماعية التي تتيح لها احتلال موقع داخل علاقات الانتاج ، وبالتالي عيش تجربة اجتماعية حقيقة ، وبالفعل ، فان مساحة المرأة في النتاج الادبي ، ارتبطت بخروجها من عزلتها ، او من وضعها الفئوي وبقدرتها على مد جسور القطع مع الواقع ، وطرح قوة عملها المهدور في ميدان الانتاج .

لكن هل تقف المرأة بنضالها ، على صعيد الانتاج الادبي ، عند حدود الخروج من الفئوية ؟ وماذا يعني التوقف بالنضال عند هذه الحدود ؟ .

اما لا شك فيه ان الخروج من الفئوية ، على صعيد الانتاج الادبي ، يحمل الكثير من المعاني الايجابية الهامة .

فهو بالنسبة للمرأة : عملية تحرير لقدراتها الفكرية و المجال لممارسة مداركها ومشاعرها ولانفراج رؤاها ، كما انه سبيل لاغناء وعيها و تعميق تجربتها بالحياة . انه **امكаниتها الوحيدة لإقامة علاقة جمالية مع الواقع تعطيها فرصة الاستمتاع بفرح الابداع** .

و هو بالنسبة للادب : اغناء التجربة الادبية ببعد انساني جديد بقي سنوات وسنوات محوبا خلف ستائر العزلة والقهر الانساني . وهو وبالتالي اضفاء الوان وانغام جديدة على هذه التجربة في صورتها الادبية .

الا ان الوقوف بمساهمة المرأة الادبية عند حدود الخروج من  
الفئوية يعرض انتاجها الادبي للوقوع في المحاذير التالية :  
١ - تمحور ادبها حول فكرة اثبات الذات القادره على الانتاج  
الادبي من الناحية المبدئية . وبذلك لا يعود الهدف من الانتاج الادبي  
الارتقاء بهذا الفن الى مستوى رفيع بقدر ما يصبح اقامة البرهان على  
قدرة المرأة في ان تكون اديبة .

٢ - اتسام ادبها، على هذا الاساس ، بسمات التحدى والصدامية  
الطفولية مع الرجل ، وبذلك تنحرف المشكلة عن صعيدها الاجتماعي ،  
لتستوي على صعيد الجنس ، وتقف الغاية من نضال المرأة عند حدود  
المساواة بالرجل ، وكان الرجل هو المثال المطلق الذي يجب الوصول  
إلى موقعه ، فتتأبد ، بهذه النظرة ، تبعية المرأة للرجل ، ويغيب هدف  
نضالها الحقيقي ، اي نضالها لاحتلال موقع في المجتمع يتحدد به انتماؤها  
إليه كانتماء مباشر يخولها ان تطرح كل الايديولوجيات التي حملتها بحكم  
تبعيتها للرجل ومن موقع انتمائه هو الطبيعي ، وهي اذ تطرح هذه  
الايديولوجيات اي اذ تتحرر ، تلتزم بالايديولوجية التي تحقق تحررها  
الاجتماعي كواحد من ابناء المجتمع المتزمن بایديولوجية النضال  
التحرري .

والوقوع في هذه المحاذير هو الذي يفسر الافق المصدوم لتطور  
نتاج بعض اديباتنا ، فما زاد ادبهن عملية افراوغ لحقن الذات وانفعاليتها  
الرغبة ، حتى اذا ما استنفذت هذه العملية ، عاد نتاجهن يواجه  
مشكلة استمرار الممارسة الادبية وتعرض للانحدار او للتوقف او  
للاستمرار كفنتازيا ترفيه فارغة .

من هنا ، كان لا بد لهذا النضال الادبي ، في سعيه للخروج من  
الفئوية ، من ان يلتحم ، او من ان يكون نضالا اجتماعيا ، فتلتقى مهام  
الادب الذي تنتجه المرأة والمهام المطروحة على ادبنا العربي ، فينعكس  
فيه وجه من اوجه تحررنا الوطني ، وينخرط بذلك في هذا التيار الادبي  
الاصيل الحامل مسؤولية استيعاب الحركة الاجتماعية في شموليتها  
وتميزها وعناء تجليها الفني الرائع .

هكذا يدخل وعي المرأة في علاقة جدلية مع الواقع الاجتماعي ،  
فتمارس عملية امتلاكه فنيا ، وتكون لها فاعلية ممساوية في تغييره بوعي  
يتطور ابدا .

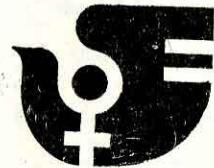
ومن هنا كان النضال الفئوي شكلا من اشكال نضالنا التحرري  
الاجتماعي ، يؤكّد ذلك انضواء حركة النضال النسائية تحت لواء حركة  
التحرر العالمي ، كما يعبر عنه تبلور نتاج بعض اديباتنا عن مسار تقدمي  
هو مسار الحركة الادبية في صيرورتها واستمرارها التاريخيين .

في هذا المسار يبرز بعض هذا النتاج كمساهمة فنية راقية في طرح  
قضايا المجتمع ومعالجتها ، وهو اذ يعالج قضايا المرأة لا يعالجها كقضايا  
ذاتية سجينة في فئويتها ، بل يعالجها كقضايا اجتماعية تتعدد في اطار  
العلاقات والمفاهيم الاجتماعية ، ويظهر ما فيها من خصوصية ، على

اساس هذه العلاقات والمفاهيم وسبب منها ، لا على اساس طبيعة في المرأة او سبب منها . بذلك تتواصل هوية هذه القضايا ، المتعلقة بالمرأة، كهوية اجتماعية ، وتتأكد ضرورة حلها ضمن نضالنا الاجتماعي . ومثلا على ذلك اذكر نتاج الايدية الراحله سميره عزام ، وبعض محاولات غادة السمان واخض منها قصتها «الساعتان والغراب» والكثير من قصة بثينة الناصري .

وفي هذا المسار يبرز هذا النتاج كتعبير صادق عن الموقع الجديد الذي تحمله المرأة في المجتمع ، وهو موقع يحقق تحررها الفئوي، ويشركها اشرأكا مباشرا — لا من موقع التبعية — بعملية الصراع الاجتماعي . وهو بهذا المعنى نتاج ثوري يلغي مقوله التمييز بين الادب النسائي والادب ، كما يلغي مقوله الخصوصية النسائية كطبيعة تعيق مساهمتها في ميادين الاتصال الاجتماعي والتي منها الادب .

ونحن في تطلعنا الى هذا المسار ، نشعر بفرح الامل الذي تحمله حركة ادبنا الشاب الطليعي الذي تساهم فيه المرأة بحجم كبير وبمستوى جيد ، محاولة بجرأة وثقة ، تثبت دعائم تحررها الفئوي ، مدركة ان محاولتها هذه ، القائمة على صعيد الادب ، هي هي محاولتها على ارض الواقع الاجتماعي نفسه ، وهي هي محاولتها في عملية التحرر الاجتماعي الوطني لبناء شعوبنا المناضلة .





# المرأة ومناهضة الاستعمار والصهيونية

## وداد يونس

ايتها الاخوات .

تتتالى احداث خطيرة في منطقتنا العربية وعلى الحدود الجنوبية من وطننا لبنان . وليس بمقدور المرأة ان تعزل نفسها عن مجرى هذه الاحداث ومن العواقب التي تحملها . فالمسؤولية الوطنية ازاء مصرir الوطن ومصالح القضايا القومية وحرية شعبنا اللبناني وسائر الشعوب العربية الشقيقة ، تدفع المرأة للوقوف جنبا الى جنب مع الرجل لمواجهة الاخطار لحماية البيت والطفل والسيادة في لبنان ، وفي سائر البلدان العربية .

لقد كانت بلادنا العربية منذ اوائل القرن الحالي ميدانا للصراع فيما بين الدول الاستعمارية بهدف فرض السيطرة عليها ، لما تختزنه من بترول بهذا الدافع جرى الصراع لتقسيم اوصال الامبراطورية العثمانية ، وقطع الطريق على الاستعمار الالماني الذي اراد ولوح المنطقة تحت راية السلطان ، وبهذا الدافع رسخ المستعمرون الانكليز والفرنسيون سيطرتهم بعد الحرب العالمية الاولى على طريق تقاسم بلداننا كمناطق نفوذ .

وحين تغيرت موازين القوى الاقتصادية والسياسية والعسكرية فيما بين الدول الامبرialisية لصالح الولايات المتحدة ، بعد الحرب العالمية الاولى ، رجحت كفة السيطرة الاميركية في المنطقة . غير ان الولايات المتحدة اخذت بعين الاعتبار التبدلات السياسية التي حصلت بعد تحطيم قوى الفاشية الالمانية والايطالية ، وتحقيق الاستقلال السياسي للعديد من البلدان العربية ، فقنت سيطرتها بستار الاستعمار الجديد، الذي يتسلل الاساليب السياسية والتغلغل الاقتصادي وربط هذه البلدان بقيود التبعية ، الامر الذي يحمل حطر افراج الاستقلال السياسي من مضمونه .

غير ان مجرى الاحداث لم يأخذ فقط هذا المنحى الوحيد الجانب .

نهوض الحركة الوطنية الشعبية العميقه تصدت لهذه الهجمة الاستعمارية، وعملت لتحويل الاستقلال السياسي الى اطار لدفع البلد العربية في طريق التنمية والاستقلال الاقتصادي والتقدم الاجتماعي ، مستفيدة من الظرف الدولي الملائم ، حيث برزت على الخارطة السياسية منظومة البلدان الاشتراكية والبلدان المتحررة في اسيا وافريقيا .

وتحسباً لهذه «المخاطر» على مصالح الاحتكارات البترولية ، ولواجهة اي تحرك يمس هذه المصالح ، اوجدت الامبرialisية قاعدتها العسكرية اسرائيل ، ودفعتها مرات عديدة لضرب وكبح حركة التحرر الوطني العربية كلما حققت نجاحاً سواء في الميدان الاقتصادي او السياسي . فليس من باب الصدف ان يأتي العدوان الثلاثي الذي بدأته اسرائيل بعد تأميم قناة السويس ، وحرب ١٩٦٧ بعد خطوات التأميم والنهوض الوطني العام في العالم العربي كله .

والاليوم تتالي حلقات التآمر والاعتداء ، لامرار الحلول الاميركية الجزئية ، وفرض الشروط السياسية على البلدان العربية لصالح الامبرialisية الاميركية واسرائيل . وبهدف تصفيه قضية الشعب العربي الفلسطيني .

لقد انس المستعمرون نوعاً من الدين والقراخي لدى بعض الاطراف العربية التي انزلقت في سياسة الحلول «خطوة خطوة» ! فيحاولون، عن طريق اداتهم العدوانية اسرائيل ، لقمع وتحطيم حركة المقاومة الفلسطينية التي تتواجد ، سياسياً وبيشرياً ، في الارض اللبنانيّة ، وذلك لازاحة احدى العقبات الرئيسية امام الحلول الاسلامية ! .

وتتمادي اسرائيل في اعتداءاتها على القرى الحدودية في الجنوب، تاميناً لمصالح اسيادها ، وسبلاً لتحقيق اطماعها في الارض اللبنانية ، وفي الخلاص من المقاومة كقوة معرقلة للحلول الاميركية لازمة المنطقة ، التي هي في الواقع حلول تتطابق مع مصالح الصهيونية .

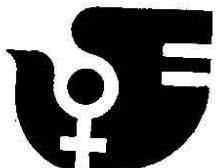
ان المرأة اللبنانية ، والجنوبية منها بخاصة ، قد اسهمت في معارك الاستقلال . وفي صيانة سيادة الجمهورية اللبنانية حين اريد انتقادها في الخمسينات ، بمختلف المشاريع العسكرية ، واسهمت في مقاومة جيوش الاحتلال الاميركية عام ١٩٥٨ ، تتواجه اليوم كذلك بمخاطر جدية تهدد حرية وطنها ومصير عائلتها .

لذلك فهي تعمل من اجل :

١ - الاسهام المباشر والجدي في جميع النضالات التي تقوم بها القوى الوطنية والقدمية على اختلاف مواقعها السياسية وافكارها الفلسفية وتنظيماتها ، لتأمين الدفاع عن ارض لبنان في مواجهة الاعتداءات الاسرائيلية .

٢ - الاسهام المباشر في التصدي لجميع محاولات زرع الشقاق والحدّر بين جماهير الشعب اللبناني وألمقاومة الفلسطينية ، والعمل من اجل مساندة قضية الشعب العربي الفلسطيني وحقه في تقرير مصيره على ارض وطنه واقامة سلطنته الوطنية على ارضه المحررة ، كواجب

- وطني لبني ، وواجب قومي عربي .
- ٣ - العمل المباشر والجدي من أجل تأمين المساعدات الصحية والاجتماعية والثقافية لاهالي كفرشوبا وسائر قرى العرقوب وكل القرى الحدودية لتعزيز صمودهم بوجه المعتدين الاسرائيليين .
- ٤ - المطالبة والاسهام في النضال مع سائر القوى الوطنية لاجراء اصلاحات اجتماعية واقتصادية بهدف تنمية منطقة الجنوب .
- ٥ - النضال من أجل فسح المجال لممارسة الحريات الديمقراطية الجماهير في الجنوب عامة والمناطق الحدودية ، والغاء حالة الطوارئ، ولجم جرائم الاقطاع السياسي .
- ٦ - الاسهام في حملات التوعية السياسية والاجتماعية في جميع قرى الجنوب على أساس المفاهيم والمثل الوطنية والديمقراطية .
- ٧ - العمل من أجل توسيع حملة مكافحة الامية والضغط على الدولة من أجل تقديم المساعدة في هذا المجال .
- ان لجنة حقوق المرأة اللبنانية ، وفرعها في جنوب لبنان ، تمد اليد الى جميع القوى الخيرة التي تلتقي واياها على هذه المطالب ، من أجل حشد الجهود جميعا لتحقيقها لخير شعبنا اللبناني وسعادته وحرية وطنه .





# دور المرأة في الوحدة الوطنية

فيكتوريالحلو

ايها السيدات والسادة ،  
ايتها الاخوات ،

هل للمرأة حقا دور في الوحدة الوطنية ؟ وما هو هذا الدور ؟ ان وجودنا هنا يجيب على الشق الاول من السؤال ، فلقاؤنا هنا ليس بداعي المناسبة فقط على ما لها من اهمية ، اي السنة العالمية للمرأة ، هذا المكسب الذي حققه المرأة على الصعيد العالمي . ان الاعتراف بحقها في المساواة والتنمية والسلام من اعلى هيئة دولية ، لم يأتها هبة بل نتيجة نضال شاق ومرير كان سلاح المرأة فيه الثقة بعدالة قضيتها والعمل الجماهيري الواسع والمرن ، بحيث يأخذ اشكالا متنوعة من التنظيم والعمل والانخراط في الاتحادات والتنظيمات الوطنية والاقليمية والدولية ، واجتمعنااليوم في هذه القاعة هو في الواقع ثمرة جهاد متواصل رغم ما اعترض الطريق من صعوبات مختلفة من ظروف موضوعية وتأثيرات نفسية وذاتية ، رغم الحكایات التي نسجت حول المرأة وحقوقها .

ان لجنتنا التي اختطت لسيرها برنامجا مرحليا واسعا تناول جميع القضايا التي تمثل مجموع النساء والشابات والاطفال ، وفي مختلف القطاعات ، تبدي اهتماما خاصا بموضوع الوحدة الوطنية باعتباره الاساس الصحيح والمتيقن لتحقيق اي مكسب . ومفهومنا للوحدة الوطنية هو التالي : وحدة النساء والرجال الذين يتّمون الىطبقات الفقرة والفئات ذات الدخل المحدود والمتوسط في النضال من اجل حقوقهم الاقتصادية والاجتماعية والسياسية ، وبشكل اساسي للوصول الى المساواة الحقيقية بين الرجل والمرأة .

ويعكس ذلك في مشاركة المرأة في جميع التحركات الجماهيرية سواء على الصعيد الاجتماعي او الوطني . ورغم الصعوبات التي تصطدم

بها احيانا من استصغار لدور المرأة ، لكنه يتميز بآيجابيات مشجعة من ناحية التجاوب والتقدير لمشاركة المرأة ، هذه المشاركة التي ساعدت في ازالة الكثير من الغموض حول مطالب المرأة وبالتالي فرض وجودها وتأثيرها في اي موقف . ومن هنا كان لمشاركتها وجهاً :

— أولاً كونها انسانة رغم ما حصلت عليه من مكاسب لا زال ينقص من مؤهلاتها كمواطنة — وثانياً كونها اما وزوجة ومساهمة في الانتاج عليها واجبات تجاه اطفالها : معيشتهم ، مستقبلهم والمحيط الذي يتربون ويترعرعون فيه .

وببروز دور المرأة في تربية اطفالها حيث تغرس في نفوسهم حب الوطن الذي يترجم الى حب وتعاون وتفاهم مع الاخرين من المواطنين على اختلاف الطوائف والاجناس ، واذا ما تربى الطفل بهذه الروحية من اول تفتحه على الحياة وشربها من ام واعية فتاتي الفرسة قوية لا يمكن للعواصف اقتلاعها مهما كانت الرياح عاتية . واذا كان البيت المدرسة الاولى من حيث التكوين والتنمية الوطنية . فالمدرسة هي المجال الرحب لبلورة هذه المفاهيم وممارستها الفعلية في المعاهد حيث تنمو وتكبر وتزهر . وهنا يأتي دور المدرسة ومسؤوليتها في التوجيه الوطني الصحيح الذي يخدم مصلحة استقلال لبنان وصيانة حدوده ضد العدو الصهيوني، وكذلك مسألة تعاونه مع اشقائه العرب، هذا التعاون الذي تحدده الروابط التاريخية والمصير المشترك والذي استطاع نضال الشعب اللبناني ان يفرضه كواقع لا يمكن الرجوع عنه ، خاصة فيما يتعلق بدور لبنان تجاه القضية الفلسطينية .

وقد تجلى ذلك في خطاب فخامة الرئيس سليمان فرنجية في الأمم المتحدة الذي قال : « عندما وقف لبنان الى جانب الشعب الفلسطيني المشرد عن أرضه وموطنه انما فعل ذلك بدافع من اسمي دوافع العقل والقلب ، بدافع الاخوة العربية والتضامن الانساني » ..

ان هذا النضال الواعي الاهداف هو الذي حدا بالشعب اللبناني للوقوف بحزم ضد التحركات التامرية للامبراليين ودعاتهم في المنطقة العربية وضد دعوة التفرقة الطائفية في لبنان .

ايها السيدات والسادة ،

ايتها الاخوات ،

ان قضية المرأة جزء من قضية هذا الشعب ، هكذا كانت ولا زالت وستبقى ، كما ان سعي المرأة في سبيل حقوقها لم يمنعها من الاسهام الفعلى في مختلف اوجه نشاط جماهير الشعب اللبناني في القضايا الاجتماعية والفكرية والقومية ، ودليلنا مشاركتها بشكل او باخر بجميع تحركات شعبنا وثورات عماله وفلاحيه من العاميات الى تحقيق الاستقلال الوطني ، حيث خاضت المعارك الاجتماعية والاقتصادية والسياسية دون ان يثنوها عن مشاركتها لا وضعها في القانون ولا النظام الطائفي .

وهنا كانت الانطلاقة الواسعة الى المشاركة في القضايا المطلبية ويتعزز هذا الدور مع ازدياد الوعي الوطني عند جماهير الشعب ومن

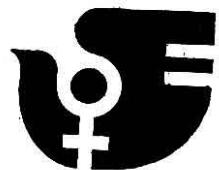
ضمنه النساء بمخالف انتماطهن الطبقية والدينية ، فكما برهنت المرأة دائمًا أنها في الصفة الوطنية الوعي المسؤول هياليوم تعمل لتعزيز هذا الصفة بتوطيد اسس الوحدة الوطنية بما يفوت على اعدائنا تنفيذ مخططاتهم . هذه صفة مشرقة ولا شك في دور المرأة اللبنانية ولكن دلالتها تبهر نوعاً ما اذا ما وضعناها في اطارها الصحيح من الصورة بمعنى ان متطلبات الوضع تفرض ان تتجسد هذه الوحدة بأعمال اكثر ملموسة منظمة على صعيد اوسع .

نحن لا ننكر بأن لكل جمعية برنامجاً خاصاً تعمل في سبيل تحقيقه، ورغم التباين الذي قد يكون بين برنامج جمعية واخر ، الا انه تبقى القضايا الأساسية مشتركة ، فالذي يجمع بين النساء اعمق بكثير مما يفرق وهذه القضايا المشتركة يمكن التعاون على اساسها ، وهذا يكون بدوره عاملًا من عوامل الوحدة الوطنية التي نحن بصدده الكلام عنها ، حيث لا يسعنا اغفال الدور الذي يقوم به المضللون ودعاة التفرقة بأفعال المشكلات وتشويه الحقائق ، خصوصاً ونحن نجاهه عدواً طاماً بأرضنا ومياها .

ان الاعتداءات الاسرائيلية المتكررة على قرانا في الجنوب ، وما تلحقه هذه الاعتداءات من خراب وتقحيل وتشريد ، تجعل اولى مهماتنا النضال الدائب من اجل الحفاظ على سلامتنا ارضنا وحدودنا وحياة شعبنا في الجنوب الذي يشكل الفريق الصدامي في مواجهة الاعداء الطامعين بأرضنا ومياها . ان كل النساء الوطنيات يشاركننا رأينا في ان الحفاظ على الجنوب وابنائه واجب ضروري من اجل الحفاظ على لبنان وشعبه اجمع وانه ازاء هذه الحقبة التي لا مفر منها يتحتم على الجميع ان يتخلوا عن الخلافات الجانبية وان يعملوا جاهدين من اجل وحدة الصف الوطني . وهنا تبرز بكل جديتها المسؤولية الملقاة على عاتق التنظيمات النسائية وعلى الوعائيات والمثقفات ، وادا كان لدور المرأة أهمية فيما سبق وادا كان هذا الدور بارز في المناسبات الوطنية والاجتماعية ، وبشكل عفوي احياناً ، فينبغي له اليوم ان يأخذ مكانه في صفوف الطليعة الوعائية وان ينظم بحملات توعية مشتركة قوامها جبهة عريضة من النساء تعمل في سبيل دفع المرأة الى المشاركة السياسية الفعلية من اجل الحفاظ على الاستقلال وتطويره ومن اجل ترسیخ مفهوم الوحدة الوطنية الذي طرحناه سابقاً .

ولا يسعنا في هذا اليوم المشهود الا ان نهيب بكل النساء في جميع اقطار العالم كي يعملن معنا من اجل احراق السلام والعدالة في منطقتنا حيث تعاني شعوبنا ابشع انواع الاستعمار الاستيطاني بدعم من الامبرالية الاميركية . ان شعبنا الفلسطيني لا يزال في الخيام ولا تزال المرأة الفلسطينية في المخيمات وفي الارض المحتلة تعاني ابشع انواع الارهاب والقتل والتشريد ، لكنها تتمتع بعنفوان وطني غير هياب بالتضحيات ، تقدم الشهداء تلو الشهداء الذين يموتون على ارض الوطن

دفاعاً عن الحق والكرامة الوطنية .  
ففي سبيل تحقيق ما تصبو إليه كل امرأة ، وكانت عاملة أم موظفة  
أم طالبة أو ربة بيت تسعى إلى الأفضل ، لا بد من تكاتف اليدى في  
سبيل تحقيق المساواة والتنمية والسلام .



# الصدقة بين الشعوب

ماري تايت



قال الشاعر الفرنسي « بول ايلوار »، وجد الانسان كي يتفاهم ويتحاور ويحب الانسان الآخر ... كما قال « سارتر » ، « الاخرون هم نحن » .

من هو الانسان ومن هم الاخرون ؟... الاخرون ، كل الاخرين ، اي كل انسان في العالم بقضايا اليومية الحياتية ومطالبه وتطبعاته الفردية والجماعية وسعيه لحياة ارقى وافضل ، هو نحن ... نحن ابناء العالم الثالث النامي . نحن الانسان العربي الذي يحمل قضية الحق في رجوعه الى ارضه ، الى فلسطين ، والذي اصبح من خلال نضاله وثورته ، قضية كل شعب يسعى للتحرر .  
وهنا اود ان اتوقف لاذكر معنى الصدقة بين الافراد والصدقة بين الشعوب .

الصدقة هي احترام الآخر ، احترام سعيه في الوصول الى معيشة يومية مادية متحررة . احترام حقه في اعطاء رأيه وبلورة فكره الثقافي . هي احترام الفرد لارضه وحدودها وعدم التدخل في بناء السياسة الداخلية والخارجية ... هي التأكيد على فردية الانسان المتلاقيه مع مصلحة الشعب التحررية العامة ، اي انتقال الفردية الخاصة الى سعي جماعي للتحرر والمطالبة المستمرة بتثبيت كيان الشعوب وحريتها . ذلك يدفعنا للتأكيد على المطامع الاستعمارية والاستغلالية والتوسعية لبعض الدول الكبرى في منطقتنا العربية . او استخدام تلك الدول الكبرى لدول اصغر في نشر وتواجد نفوذها الهدام للمجموعة ، واعني هنا تقوية اميركا المستمرة لاسرائيل ، وذلك على حساب الشعب الفلسطيني ولغاية تفكك الوحدة العربية ودفع الشعوب العربية للتلهي عن البناء الداخلي الاقتصادي والصناعي والفكري ، بالحرب التي يدفع ثمنها الشعب دائما وليس الحكومات ...

تطور المرأة ، ويحد من تطورها الفكري ، وذلك بتهيئة الشروط الازمة للتغيير الجذري في اطار التعليم والعمل . عندها تتمكن المرأة من التأثير المباشر في المؤسسات الاجتماعية والسياسية والنادي الرياضية والثقافية .

ان لجنة حقوق المرأة اللبنانية قد سارت وما زالت تسير في هذا الطريق . فدعواتها المتتالية للتعاون منبعها روح الصداقة ومشاركتها الدائمة في تخفيف اعباء الحياة عن الشعب ، عن طريق ارجاع الحق الى نصابه ، مصدرها الصداقة .

اما دور المرأة الخارجي في هذا المضمار ، فيتحدد في اشتراك الهيئات والمنظمات النسائية المحلية لایة دولة في حركات التحرر النسائية العالمية وفي المؤتمرات الدولية وخاصة في مؤتمرات الاتحاد النسائي الديمقراطي العالمي الذي يجمع اكثر من مئة منظمة نسائية في جميع انحاء العالم .

كذلك من الهام جدا الاشتراك في مؤتمرات مجلس السلم العالمي الذي اطلعتنا شخصيا على الكثير من نشاطاته ونضالاته في الدفاع عن السلم ، ازالة التوتر العالمي وبالتالي توسيع الصداقة بين الشعوب . وذلك من خلال المطالبة بوقف سباق التسلح بين الدول الكبرى والذي يجر لدمار الشعوب ومنعها من الانماء والتطور الحضاري . والجدير بالذكر ان قضية السلام هذه كانت وما زالت شغلنا الشاغل . وعندما بدأنا بحملات السلام ضد استخدام السلاح النووي وضد الاعتداءات على الشعوب الامنة كانت توضع امام تحركاتنا علامات استفهام . واليوم بعد خبرة دامت اكثر من ٢٥ عاما توصلت هيئة الامم المتحدة وبالتالي جميع البلدان المنضمة تحت لوائها الى الاقتناع بأن توسيع السلام هو الامنية الاساسية ، وركيزة كل تقدم وتطور للعالم اجمع . وقد دلت على هذا الاقتناع بجعل السلام احد شعارات السنة العالمية للمرأة .

كما ان الاشتراك في مخيمات الطلائع ومهرجانات الشبيبة الديمقراطية يدخل الصداقة الى افكار الاحداث والشباب ويوطد بينها العلاقات الأخوية الإنسانية وينحها اطلاقة واعية على جميع المشكلات العالمية التي تعاني منها الشعوب ويفتح امامها طرق المشاركة بالدفاع عن الحريات والتحرر للانسان .

خطا قيل ان الانسان يحيا ويموت وحده . ان الانسان هو البذرة التي تنمو في حقل كي يصبح الاخرون حصان الايام وذهب الارض والحضارة . الانسان هو البذرة والشجرة والثمرة ، والهواء الذي يتنفس والظروف التي يحيا ، فما عليه الا التكافف مع كل شعوب الارض لخلق الایمان والسعى لاحقاق العدالة والحرية والسلم العالمي .

ان الصداقة تحول العلم لخدمة وتطور الانسان وليس لدماره . ان العلم هو نتاج انساني حضاري وليس نتاجا بربريا همجيا كما نعرفه اليوم . ان العلم هو احد اهم مساهمات العقل البشري وعليه الان ان

يتحول عن دوره السلبي في القتل والدمار إلى بناء حضارة السلم والتحرر لجميع الشعوب .

كل شعوب الأرض تؤكد الان ان الحاجة اصبحت ماسة للصداقة المبنية على التفاهم للوصول الى تقليل وردم الثغرات بين الناس ، في دول العالم اجمع ، وارساء القاعدة السليمة الحقة لايجاد الحلول للمشاكل التي تقلق وتهدد الانسانية .

ان اهم تلك المشاكل التي تقلق الانسان هي الحرب ، وكلنا نعرف رغم « اختلاف اتجاهاتنا » السياسية ومعتقداتنا الدينية والفكرية اننا بحاجة للسلم وليس للحرب كي نبني مستقبلنا ومستقبل شعوبنا ، والسلم لا يتحقق الا بالمحبة والمحبة لا تتأكد الا بالصداقة بين الشعوب ، ويجدربنا هنا ان نؤكد اننا كلنا شعوب الارض قاطبة نملك سلاح الصداقة بين ايدينا . اننا نملك الموسيقى والفنون الجميلة والكلمة الشعرية الخلقة التي بواسطتها نستطيع ان نتحاور رغم عدم فهمنا للغات بعضنا البعض ... النفس الانسانية واحدة رغم حواجز الارض التي خلقها الانسان .

وهنا علينا ان نتوقف لنؤكد ونشدد على دور الكتاب والفنانين والعاملين في جميع الحقول الفكرية البشرية ، نؤكد دورهم في السعي لاجل احقاق العدالة الانسانية ، وكما قال الشاعر ناظم حكمت ، ان من لا يعرف ولا يدافع فهو نصف مجرم اما من يعرف ولا يدافع فهو مجرم حقيقي . فالى كل منا ، ابناء العالم المتختلف والنامي الذي نعرف باوضاع انساننا نقول ، بسوا عدنا وعقولنا وقلوبنا سنبني معا عالما متحررا من الضفينة والحدق حيث يهدأ السلام في الليل كل الاطفال والامهات والرجال والشيوخ لتطلع عليهم في الصباح شمس العدالة الانسانية والسلام العالمي .

ماري ثابت

نائبة رئيسة لجنة حقوق المرأة

اللبنانية

## كيف عُقدت الجلسات

### وماذا صدر عنها من توصيات وقرارات؟

عقد المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانيه جلساته الثلاث في قاعة الاجتماعات التابعة لقصر الاونسكو في ٦ و ٧ اذار ١٩٧٥ .  
الجلسة الاولى وموضوعها : المساواة ، عقدت قبل ظهر يوم الخميس الواقع في ٦ اذار ١٩٧٥ .

ادارت الجلسة رئيسه اللجنة السيدة ثريا عدره .

القيت في هذه الجلسة اربعة تقارير : المرأة وقوانين الاحوال الشخصية ، المرأة والوظيفة ، المرأة في المهن الحرة ، والمرأة والسياسة .  
تخلل الجلسة استراحة نصف ساعة ، جرت بعدها مناقشة مستفيضة حول المواضيع المطروحة . صدر على اثرها التوصيات التالية .

- ١ - الغاء المواد المحضة والمهينة بحق المرأة خاصة الواردة في :
- ١ - قانون العقوبات ( ٥٦٢ ) ب - القرار رقم ١٨٨ المتعلق بإنشاء السجل العقاري ( ٥٤ ) . ج - قانون التجارة ( ١١ - ١٢ - ١٣ - ١٤ )
- ٢ - اقرار قانون مدني للحوال الشخصية تتساوى فيه المرأة بالرجل .

٣ - اقرار مجانية والزامية التعليم حتى المرحلة التكميلية ، تطوير الجامعة اللبنانية وانشاء فروع لها في المناطق ليتسنى للفتاة متابعة تحصيلها اسوة بزميلها .

٤ - الغاء التمييز الجنسي في ترؤس المراكز المسؤوله في القطاعين العام والخاص .

٥ - وضع قانون انتخابي ديمقراطي متطور يعتمد النسبة في التمثيل . ينسح في المجال امام المرأة للمساهمة اكثر بالمشاركة السياسية بما فيها وصولها الى البرلمان .

الجلسة الثانية عقدت بعد الغافر بادارة نائبة الرئيسة السيدة ماري ثابت . وكان موضوعها : الانماء .

طرحت في هذه الجلسة ثلاثة تقارير : المرأة في الصناعة ، المرأة في الزراعة ، مساهمة المرأة في الانتاج الادبي .

وقد لاقت هذه التقارير اهتماماً بارزاً في المناقشه المسؤوله التي صدرت عنها التوصيات التالية :

١ - الاشراف على تطبيق القانون المتعلقة بالحد الادنى للأجور على العاملات كذلك تطبيق مبدأ الاجر المتساوي للعمل المتساوي . وانزال العقوبات بمن يتحايل عليه .

٢ - تعديل المادة المتعلقة بأجازة الامومة في الضمان الصحي وقانون الموظفين وجعلها ثلاثة اشهر والزام المؤسسات الخاصة بتطبيقها واعطاء اجازة مدفوعة الاجر للام في حال مرض طفلها الذي لم يبلغ السنة الثالثة .

٣ - تطبيق الفقرة الاولى من المادة ٥٢ من قانون العمل التي تحرم توجيه الإنذار بالصرف للمرأة الحامل ابتداء من الشهر الخامس للحمل . والمادة ٥٣ التي تفرض على صاحب العمل دفع اجرة المدة التي يخالف بها احكام المادة السابقة .

٤ - انشاء دور حضانة لاطفال العاملات تابعة للمؤسسات بمساهمة الدولة .

٥ - تطبيق مبدأ الاجر المتساوي للعمل المتساوي في الزراعة .

٦ - شمول العاملة الزراعية في الضمان الاجتماعي والصحي .

٧ - انشاء مدارس مهنية زراعية لتأهيل كادرات نسائية في هذا المجال .

٨ - انشاء تعاونيات تهتم بتصريف الاشغال اليدوية التي تقوم بها المرأة الريفية (تطريز شغل ابرة - تريكو الخ) وايجاد مصانع حرفية متقدمة مثل : السجاد - النول .

٩ - تعميم رياض الاطفال ودور الحضانة على الريف اللبناني .

١٠ - زيادة ميزانية اللجنة الوطنية لحو الامية بحيث يتسعى لها تلبية الحاجة الملحة في المؤسسات الصناعية وفي الريف لتعليم الاميات .

**اليوم التالي للمؤتمر ٧ اذار :**

افتتحت الجلسة في تمام الساعة التاسعة بادارة امينة سر اللجنة السيدة

ليندا مطر وكان موضوعها : السلام .  
استمعت الحاضرات الى ثلاثة تقارير : دور المرأة في مناهضة الاستعمار والصهيونية . دور المرأة في تحقيق الوحدة الوطنية . دور المرأة في توطيد الصداقة بين الشعوب .

نوقشت هذه المواضيع بشكل واسع وقد تركز النقاش حول المهام المطروحة خاصة فيما يتعلق بالوقوف بحزم بوجه الاعتداءات الاسرائيلية المتكررة على جنوب لبنان . صدر عن المناقشة القرار التالي :

ان المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية بعد الاستماع الى التقارير المتعلقة بالشعار الثالث الذي تجري في ظله السنة العالمية للمرأة وهو شعار السلام ، ومناقشة هذه التقارير ، يؤكد مرة اخرى ان السلام يبقى مهددا طالما تستمر قوى الاستعمار والصهيونية في القيام بأعمالها وحروبها العدوانية ضد الشعوب وحركات التحرر الوطني سواء في فيتنام ، كمبوديا ، قبرص وغيرها .. وطالما تقوم هذه القوى بدعم الانظمة الفاشية والعسكرية حيث استطاعت الى ذلك سبيلا ، كما حدث في شيلي . . .

ويؤكد المؤتمر مرة اخرى وبقوة ان النضال في سبيل السلام يفترض اكثر من اي وقت تعزيز النضال لدحر العدوان الاسرائيلي وتحرير الاراضي العربية المحتلة ووضع حد للاعتداءات الاسرائيلية على لبنان ودعم نضال الشعب العربي الفلسطيني بقيادة منظمة التحرير في سبيل حقه في تقرير مصيره على ارضه وفي وطنه وفي اقامة سلطته الوطنية المستقلة .

ان المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة يتوجه الى جماهير النساء في لبنان لتعزيز النضال ضد التامر الاستعماري والصهيوني والى تعزيز التلاحم مع النساء العربيات وخاصة مع شقيقاتنا الفلسطينيات المناضلات . ويتوجه الى نساء العالم وهيئاتهن ومنظماتهن لتعزيز التضامن مع شعوبنا ، ولتوسيع الحملة العالمية لفضح الاعمال الاجرامية الصهيونية والامبرialisية التي ترتكب ضد شعوبنا ضد اطفالنا ونسائنا ، وخاصة في جنوب لبنان .

**مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية**  
**٦ - ٧ اذار ١٩٧٥**

اعلنت رئيسة الجلسة بعد ذلك تعليق المؤتمر نظرا للظروف العصبية التي كانت سائدة . وكان قد بقي من جدول اعمال المؤتمر نقطة واحدة وهي انتخاب الهيئة الادارية وقد ارجىء الانتخاب الى ٢١ اذار ١٩٧٥ .

وفي ٢١ اذار الساعة العاشرة صباحا حضرت المندوبات الى مركز اللجنة في الشياح . وزعت عليهم لوائح بأسماء المرشحات وكان عددهن ٢٥ مرشحة . جرى التصويت بالاقتراع السري اسفر عن فوز ٨ اعضوات اداريات ، ست عضوات رئيسات لجان ، واربع عضوات ممثلات مناطق . واعتبر اختتام المؤتمر بداية انطلاقة جديدة تعهدت بدفعها الى امام كل المندوبات بالنيابة عن فروع اللجنة كافة .

## ملاحظات

### من قاعة المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية

\* ٨٥ مندوبة جنوب من فروع اللجنة المنتشرة في ارجاء لبنان .  
\* توزع المندوبات من حيث الاعمار كان على الوجه الاتي :  
— ٣٠ مندوبة بين ٢٠ و ٢٥ .  
— ٢٥ مندوبة بين ٢٥ و ٣٥ .  
— ٢٠ مندوبة بين ٣٥ و ٤٥ .  
— ١٠ مندوبات من ٤٥ وما فوق .

\* اما القطاعات فقد تمثلت كما يلي :  
— ١٠ مندوبات يمثلن عاملات الصناعة .  
— ١٠ مندوبات يمثلن عاملات الزراعة .  
— ٢٠ مندوبة يمثلن المعلمات والطالبات .  
— ١٠ مندوبات يمثلن عاملات في المهن الحرفة .  
— ١٠ مندوبات يمثلن الموظفات .  
— ٢٥ مندوبة يمثلن ربات الاسر .

\* عند الساعة الواحدة من يوم ٦ اذار تلقت المؤتمرات بحزن عميق نبأ وفاة المناضل المرحوم معروف سعد . وقف الحضور دقيقة صمت وارسلت برقية تعزية باسم المؤتمر .

\* في اليوم الثاني للمؤتمر ٧ اذار وصل عدد كبير من المندوبات بصّعوبة فائقة الى قاعة الاجتماعات في الاونسکو والبعض منهم قطع مسافة ما يزيد عن ١٠ كلم مشيا على الاقدام .

\* تابع اعمال المؤتمر الى جانب مندوباته ما يزيد على ٥٠ مستمرة من مختلف المنظمات والشخصيات النسائية . والجدير بالذكر هو اهتمام الحاضرات بمواضيع المؤتمر ومناقشاته مما جعلهن يشتركن بحماس بالمناقشة ويقدمن الاقتراحات البناءة .

تلقي المؤتمر برقيات تأييد وتهنئة من بعض المنظمات النسائية في بلدان عربية شقيقة وبلدان أجنبية صديقة .

**قصر الاونسكو - بيروت مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية ،**  
يسر الاتحاد العام النسائي العربي السوري ان يعرب عن دعمه الاكيد ومؤازرته الصادقة لكل خطوة ايجابية يسفر عنها مؤتمركن في سبيل تحقيق شعارات السنة العالمية للمرأة مع تمنياتنا لكن وللمرأة العربية وللمرأة في العالم مزيدا من التقدم والانتصارات .

**رئيسة الاتحاد العام النسائي ،**  
**بشرى كتفاني**

**بيروت - مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية ،**  
يسعد اتحاد المرأة الفلسطينية بالقاهرة تهنئة لجنتكم بمؤتمرها السابع ونتمنى للمؤتمر كل نجاح وتوفيق ونهنئكم على الدراسات التي قمتم بها لتحديد وضع المرأة العاملة في الزراعة والصناعة ونتمنى لكن المزيد من التوفيق في خدمة المرأة العاملة .

**رئيسة اتحاد المرأة الفلسطينية ،**  
**سميرة ابو غزالة**

**بيروت - مؤتمر لجنة حقوق المرأة اللبنانية ،**  
نبارك لكن انعقاد مؤتمركن السابع يومي ٦ - ٧ اذار ١٩٧٥ تحت شعارات السنة العالمية للمرأة : مساواة - انساء - سلام .  
ونحن نتمنى لمؤتركن هذا النجاح في اعماله وتحقيق الهدف الذي اقيم من اجله وانه من المناسب جدا تتويجه باحتفال بمناسبة الثامن من اذار يوم المرأة العالمي . راجين لكن دوام العز والازدهار . وتقبلن اخلاص التمنيات .

**الاتحاد العام لنساء العراق**  
**المراكز العام بغداد**  
**منال الالوسي ،**  
**رئيسة الاتحاد العام لنساء العراق**

### **صديقاتنا العزيزات ،**

ان رئاسة المجلس الوطني للنساء المجريات يحيي بصداقه واحلاص المؤتمر الوطني السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية . وبمناسبة هذا الحدث الهام في حياة لجنتكم يؤكّد المجلس دعمه لجميع مندوبيات المؤتمر اللواتي يعملن بوحي شعارات هيئة الامم المتحدة : مساواة - تنمية - سلام ومن اجل مستقبل افضل .

**المجلس الوطني للنساء المجريات**

## الى المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانيه ، بيروت

ايتها الصديقات العزيزات ،

تهدي لجنة النساء السوفياتيات تحياتها القلبية وتننياتها المخلصة للاعمال المؤفقة لمندوبيات المؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانيه . ينعقد مؤتمركم في اوائل عام ١٩٧٥ الذي اعلن عام المرأة العالمي . ان الشعوب عامة تشتراك في الاعمال التي تميز هذا العام ،لتؤمن المساواة للمرأة ، واشراها في التنمية الاقتصادية ، والاجتماعية والثقافية بلادها ، وفي النضال من اجل القضاء على بؤر العدوان والحروب وبناء سلام عادم و دائم .

وعي النساء السوفياتيات كل الوعي العمل العظيم الذي قامت به المنظمة في الظروف الصعبة للاستفزازات العسكرية المتواصلة من قبل الزمرة العسكرية الاسرائيلية .

ونحن نستنهض همة لجنتكم لتقوية الحركة النسائية في بلدكم على اساس الاهداف المشتركة في النضال من اجل مساواة المرأة في العائلة والمجتمع ، وفي سبيل سعادة الاولاد ومن اجل السلام .

وتبدى النساء السوفياتيات اهتماما كبيرا للوضع المتأزم والذي يحمل خطر الانفجار في الشرق الادنى . ومع الشعب السوفيaticي كله ، نطالب بأصرار ، المواصلة السريعة لعقد مؤتمر جنيف للسلام من اجل الشرق الادنى ، لاقامة سلام عادل و دائم في المنطقة . ونعتقد ان السلام لا يتم الا بالانسحاب الكامل للقوات الاسرائيلية من جميع الاراضي العربية ، المحتلة عام ١٩٦٧ و بتؤمن الحقوق الوطنية لشعب فلسطين العربي . فالحل العادل للمعضلة الفلسطينية هو احد احجار الزاوية لحل سلمي مضمون .

باسم جميع النساء السوفياتيات ، نتمنى لكن صديقاتنا العزيزات ، نجاحات جديدة لعملكن الشريف . ونحن على يقين ان مؤتمركم سوف يبني وحدة النساء اللبنانيات في سبيل النضال لمساواة المرأة الحقة ، وفي سبيل السلام على الارض ، والسعادة ومستقبل زاهر للأولاد .

صديقاتنا العزيزات !

باسم لجنة النساء البلغاريات وباسمي شخصيا نتقدم بأحر التمنيات واخلاصها من أجل نجاح اعمال مؤتمركم .  
يعقد المؤتمر في سنة المرأة العالمية في الوقت الذي تتضافر جهود جميع الناس التقدميين في العالم من أجل تحقيق الاهداف المعلنة من الامم المتحدة : مساواة — تنمية — سلام .

اننا مقتنعتات بأنكم لا توفرن جهدا خلال هذه السنة من أجل تقدم المرأة اللبنانية ، وتحقيق مساواتها السياسية ومساهمتها النشطة في ميادين الحياة الاجتماعية اللبنانية وفي تربية الجيل الجديد .

صديقاتنا العزيزات ،

نعلم بأن الشعب اللبناني والنساء اللبنانيات يواجهون في الوضع الراهن صعوبات كبيرة ناتجة عن الاعتداءات الاميرائيلية التي تهدد بالخطر السلم العالمي . اننا نعتقد بحزم بأن العدالة ستنتصر وبأن الحقوق العادلة والمشروعة للشعوب العربية بما فيها الشعب العربي الفلسطيني ؛ ستتحقق .

فلتتوطد الصداقة بين الشعبين اللبناني والبلغاري ، وبين لجنة حقوق المرأة اللبنانية ولجنة النساء البلغاريات .

### أيلينا لاغادينوفا

نفخر باليدي البناء التي تشق في حروج التوعية دروب المرأة تطل على دنيا السعادة والمساواة الى الامام ايتها الاخوات المناضلات .

حلبا — جوليا ابو شقرا

# رسالة لجنة حقوق المرأة اللبنانية إلى الاتحاد العمالي العام

حضره رئيس وأعضاء الاتحاد العمالي العام المحترمين  
تحية واحتراماً وبعد ،

تعلمون ولا شك ان هيئة الامم المتحدة قد اعلنت سنة ١٩٧٥ سنة عالمية للمرأة ، وان هذا الاعلان جاء نتيجة لقناعة هذه الهيئة الدولية بأهمية دور المرأة ومساهمتها الفعالة في حياة الشعوب كافة .  
ان لجنة حقوق المرأة اللبنانية ، التي تمثل المرأة اللبنانية ب مختلف فئاتها ، تمثل بشكل خاص المرأة العاملة التي لا يقل تواجدها في اللجنة عن غيرها من الفئات .

وإذا كانت المرأة في الريف قد اعطت وما زالت تعطي من كدها وراحتها وقوتها منذ ان وجدت الارض ، فهي في المدينة ، رغم حداثة الصناعة الوطنية ، يزداد تواجدها في هذا القطاع على اختلاف فروعه ازيداداً مضطرباً . وهكذا نجد المرأة اللبنانية العاملة تساهم بفعالية في تطوير كل القطاعين الاساسيين في الاقتصاد الوطني : الصناعي والزراعي .

ان لجنة حقوق المرأة اللبنانية ، مع اقتناعها الكلي بوحدة المطالب العمالية للجنسين ، لا يسعها اغفال الاجحافات الاضافية اللاحقة بالمرأة ، اكانت تعمل في الصناعة ام في الزراعة . وهي على ثقة تامة بأن الاتحاد العمالي العام لا يسقط هذا الواقع ايضاً من حسابه .

ان اللجنة ، انطلاقاً من ذلك ، ورغبة منها في جعل سنة ١٩٧٥ سنة مكتسبات جديدة للمرأة العاملة اللبنانية ، اذ تعمل دون هوادة لرفع الحيف عن المرأة العاملة ترى في الاتحاد العمالي العام وجميع الاتحادات

والنقابات المنضمة اليه، الهيئة الصالحة للدفاع عن حقوق المرأة العاملة، وقيادة نضالها من أجل تحقيق المطالب التالية ، التي نرجو ان يدخلها الاتحاد العمالي العام في صلب برنامجه المطابق :

١ - تحقيق الاجر المتساوي للعمل المتساوي ، ومنع تشغيل الاحداث تحت سن ١٦ سنة .

٢ - اضافة ٥ بالمئة على ساعات العمل الليلي وان يكون هذا العمل بالنسبة للمرأة اختياريا .

٣ - انشاء دور حضانة تكون بمتناول امكانيات الام العاملة .

٤ - منع تشغيل النساء في الاعمال المرهقة والمضرة صحيا .

٥ - عدم تسریح المرأة العاملة بسبب الزواج او الخطوبه .

٦ - تطبيق الفقرة الاولى من المادة ٥٢ من قانون العمل التي تحرم توجيه الانذار بالصرف للمرأة الحامل ابتداء من الشهر الخامس للحمل ، والمادة ٥٣ التي تفرض على صاحب العمل دفع اجر المدة التي يخالف بها احكام المادة السابقة .

علماً بان هذه المطالب أصبحت نافذة المفعول في اکثرية بلدان العالم، ولا يجوز ان يبقى لبنان متتجاهلا لها .

كما ان هذه الاهتمامات من قبل الاتحاد العمالي العام كفيلة بجذب العاملات للانضمام الى النقابات ، والمشاركة الفعالة في النشاط النقابي وفي قيادة الاتحادات والمنظمات النقابية .

ان لجنة حقوق المرأة اللبنانية اذ ترفع الى اتحادكم هذه الرسالة، تأمل ان تلقي اهتماما في اجتماعاتكم ، وان يصار الى تعميمها على جميع الاتحادات والنقابات صاحبة العلاقة ، وتقترح عليكم ايجاد ما ترون مناسبا من امكانيات للتنسيق بيننا وبينكم ، من اجل تحقيق هذه المطالب، كما تأمل من جانبكم دعما واسعا لها . وتفضلوا بقبول الاحترام .

**لجنة حقوق المرأة اللبنانية**

**بيروت في ٧ - ٢ - ١٩٧٥**

في ٢١ آذار ١٩٧٥ عقدت الجلسة المتممة للمؤتمر السابع للجنة حقوق المرأة اللبنانية . انتخب فيها الهيئة الإدارية بالأقتراع السري وعدد أعضائها ثمانية :



ثريا عدره  
رئيسة



ليندا مطر  
امينة سر



ماري ثابت  
نائبة رئيسة



ماري صعب  
مسؤولة تجاه الحكومة



مارسييل حنينه  
محاسبة



روز عكاوي  
امينة صندوق



مي رعد  
مستشارة



تيريز دبس  
مستشارة

يضاف الى هذا العدد اربع ممثلات لمناطق وست مسؤولات لجان اجتماعية وثقافية .

مشاهد من احتفالات الثامن من اذار  
يوم المرأة العالمي (١٩٧٥)



السيدة ثريا عدره تصطحب معالي وزير العمل والشؤون الاجتماعية في اثناء وصوله الى قصر الاونسكو ويبدو الشيخ مهدي الصادق ، رئيس مصلحة الانعاش الاجتماعي يستقبله محبا .



يوم المرأة العالمي في قصر الاونسكو



احتفال البقاع وقد اقيم في مدينة زحلة



احتفال الجنوب وقد اقيم في مدينة النبطية

